

brother

Інструкція з експлуатації

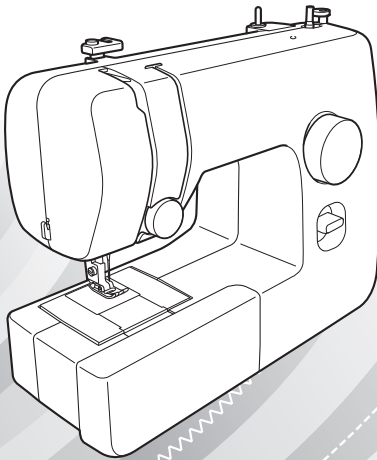
Швейна машина

Product Code (Код продукту): 888-X64/X74/X84/X67/X77/X87

Пайдаланушы нұсқаулығы

Тігін машинасы

Product Code (Өнім коды): 888-X64/X74/X84/X67/X77/X87



УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ

Обов'язково прочитайте цей документ перед використанням пристрою.

Рекомендується зберегти цей документ для отримання довідки в майбутньому.

Осы құрылғыны пайдалану алдында осы құжатты оқып шығыңыз.

Осы құжатты кейінгі анықтамалық ретінде жаныңызда сақтап қойған жөн.



ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції з техніки безпеки, перш ніж використовувати машину.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Для зниження ризику ураження електричним струмом виконуйте зазначені нижче дії.

1 Завжди від'єднуйте машину від розетки електричної мережі негайно після використання, у випадку очищення, здійснення будь-яких операцій користувацького обслуговування або регулювання, описаних в цьому посібнику, або залишаючи машину без нагляду.

⚠ УВАГА!

- Для зниження ризику опіків, пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей виконуйте зазначені нижче дії.

2 Завжди від'єднуйте машину від розетки електричної мережі, здійснюючи будь-яке технічне обслуговування, описане в цьому посібнику:

- Щоб від'єднати машину, перемкніть її на позначення «О» для вимкнення, відтак потягніть за вилку й витягніть її з розетки електричної мережі. Не тягніть за шнур.
- Під'єднуйте машину безпосередньо до розетки електричної мережі. Не використовуйте подовжувач.
- Завжди від'єднуйте машину в разі припинення живлення.

3 Небезпека ураження електричним струмом:

- Цей пристрій слід підключати до джерела живлення змінного струму з напругою, указаною на наклейці. Не підключайте його до джерела живлення постійного струму або інвертора. Якщо ви не певнені щодо типу наявного джерела живлення, зверніться до кваліфікованого електрика.

- Цей пристрій схвалено для використання лише у країні придбання.

4 Ніколи не експлуатуйте машину в разі пошкодження шнура або вилки, неналежної роботи, падіння або пошкодження машини чи потрапляння на неї води. Поверніть машину до найближчого авторизованого дилера Brother або сервісного центру для перевірки, ремонту або регулювання електричної або механічної частини.

- Під час зберігання або використання машини в разі появи незвичних ознак, наприклад запаху, нагрівання, вицвітання кольору або деформації, припиніть експлуатацію машини та негайно від'єдняйте шнур живлення.
- Під час транспортування машини обов'язково переносьте її за ручку. Підіймання машини за будь-яку іншу частину може її пошкодити або спричинити падіння машини, наслідком чого може бути травмування людей.
- Підіймаючи машину, будьте обережні та не робіть раптових або необережних рухів, щоб запобігти пошкодження спини або колін.

5 Завжди підтримуйте робочу зону в чистоті:

- Ніколи не експлуатуйте машину із заблокованими отворами для повітря. Підтримуйте вентиляційні отвори машини та педального контролера вільними від накопичення пилу, бруду та потрапляння незакріпленої тканини.
- Не зберігайте жодних предметів на педальному контролері.
- Не використовуйте подовжувачі. Під'єднуйте машину безпосередньо до розетки електричної мережі.
- Ніколи не кидайте та не вставляйте жодних предметів в будь-які отвори.

- Не експлуатуйте машину в місцях використання аерозолів (спрейв) або подавання кисню.
- Не користуйтеся машиною поблизу джерела тепла, наприклад печі або праски; інакше машина, шнур або оброблювана тканина можуть зайнятися, що спричинить пожежу або ураження електрострумом.
- Не розташовуйте цю машину на нестійкій поверхні, наприклад на хиткому або похилому столі, інакше машина може власти та спричинити травмування.

6 Під час шиття необхідна особлива обережність.

- Завжди уважно стежте за голкою. Не використовуйте зігнуті та пошкоджені голки.
- Тримайте пальці подалі від усіх рухомих деталей. Особливої обережності потребує голка машини.
- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного ввімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.
- Перемикніть машину на позначення «О», щоб вимкнути її, виконуючи будь-яке технічне обслуговування в зоні голки.
- Не користуйтеся пошкодженою або неправильною пластинкою для голки, оскільки голка внаслідок цього може зламатися.
- Не штовхайте та не тягніть тканину під час шиття й уважно дотримуйтеся інструкції під час ручного виконання стібків, щоб не зігнути та не зламати голку.

7 Ця машина – не іграшка:

- у разі використання машини дітьми або в їхній присутності потрібна пильна увага.
- Пластиковий пакет, у якому постачалася машина, слід зберігати та утилізувати за межами досяжності дітей. Ніколи не дозволяйте дітям гратися з пакетом через небезпеку задусення.
- Не користуйтеся машиною поза приміщеннями.

8 Для забезпечення тривалої експлуатації виконуйте зазначені нижче дії.

- Під час зберігання цієї машини уникайте прямих сонячних променів і місць із високою вологістю. Не використовуйте та не зберігайте машину поблизу кімнатного обігрівача, праски, галогенної лампи та інших гарячих предметів.
- Для очищення корпусу використовуйте лише нейтральні мила або миючі засоби. Бензол, розчинник фарб і порошки для чищення можуть пошкодити корпус і машину, тому їх не слід використовувати у жодному разі.
- Завжди звертайтеся до посібника в разі заміни або встановлення будь-яких блоків, притискових лапок, голки чи інших деталей, щоб забезпечити правильне їх встановлення.

9 Для ремонту або технічного обслуговування виконайте зазначені нижче дії.

- Якщо світлодіод пошкоджено, його повинен замінити авторизований сервісний центр Brother.
- У разі несправностей або потреби в технічному обслуговуванні спочатку зверніться до таблиці з усунення неполадок на звороті посібника з експлуатації, щоб обстежити й відрегулювати машину самостійно. Якщо проблема не зникає, зверніться до авторизованого сервісного центру Brother.

Використовуйте машину лише за призначенням, як описано в цьому посібнику.

Використовуйте аксесуари, рекомендовані виробником, як зазначено в цьому посібнику.

Вміст цього посібника та характеристики виробу може бути змінено без сповіщення.

Додаткові відомості про виріб див. на нашому веб-сайті за адресою www.brother.com

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Ця машина призначена для домашнього використання.

ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ З УСІХ КРАЇН, ОКРІМ КРАЇН ЄВРОПИ


Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або браком досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або інструктажем щодо використання приладу з боку особи, відповідальної за їхню безпеку. Наглядайте за дітьми та не дозволяйте їм гратися з приладом.

ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ІЗ КРАЇН ЄВРОПИ

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і усвідомлюють можливу небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не можна, щоб діти виконували чищення та технічне обслуговування машини без нагляду.

ТІЛЬКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ З ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ, ІРЛАНДІЇ, МАЛЬТИ ТА КІПРУ

ВАЖЛИВО

- У разі заміни плавкого запобіжника використовуйте запобіжник, схвалений ASTA згідно з BS 1362, тобто такий, який містить позначку  з рейтингом, зазначеним на вилці.
- Завжди замінійте кришку запобіжника. Ніколи не використовуйте вилки зі знятою кришкою запобіжника.
- Якщо наявна розетка електричної мережі непридатна для вилки, що надійшла з цим обладнанням, слід звернутися до авторизованого сервісного центру Brother для отримання правильного шнура.

ЗМІСТ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	1
---	----------

1. ЗНАЙОМСТВО З ВАШОЮ ШВЕЙНОЮ МАШИНОЮ

АКСЕСУАРИ	5
------------------------	----------

Додаткові аксесуари 5

ОСНОВНІ ДЕТАЛІ	6
-----------------------------	----------

Кріплення пласкої підставки 6

ВИКОРИСТАННЯ ШВЕЙНОЇ МАШИНИ	7
---	----------

Підключення вилок 7

Перемикач основного живлення та

індикатора шиття 8

Педальний контролер 8

Перевірка голки 8

Заміна голки 8

Заміна притискової лапки 10

ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ	11
-------------------------------	-----------

Диск вибору шаблону 11

Назви шаблонів і стібків 11

Важіль зворотного шиття 12

ЗАПРАВЛЕННЯ МАШИНИ НИТКОЮ	13
--	-----------

Намотування бобіни 13

Вставлення нижньої нитки 15

Вставлення нижньої нитки (для моделей,
обладнаних бобіною швидкого

встановлення) 16

Вставлення верхньої нитки 17

Використання інструмента для вставлення

нитки в голку (для моделей, обладнаних

таким інструментом) 19

Випрямлення нижньої нитки 21

КОМБІНАЦІЇ ТКАНИНИ, НИТКИ ТА ГОЛКИ	22
---	-----------

2. ОСНОВИ ШИТТЯ

Уважно прочитайте перед початком

шиття 23

Початок шиття 23

Пробне шиття 24

Змінення напрямку шиття 24

Шиття товстих тканин 24

Шиття тонких тканин 25

Шиття еластичних тканин 25

Виконання стібків на циліндричних

деталях 25

Шиття подвійною голкою

(додаткова функція) 25

Натяг нитки 27

3. ВБУДОВАНІ СТІБКИ

Виконання прямих стібків 29

Виконання стібків зигзагом 29

Виконання стібків зі сліпим рубцем 30

Виконання стібків через край 31

Виконання еластичних стібків 31

Виконання стібків подвійної дії 32

4. ШИТТЯ ПЕТЕЛЬ

Виконання петлі 33

Регулювання петель 34

5. ВИКОРИСТАННЯ КРІПЛЕНЬ І ДОДАТКІВ

Вставлення блискавки 35

Збирання 36

Аплікації 36

ВИКОРИСТАННЯ ДОДАТКОВОГО ПРИЛАДДЯ	37
--	-----------

Пришивання гудзиків 37

Штопання 38

Використання лапки для сліпих стібків 39

6. ДОДАТОК

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	40
--------------------------------------	-----------

Обмеження щодо змашування 40

Запобіжні заходи на час зберігання

машини 40

Очищення 40

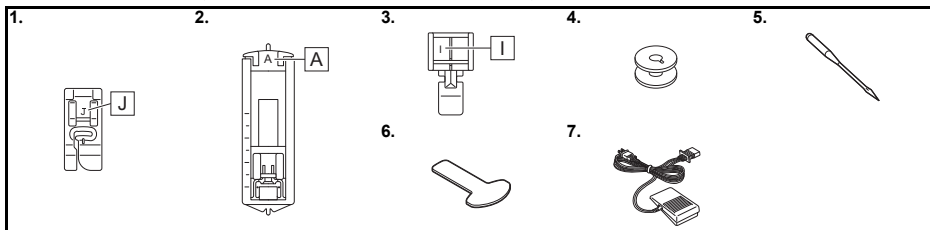
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	42
-------------------------------------	-----------

ПОКАЖЧИК	45
-----------------------	-----------

1 ЗНАЙОМСТВО З ВАШОЮ ШВЕЙНОЮ МАШИНОЮ

АКСЕСУАРИ

Ми розробили ці аксесуари, щоб допомогти вам легко виконувати більшість робіт під час шиття.



№	Назва деталі	Код деталі	
		Америка	Інші регіони
1	Зигзагоподібна лапка «J» (на машині)	XC4901-121	
2	Лапка для петель «A»	X59369-321	
3	Лапка для зймки «I»	XE9369-001	
4	Бобіна (одна розташована на машині)	SA156	SFB: XA5539-151

№	Назва деталі	Код деталі	
		Америка	Інші регіони
5	Набір голок (голка 90/14)	Набір із 3 шт.: XE5328-001 Набір із 2 шт.: XE7064-001	
6	Викрутка	XF3557-001	
7	Педальний контролер	Див. стор. 6	

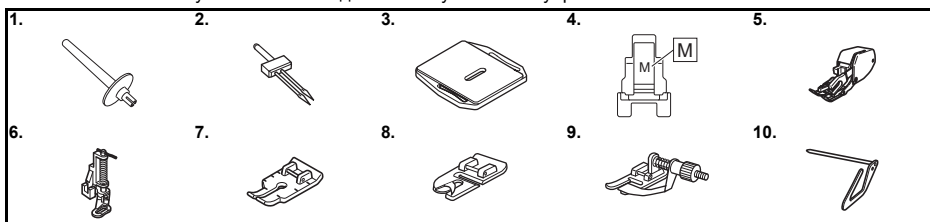


Примітка

- Аксесуари в комплекті можуть відрізнятися залежно від моделі машини.

Додаткові аксесуари

Наведені нижче додаткові аксесуари доступні для окремого придбання. Залежно від придбаної моделі з вашою машиною можуть постачатися деякі з наступних аксесуарів.



№	Назва деталі	Код деталі	
		Америка	Інші регіони
1	Додаткова шпилька для котушки	XG3488-001	
2	Подвійна голка (голка 2,0/75)	X57521-021	
3	Пластинка для штопання	XC6063-021	
4	Лапка для пришивання гудзиків «M»	XE2137-001	
5	Крокуюча притискна лапка	SA107	F034N: XC2165-002
6	Лапка для стьобання	SA129	F005N: XC1948-052

№	Назва деталі	Код деталі	
		Америка	Інші регіони
7	1/4-дюймова лапка для стьобання	SA125	F001N: XC1944-052
8	Вузька лапка для підгинання	SA127	F003N: XC1945-052
9	Лапка для сліпих стібків	SA134	F018N: XC1976-052
10	Напрямна для стьобання	SA132	F016N: XC2215-052

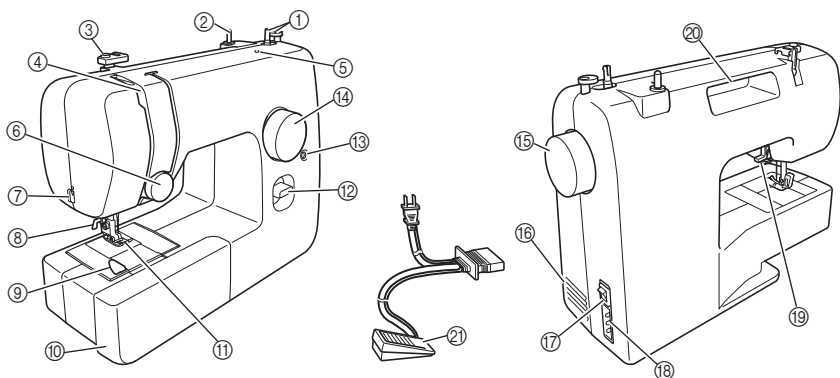


Примітка

- Напрямна для стьобання може бути вставлена в отвори, які знаходяться у задній частині крокуючої пластикової лапки або в чорний пластиковий отвір у верхній частині швейної лапки.

ОСНОВНІ ДЕТАЛІ

1



- ① **Намотувач бобіни (Стор. 13)**
Намотує нитку на бобіну для використання в якості нижньої нитки.
- ② **Шпилька катушки (Стор. 13, 17)**
Утримує катушку ниток.
- ③ **Напрямна для нитки (Стор. 13, 17)**
Використовується під час намотування нитки на бобіну й подальшого заправлення нитки в машину.
- ④ **Важіль для підтягування нитки (Стор. 18)**
- ⑤ **Отвір для додаткової шпильки для катушки (Стор. 26)**
Це тримає другу катушку ниток для шиття подвійною ниткою.
- ⑥ **Верхній диск керування натягом (Стор. 27)**
Керує натягом верхньої нитки.
- ⑦ **Різак для нитки (Стор. 24)**
Пропустіть нитки через різак, щоб розрізати їх.
- ⑧ **Інструмент для вставлення нитки в голку (Стор. 19)**
(Є лише на певних моделях.)
- ⑨ **Бобіна швидкого встановлення (Стор. 16, 21)**
(Є лише на певних моделях.)
- ⑩ **Кріплення пласкої підставки з відсіком для аксесуарів (Стор. 6)**
- ⑪ **Притиска лапка (Стор. 10)**
- ⑫ **Важіль зворотного шиття (Стор. 12)**
Натисніть цей важіль для стібання у зворотному напрямку.
- ⑬ **Гвинт точного регулювання петлі (Стор. 34)**
- ⑭ **Диск вибору шаблону (Стор. 11)**
Поверніть диск у будь-якому напрямку для вибору потрібного стібка.
- ⑮ **Маховик**
Використовується для підймання й опускання голки вручну.
- ⑯ **Вентиляційний отвір**
Вентиляційний отвір дозволяє повітря циркулювати навколо двигуна. Не накривайте вентиляційний отвір, коли машинка працює.
- ⑰ **Перемикач основного живлення та індикатора шиття (Стор. 8)**
Перемикач основного живлення та індикатора шиття можна увімкнути або вимкнути.

- ⑱ **Роз'єм / гніздо педального контролера (Стор. 7)**
Вставте штекер педального контролера та підключіть машину до джерела живлення.
- ⑲ **Важіль притискної лапки (Стор. 17)**
Використовується для підймання й опускання притискної лапки.
- ⑳ **Ручка**
Під час транспортування тримайте машинку за ручку.
- ㉑ **Педальний контролер (Стор. 8)**
Використовується для керування швидкістю шиття, а також для початку та завершення шиття.

Педальний контролер:

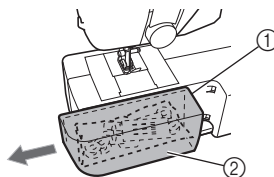
Модель KD-1902 для діапазону 110-120 В
KD-1902 для діапазону 110-127 В
(лише Бразилія)

Модель KD-2902 для діапазону 220-240 В
Код деталі педального контролера різниться залежно від країни або регіону. Зверніться до вашого дилера Brother або найближчого авторизованого сервісного центру Brother.

Кріплення пласкої підставки

Аксесуари можуть зберігатись у відсіку всередині кріплення пласкої підставки.

- ① **Посуньте кріплення пласкої підставки ліворуч, щоб відкрити його.**



- ① Кріплення пласкої підставки
- ② Відсік для зберігання

ВИКОРИСТАННЯ ШВЕЙНОЇ МАШИНИ

! УВАГА!

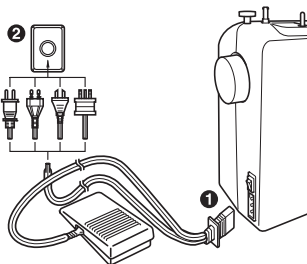
- Використовуйте тільки стандартне домашнє джерело електроживлення. Використання інших джерел живлення може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або пошкодження машини.
- Переконайтеся у тому, що вилки шнура живлення надійно вставлено в розетку електричної мережі та з'єднувач живлення на машині. В іншому разі це може призвести до займання або ураження електричним струмом.
- Не вставляйте вилку шнура живлення в розетку електричної мережі, що перебуває в неналежному стані.
- Відключайте живлення та виймайте вилку в таких обставинах:
 - перебуваючи далеко від машини;
 - після використання машини;
 - у разі перебою живлення під час використання;
 - якщо машина не працює належним чином через погане підключення або відключення;
 - під час грози.

! ОБЕРЕЖНО!

- Використовуйте лише шнур живлення, що постачається разом із цією машиною.
- Не використовуйте подовжувачі або адаптери для кількох вилок із підключеною до них великою кількістю інших приладів. Це може спричинити пожежу або ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся вилок мокрими руками. Це може спричинити ураження електричним струмом.
- Відключаючи машину, завжди спочатку відключайте основне живлення. Завжди беріться за вилку, щоб витягнути її з розетки. Якщо тягнути за шнур, можна пошкодити шнур або спричинити пожежу чи ураження електричним струмом.
- Стежте за тим, щоб шнур живлення не було порізано, пошкоджено, модифіковано, зігнуто з силою, розтягнуто, перекручено або зав'язано вузлом. Не кладіть на шнур важкі предмети. Не піддавайте шнур впливу тепла. Це може пошкодити шнур і спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Якщо шнур або вилку пошкоджено, перед продовженням використання привезіть машину до авторизованого сервісного центру Brother для ремонту.
- Від'єднуйте шнур живлення, якщо машина не використовуватиметься протягом довгого часу. Інакше може виникнути пожежа.

Підключення вилок

- 1 Підключіть вилку педального контролера до машини.
- 2 Підключіть вилку живлення до настінної розетки.

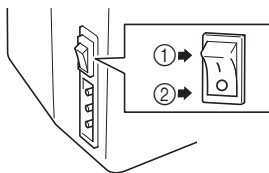


Примітка

- Якщо під час роботи швейної машини зникне живлення, відключіть основне живлення та від'єднайте шнур живлення від розетки. Перезапускаючи швейну машину, виконайте необхідну процедуру для належної експлуатації машини.

Перемикач основного живлення та індикатора шиття

Цей перемикач вмикає або вимикає основне живлення та світловий індикатор шиття.



- ① Увімкнути (в бік позначки «I»)
- ② Вимкнути (в бік позначки «O»)

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного увімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

Педальний контролер

Якщо злегка натиснути на педальний контролер униз, машина запуститься з низькою швидкістю. Якщо натиснути сильніше, швидкість машини зросте. Якщо забрати ногу з контролера, машина зупиниться.



- ① Повільніше
- ② Швидше

Коли машина не використовується, стежте за тим, щоб на педальному контролері нічого не стояло.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Не дозволяйте шматкам тканини та пилю накопичуватися на педальному контролері. Це може спричинити пожежу або ураження електричним струмом.

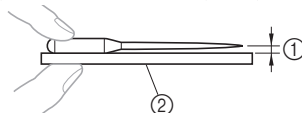
Перевірка голки

Для плавного шиття швейна голка має завжди бути прямою та гострою.



■ Перевірка голки належним чином

Покладіть плаский бік голки на пласку поверхню. Перевірте голку зверху та з боків. Зігнуті голки слід безпечно утилізувати.



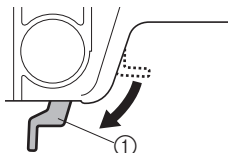
- ① Паралельний простір
- ② Рівна поверхня (кришка бобіни, скло тощо)

Заміна голки

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Завжди вимикайте машину перед заміною голки. Інакше можуть виникнути травми, якщо буде випадково натиснуто педальний контролер і машина почне шити.
- Використовуйте лише голки для швейних машин домашнього використання. Інші голки можуть зігнутися або зламатися та спричинити травмування.
- Ніколи не шийте зігнутою голкою. Зігнута голка легко зламається та спричинить травмування.

- 1 Вимкніть машину.
- 2 Підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки) так, щоб позначка на маховику була спрямована вгору.
- 3 Опустіть важіль притисної лапки.

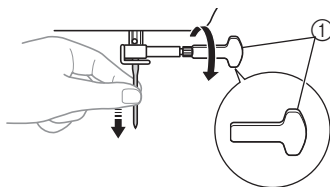


- ① Важіль притисної лапки

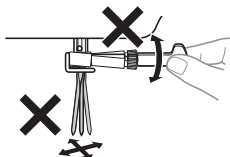
! ОБЕРЕЖНО!

- Перш ніж замінити голку, покладіть тканину або папір під притискуву лапку, щоб запобігти падінню голки в отвір у пластинці для голки.

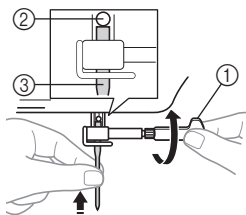
- 4** Утримуючи голку лівою рукою, скористайтесь викруткою, щоб викрутити гвинт затискача голки проти годинникової стрілки та винняти голку.



- ① Використовуйте викрутку
- Не прикладайте надмірних зусиль під час ослаблення або затягування гвинта затискача голки, інакше це може пошкодити певні деталі швейної машини.

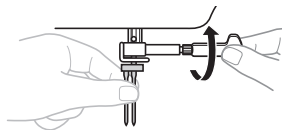


- 5** Повернувши пласку сторону голки в бік задньої частини машини, вставте голку, доки вона не торкнеться обмежувача голки. Відтак затягніть затискач голки за допомогою викрутки.



- ① Використовуйте викрутку
② Обмежувач голки
③ Голка

Вставляйте подвійну голку в такий самий спосіб.

**! ОБЕРЕЖНО!**

- Переконайтеся, що голку вставлено впритул до обмежувача, і надійно затягніть гвинт затискача голки викруткою, інакше голка може зламатися або може бути пошкоджено машину.

Заміна притисної лапки

! ОБЕРЕЖНО!

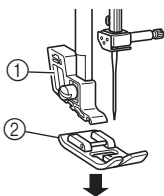
- Завжди вимикайте машину перед заміною притисної лапки. Якщо залишити живлення увімкненим і наступити на контролер, машина запуститься і вас може бути травмовано.
- Завжди використовуйте правильну притисну лапку для обраного шаблону стібків. У разі використання неправильної притисної лапки голка може вдарити притисну лапку й зігнути або зламатися, а також спричинити травмування.
- Використовуйте лише притисну лапку, призначену для використання з цією машиною. Використання будь-якої іншої притисної лапки може спричинити нещасний випадок або травмування.

Залежно від того, що ви плануєте шити та як, може знадобитися заміна притисної лапки.

- 1** Вимкніть машину. Підніміть важіль притисної лапки.
- 2** Підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки) так, щоб позначка на маховику була спрямована вгору.

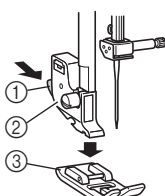
- 3** Зніміть притисну лапку, потягнувши її вертикально донизу.

Натисніть чорну кнопку ззаду тримача притисної лапки, щоб відпустити її.



- ① Тримач притисної лапки
- ② Притисна лапка

або

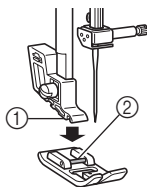


- ① Чорна кнопка
- ② Тримач притисної лапки
- ③ Притисна лапка

☀ Примітка

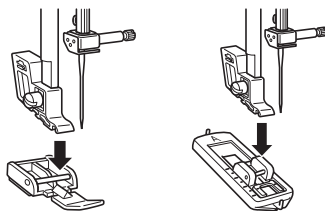
- В залежності від типу тримача притисної лапки, метод відпускання лапки буде змінюватись.

- 4** Покладіть іншу притисну лапку на пластинку для голки, щоб планка на притисній лапці розташувалася на одній лінії з гніздом на стрижні.
- 5** Опустіть важіль притисної лапки та зафіксуйте її на стрижні. Якщо притисна лапка розташована в правильному місці, планка повинна закріпитися.



- ① Стрижень
- ② Планка

- **Орієнтація притисної лапки під час встановлення**



! ОБЕРЕЖНО!

- Якщо притисну лапку не встановлено з правильною орієнтацією, голка може її вдарити, внаслідок чого зігнутися або зламатися та спричинити травмування.

ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ

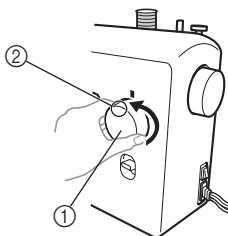
Диск вибору шаблону



ОБЕРЕЖНО!

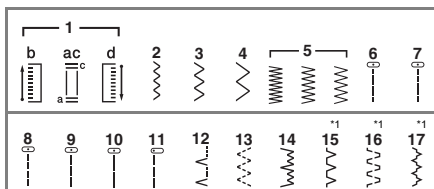
- Під час використання диска для вибору шаблону підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки), щоб позначка на маховику була спрямована вгору. Якщо голка перебуває в нижньому положенні під час повертання диска вибору шаблону, це може пошкодити голку, притисну лапку або тканину.

Щоб вибрати стібок, просто поверніть диск вибору шаблону в будь-якому напрямку.



- ① Диск вибору шаблону
- ② Вибраний номер шаблону

Назви шаблонів і стібків



*1 : Стібок № 15-17 наявні тільки у деяких моделях.

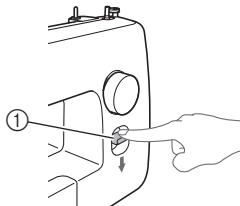
Шаблон	Попередньо задана довжина (мм (дюйм.))	Сторінка довідки
Назва стібка	Попередньо задана ширина (мм (дюйм.))	
	0,5 (1/32)	33
4-КРОКОВА АВТОМАТИЧНА ПЕТЛЯ	5 (3/16)	
	0,7 (1/32)	29, 36, 37, 39
СТІБОК ЗИГЗАГОМ	1,8 (1/8)	
	1,5 (1/16)	29, 36, 37, 39
СТІБОК ЗИГЗАГОМ	3,3 (3/16)	
	2 (1/16)	29, 36, 37, 39
СТІБОК ЗИГЗАГОМ	5 (3/16)	
	0,5 (1/32)	29, 36
СТІБОК ЗИГЗАГОМ (ГЛАДДЮ)	5 (3/16)	
	1,6 (1/16)	29, 38
ПРЯМИЙ СТІБОК (центральне положення голки)	—	29, 38
	1,8 (1/8)	
ПРЯМИЙ СТІБОК (центральне положення голки)	—	29, 38
	2 (1/16)	
ПРЯМИЙ СТІБОК (центральне положення голки)	—	29, 35, 36, 38, 39
	3 (1/8)	
ПРЯМИЙ СТІБОК (центральне положення голки)	—	

Шаблон	Попередньо задана довжина (мм (дюйм.))	Сторінка довідки
Назва стібка	Попередньо задана ширина (мм (дюйм.))	
10 —	4 (3/16)	29, 38
ПРЯМИЙ СТІБОК (центральне положення голки)	—	
11 —	2,5 (3/32)	29, 36, 38
ПРЯМИЙ СТІБОК (ліве положення голки)	—	
12 Λ	2 (1/16)	30, 39
СТІБОК ЗІ СЛІПИМ РУБЦЕМ	5 (3/16)	
13 Λ	1 (1/16)	31
ЕЛАСТИЧНИЙ СТІБОК	5 (3/16)	
14 w	2 (1/16)	30, 39
РОЗТЯГНУТИЙ СТІБОК ЗІ СЛІПИМ РУБЦЕМ	5 (3/16)	
15 v	2 (1/16)	31
ОБМЕТУВАЛЬНИЙ СТІБОК	5 (3/16)	
16 v	1,2 (1/16)	32
СТІБОК ПОДВІЙНОЇ ДІЇ	5 (3/16)	
17 v	1,2 (1/16)	32
МОСТОВИЙ СТІБОК	5 (3/16)	

Важіль зворотного шиття

Зворотне шиття можна використовувати для наметування ззаду та підсилення швів. Для зворотного шиття натисніть важіль зворотного шиття якомога далі й утримуйте його в цьому положенні, злегка натискаючи педальний контролер. Для прямого шиття відпустіть важіль зворотного шиття. Відтак машина почне шити вперед.

Довжина зворотних стібків є фіксованою та становить 2 мм (1/16 дюйма).



① Важіль зворотного шиття

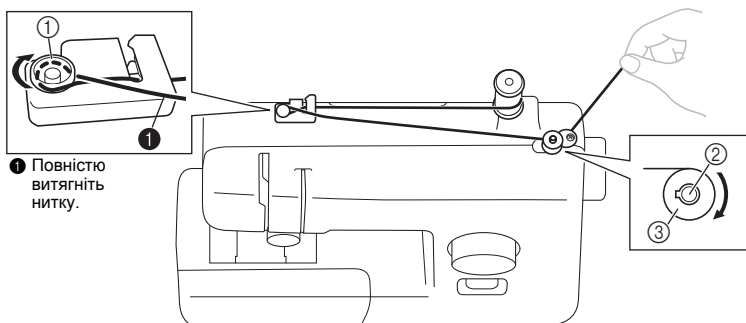
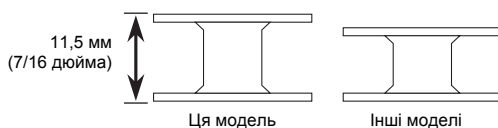
ЗАПРАВЛЕННЯ МАШИНИ НИТКОЮ

Намотування бобіни

! ОБЕРЕЖНО!

- Бобіна, що постачається разом із цією машиною, розроблена нашою компанією. У разі використання бобін від інших моделей машина не працюватиме належним чином. Використовуйте лише бобіну, яка постачається з цією машиною, або бобіни такого ж типу (код деталі: SA156, SFB: XA5539-151). Використання інших бобін може спричинити пошкодження машини. SA156 є типом бобіни 15 класу.

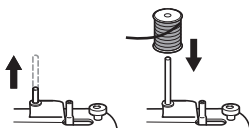
Фактичний розмір



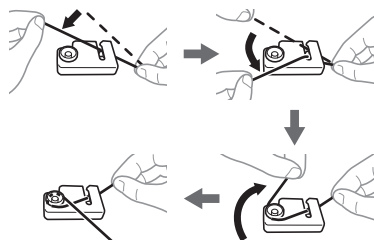
1 Повністю витягніть нитку.

1 Диск попереднього натягу 2 Вал намотувача бобіни 3 Бобіна

- 1** Потягніть шпильку котушки вгору й надіньте котушку ниток на цю шпильку.



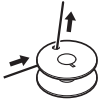
- 2** Утримуючи нитку з котушки правою рукою, протягніть нитку перед собою в паз на напрямній для нитки. Відтак оберніть нитку навколо диска попереднього натягу та повністю витягніть нитку.



! ОБЕРЕЖНО!

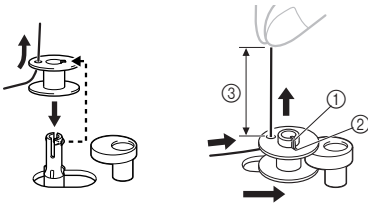
- Якщо котушка ниток розташована в неправильному місці або неправильно встановлена, нитка може заплутатися на шпильці котушки.

3 Пропустіть кінець нитки через отвір на бобіні зсередини бобіни.



4 Надіньте бобіну на вал намотувача бобіни та посуньте вал праворуч. Повертайте шпульку вручну за годинниковою стрілкою, поки шпонка не ввійде в паз шпульки.

- Не забудьте витягнути 7–10 см (3–4 дюйми) нитки з отвору на бобіні.



- ① Шпонка
- ② Виймка
- ③ 7–10 см (3–4 дюйми)

! ОБЕРЕЖНО!

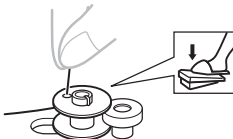
- Туго натягніть нитку й утримуйте її кінець прямо. Якщо нитка занадто коротка, не натягнута туго або утримується під кутом, це може спричинити травмування через намотування нитки навколо бобіни.

5 Увімкніть машину.

! ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного ввімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

6 Утримуючи кінець нитки, злегка натисніть педальний контролер, щоб кілька разів намотати нитку навколо бобіни. Відтак зупиніть машину.



7 Обітніть зайву нитку над бобіною.

- Залиште 1 см (1/2 дюйма) нитки з отвору на бобіні.

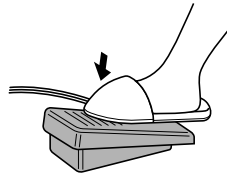


- ① 1 см (1/2 дюйма)

! ОБЕРЕЖНО!

- Уважно дотримуйтесь інструкцій. Якщо не обітнути зайву нитку цілком перед намотуванням бобіни, коли нитка закінчиться, вона може заплутатися навколо бобіни та зламати голку.

8 Натисніть педальний контролер, щоб розпочати роботу.



9 Якщо бобіна здається повною та починає повільно обертатися, заберіть ногу з педального контролера.

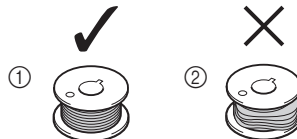
10 Обітніть нитку, посуньте вал намотувача бобіни ліворуч і зніміть бобіну.

Примітка

- Коли швейну машину буде запущено або маховик повернуто після намотування нитки навколо бобіни, машина видасть звук клацання; це не є несправністю.
- Планка голки не переміщується, коли ви посуваєте вал намотувача бобіни праворуч.

! ОБЕРЕЖНО!

- Намотування бобіни неналежним чином може спричинити ослаблення натягу нитки та зламати голку.



- ① Намотано рівномірно
- ② Намотано погано

Вставлення нижньої нитки

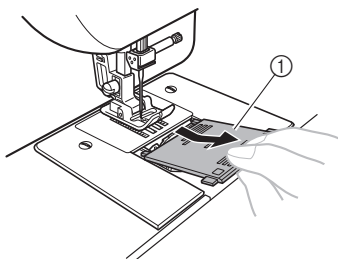
Встановіть бобіну з намотаною ниткою.

- Додаткові відомості про використання бобіни швидкого встановлення див. на стор. 16.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

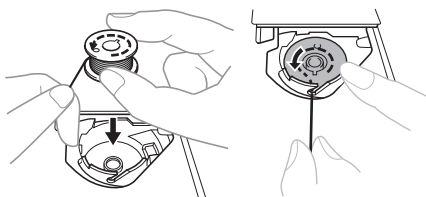
- Вставляючи нитку, переконайтеся, що машину вимкнено. Якщо випадково наступити на педальний контролер і машина почне шити, вас може бути травмовано.

- 1 Перш ніж вставляти нижню нитку, підготуйте належним чином намотану бобіну.
 - Відомості про намотування бобіни див. на стор. 13.
- 2 Підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки) та підніміть важіль притискної лапки.
- 3 Зніміть кришку бобіни, посунувши її та піднявши до себе.



① Кришка бобіни

- 4 Вставте бобіну так, щоб нитка виходила в напрямку, показаному стрілкою.

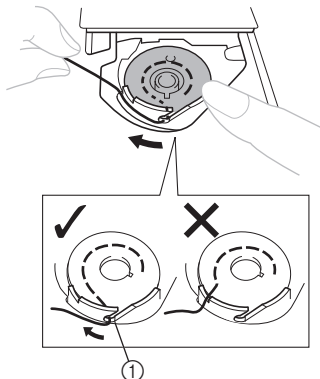


⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Переконайтеся, що бобіну встановлено так, щоб нитка розкручувалась у правильному напрямку. Якщо нитка розкручуватиметься в неправильному напрямку, вона може спричинити неналежний натяг нитки або зламати голку.

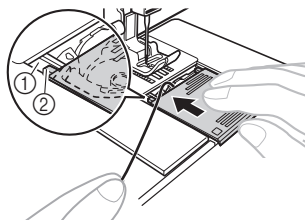
- 5 Тримавши кінець нитки, натисніть на бобіну вниз пальцем, відтак пропустіть нитку через щілину, як показано.

- Якщо нитку не вставлено належним чином через пружину регулювання натягу на корпусі бобіни, це може спричинити неналежний натяг нитки.



① Пружина регулювання натягу

- 6 Поверніть кришку бобіни на місце. Вставте виступ у паз фіксатора човника й натисніть, щоб закрити.



① Паз
② Виступ

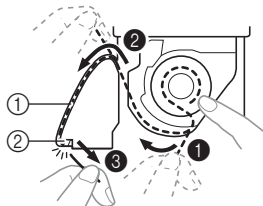
- Переконайтеся, що кінець нитки виходить із кришки в бік задньої сторони машини (як показано на ілюстрації).
- Витягніть нижню нитку, перш ніж починати шити. Див. «Випрямлення нижньої нитки» на стор. 21 після вставлення верхньої нитки.

Вставлення нижньої нитки (для моделей, обладнаних бобіною швидкого встановлення)

Встановіть бобіну з намотаною ниткою.
Ця функція доступна лише на певних моделях.

- 1 Виконайте кроки 1 з 4 по «Вставлення нижньої нитки» на стор. 15.
- 2 Злегка утримуючи бобіну правою рукою, як показано, спрямуйте нитку через щілину (1 і 2). Відтак потягніть нитку до себе, щоб обітнути її різаком (3).

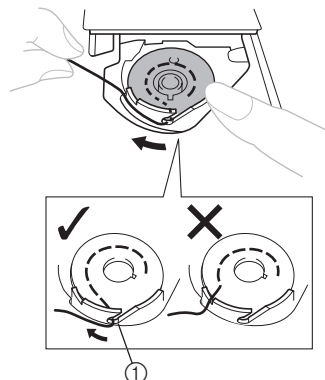
- Одночасно перевірте, щоб бобіна легко оберталася проти годинникової стрілки.



- 1 Щілина
- 2 Різак (Обітніть нитку різаком.)

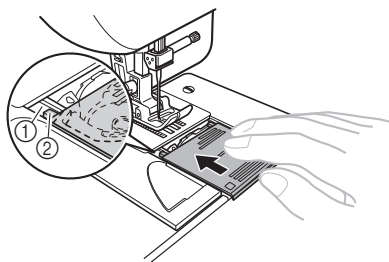
Примітка

- Якщо нитку не вставлено належним чином через пружину регулювання натягу на корпусі бобіни, це може спричинити неналежний натяг нитки.



- 1 Пружина регулювання натягу

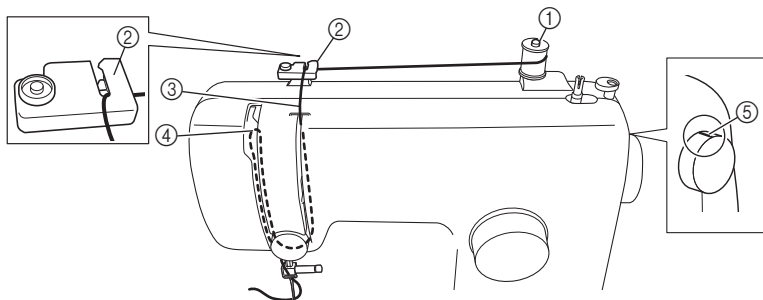
- 3 Поверніть кришку бобіни на місце. Вставте виступ у паз фіксатора пробігу й натисніть, щоб закрити.



- 1 Паз
- 2 Виступ

- Почніть шити після вставлення нижньої та верхньої ниток. Шийочи зборки або складки, можна витягувати нижню нитку рукою, щоб частина нитки залишалася. Див. кроки з розділу «Випрямлення нижньої нитки» (стор. 21).

Вставлення верхньої нитки

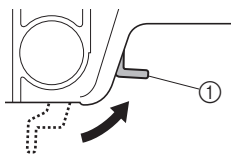


- ① Шпилька катушки
- ② Напрямна для нитки (ззаду)
- ③ Напрямна для нитки (спереду)
- ④ Важіль для підтягування нитки
- ⑤ Позначка на маховику

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Вставляючи верхню нитку, уважно дотримуйтеся інструкцій. Якщо верхню нитку вставити неналежним чином, нитка може заплутатися, а голка — зігнутися або зламатися.
- Ніколи не використовуйте нитку вагою 20 або менше.
- Використовуйте правильну комбінацію голки й нитки. Докладні відомості про правильне поєднання голки і ниток див. у розділі «КОМБІНАЦІЇ ТКАНИНИ, НИТКИ ТА ГОЛКИ» на стор. 22.

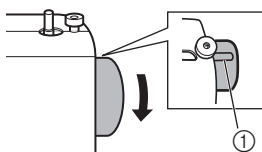
- 1 Вимкніть машину.
- 2 Підніміть важіль притискної лапки.



- ① Важіль притискної лапки

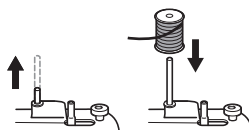
- 3 Підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки) так, щоб позначка на маховику була спрямована вгору.

- Якщо голку не підняти належним чином, вставити нитку у швейну машину буде неможливо.



- ① Позначка на маховику

- 4 Потягніть шпильку катушки вгору й надіньте катушку ниток на цю шпильку.

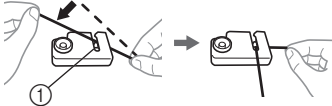


⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Якщо катушка ниток розташована в неправильному місці або неправильно встановлена, нитка може заплутатися на шпильці катушки та зламати голку.

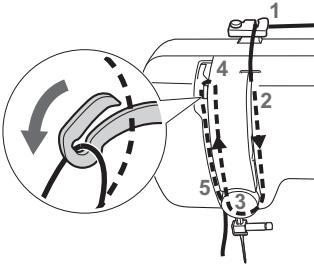
5 Утримуючи нитку з котушки правою рукою, протягніть нитку перед собою в паз на напрямній для нитки.

- Переконайтеся, що пружина в пазу перехоплює нитку.

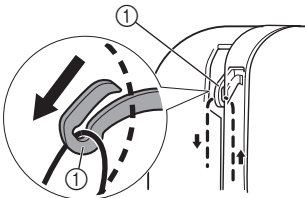


① Пружина

6 Подайте верхню нитку, як показано на ілюстрації нижче.



7 Не забудьте спрямувати нитку через важіль для підтягування нитки справа наліво, як показано на ілюстрації нижче.



① Важіль для підтягування нитки

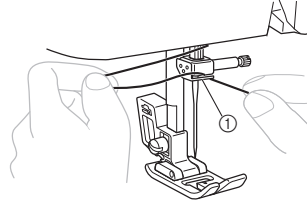


Нагадування

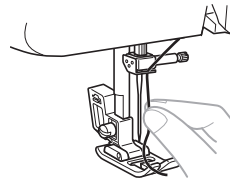
- Якщо важіль для підтягування нитки опущено, верхню нитку не вдасться обернути навколо нього. Не забудьте підняти голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки) так, щоб позначка на маховику була спрямована вгору.

8 Розташуйте нитку за напрямною над голкою.

- Нитку можна легко пропустити за напрямною для нитки на планці голки, утримуючи нитку лівою рукою, відтак подаючи нитку правою.

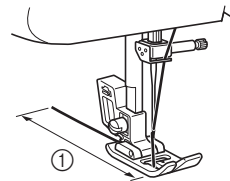


① Напрямна для нитки на планці голки



9 Вставте нитку в голку спереду назад, залишивши хвостик довжиною приблизно 5 см (2 дюйми).

- Якщо швейну машину обладнано інструментом для вставлення нитки в голку, скористайтеся ним (див. наступний розділ).



① 5 см (2 дюйми)



Примітка

- Не забудьте підняти важіль притисної лапки та важіль для підтягування нитки, перш ніж подавати верхню нитку.
- Якщо неправильно подати нитку, можуть виникнути проблеми з шиттям.

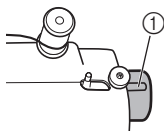
Використання інструмента для вставлення нитки в голку (для моделей, обладнаних таким інструментом)

Ця функція доступна лише на певних моделях.

! ОБЕРЕЖНО!

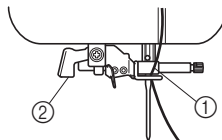
- Інструмент для вставлення нитки в голку можна використовувати з голками для домашньої швейної машини від 75/11 до 100/16. Проте інструмент не можна використовувати з голкою для домашньої швейної машини 65/9. Використовувати спеціальну нитку, наприклад прозору нейлонову або металеву, з інструментом для вставлення нитки в голку не можна.
- Нитку товщиною 130/120 або більшою також не можна використовувати з цим інструментом.
- Інструмент не використовується з крилатою або подвійною голками.
- Якщо інструментом для вставлення нитки в голку неможливо скористатися, див. «Вставлення верхньої нитки» на стор. 17.

- 1** Виконайте кроки з 1 по 3 з розділу «Вставлення верхньої нитки» на стор. 17, перш ніж використовувати інструмент для вставлення нитки в голку.
- 2** Опустіть важіль притисної лапки.
- 3** Переконайтеся, що позначка на маховику спрямована вгору, як показано на ілюстрації нижче.

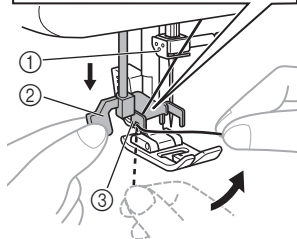
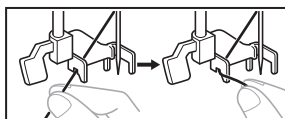


1 Позначка на маховику

- 4** Опускаючи важіль інструмента для вставлення нитки в голку, зачепить нитку за напрямну.

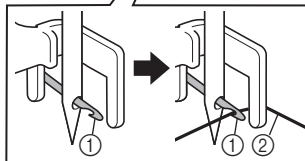
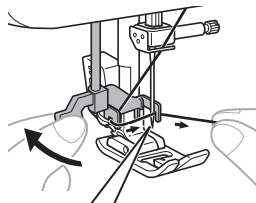


- 1 Тримач голки
- 2 Важіль інструмента для вставлення нитки в голку



- 1 Тримач голки
- 2 Важіль інструмента для вставлення нитки в голку
- 3 Напрямна

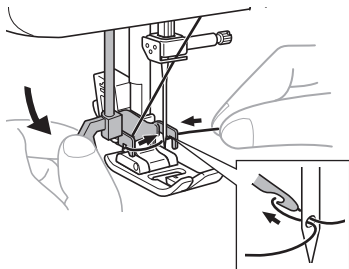
- 5** Потягніть важіль інструмента для вставлення нитки якомога нижче, а потім поверніть важіль у бік задньої сторони машини (від себе). Переконайтеся, що гачок проходить через вушко голки та схоплює нитку.



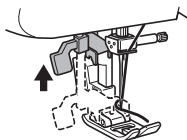
- 1 Гачок
- 2 Нитка

- Тримайте нитку перед голкою, щоб переконаватися, що гачок її схопить.

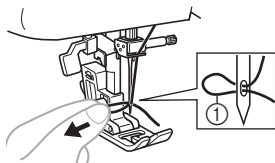
- 6 Тримаючи злегка нитку, поверніть важіль інструмента для її вставлення в бік передньої сторони машини (до себе). Гачок потягне нитку через голку.



- 7 Підніміть важіль інструмента для вставлення нитки в голку.



- 8 Потягніть петлю нитки, пропущену через вушко голки, в бік задньої сторони машини.



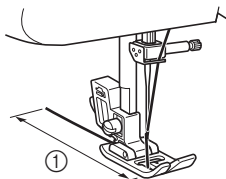
① Петля нитки

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Стежте за тим, щоб не тягнути нитку силою, оскільки це може зігнути голку.
- Якщо нитка не проходить через вушко голки, розпочніть знову з кроку 6.

- 9 Підніміть важіль притискної лапки.

- 10 Пропустіть кінець нитки через притисну лапку, відтак витягніть приблизно 5 см (2 дюйми) нитки в бік задньої сторони машини.



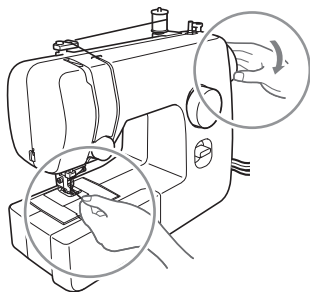
① 5 см (2 дюйми)

☀ Примітка

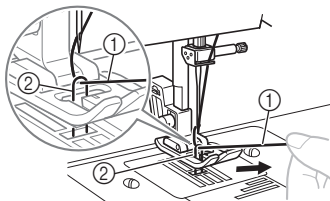
- Якщо неправильно подати нитку, можуть виникнути проблеми з шиттям.

Випрямлення нижньої нитки

- 1** Злегка утримуючи кінець верхньої нитки, повільно поверніть маховик до себе (проти годинникової стрілки) рукою, щоб опустити, а потім підняти голку.

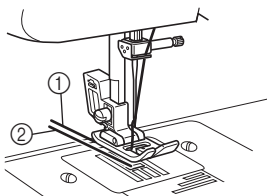


- 2** Потягніть за верхню нитку, щоб випрямити нижню.



- ① Верхня нитка
- ② Нижня нитка

- 3** Витягніть приблизно 10 см (4 дюйми) обох ниток і пропустіть їх у бік задньої сторони машини під притисною лапкою.



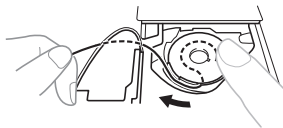
- ① Верхня нитка
- ② Нижня нитка

Для моделей, обладнаних бобіною швидкого встановлення

Можна почати шити негайно без випрямлення нитки бобіни.

Шиючи зборки або складки, можна витягувати нижню нитку рукою, щоб частина нитки залишалася. Перш ніж випрямити нижню нитку, знову вставте бобіну.

- 1** Зніміть кришку бобіни, після чого повторно встановіть бобіну.
- 2** Пропустіть нитку вздовж щілини в напрямку стрілки й залиште її там, не обтинаючи.



• Кришку бобіни має все ще бути знято.

- 3** Випряміть нижню нитку, як описано в попередніх кроках 1–2.
- 4** Поверніть кришку бобіни на місце.

КОМБІНАЦІЇ ТКАНИНИ, НИТКИ ТА ГОЛКИ

1

Тип тканини/застосування		Нитка		Розмір голки
		Тип	Розмір	
Тканини середньої ваги	Сукно	Бавовняна нитка	60–90	75/11–90/14
	Тафта	Синтетична нитка		
	Фланель, габардин	Шовкова нитка	50	
Тонкі тканини	Батист	Бавовняна нитка	60–90	65/9–75/11
	Жоржет	Синтетична нитка		
	Шаллі, атлас	Шовкова нитка	50	
Товсті тканини	Денім	Бавовняна нитка	30	100/16
			50	
	Вельвет	Синтетична нитка	50–60	90/14–100/16
Еластичні тканини	Джерсі	Нитка для в'язання	50–60	Кулькова голка 75/11–90/14 (золотого кольору)
	Трико			
Тканини, що легко зношуються		Бавовняна нитка	50–90	65/9–90/14
		Синтетична нитка		
		Шовкова нитка	50	
Для стібків зверху		Синтетична нитка Шовкова нитка	30	100/16
			50–60	75/11–90/14



Примітка

- Ніколи не використовуйте нитку вагою #20 або менше. Це може вивести машину з ладу.



Нагадування

- Що менший номер нитки, то товстіша нитка; що більший номер голки, то товстіша голка.

■ Кулькова голка

Використовуйте кулькову голку під час шиття еластичних тканин або тканин, на яких легко трапляються пропущені стібки.

■ Прозора нейлонова нитка

Використовуйте голку від 90/14 до 100/16, незалежно від тканини та нитки.



ОБЕРЕЖНО!

- Переконайтеся в дотриманні комбінацій голки, нитки та тканини, перелічених у таблиці.
Використання неправильної комбінації, наприклад щільної тканини на кшталт джинсової із дрібною голкою (65/9–75/11), може зігнути або зламати голку. Неправильна комбінації також може спричинити нерівність швів, зморщування тканини або пропускання стібків машиною.

2 ОСНОВИ ШИТТЯ

Уважно прочитайте перед початком шиття

! ОБЕРЕЖНО!

- Для уникнення травм пильно стежте за голкою, коли користуєтесь машиною. Тримайте руки подалі від рухомих частин.
- Не розтягуйте та не тягніть тканину під час шиття, інакше голку може бути пошкоджено, а вас травмовано.
- Не використовуйте зігнуті та зламані голки, інакше вас може бути травмовано.
- Стежте, щоб голка під час шиття не вдаряла наметувальні шпильки або інші предмети. Голка може зламатися, а вас може бути травмовано.
- Завжди використовуйте належну притискну лапку. У разі використання неправильної притискної лапки голка може вдарити притискну лапку й зігнутися або зламатися, а вас може бути травмовано.
- Повертайте маховик рукою завжди до себе (проти годинникової стрілки). Повертання його в інший бік може спричинити заплутування нитки й пошкодження голки або тканини, а вас може бути травмовано.
- Не починайте шити, не розмістивши тканину під притискною лапкою, інакше притискну лапку може бути пошкоджено.

Початок шиття

- 1 Увімкніть машину.

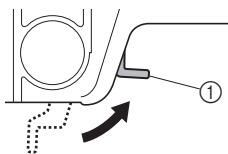


! ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного увімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

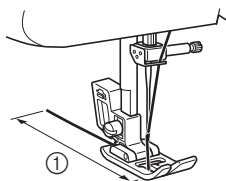
- 2 Підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки) так, щоб позначка на маховику була спрямована вгору.
- 3 Поверніть диск вибору шаблону, щоб вибрати стібок (див. стор. 11).
- 4 Замініть притискну лапку (див. стор. 10).

- 5 Підніміть важіль притискної лапки.



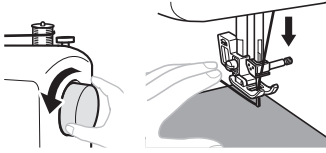
① Важіль притискної лапки

- 6 Розмістіть тканину під притискною лапкою, пропустіть нитку під лапкою, відтак витягніть приблизно 5 см (2 дюйми) нитки в бік задньої сторони машини.

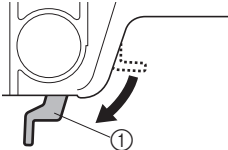


① 5 см (2 дюйми)

- 7** Утримуючи кінець нитки та тканину лівою рукою, поверніть маховик до себе (проти годинникової стрілки) правою рукою, щоб опустити нитку до початкового положення для виконання стібка.

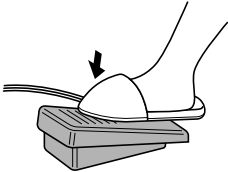


- 8** Опустіть важіль притисної лапки.



① Важіль притисної лапки

- 9** Повільно натисніть на педальний контролер.



► Машина розпочне шиття.

- 10** Заберіть ногу з педального контролера.

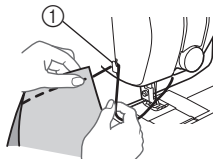
► Машина припинить шиття.

- Можна використовувати зворотне шиття для наметування ззаду та підсилення швів, натиснувши важіль зворотного шиття. Див. «Важіль зворотного шиття» на стор. 12 для отримання додаткових відомостей.

- 11** Підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки).

- 12** Підніміть важіль притисної лапки.

- 13** Потягніть тканину в лівий бік машини, а потім пропустіть нитки через різак для ниток, щоб обітнути їх.



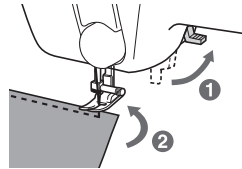
① Різак для нитки

Пробне шиття

Слід спробувати шиття на непотрібному шматку тканини. Використовуйте шматок такої ж тканини та таку ж нитку, які використовуються у вашому проекті, а також перевірте натяг нитки, довжину та ширину стібка.

Змінення напрямку шиття

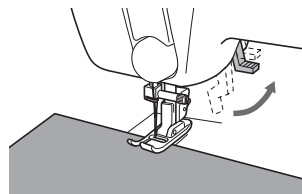
Зупиніть машину з голкою в тканині в місці, з якого потрібно змінити напрямок шиття, а потім підніміть важіль притисної лапки. Використовуючи голку як вісь, поверніть тканину, опустіть важіль притисної лапки, після чого продовжуйте шити.



Шиття товстих тканин

- Якщо тканина не вміщається під притисною лапкою

Якщо тканина не вміщається легко під притисною лапкою, підніміть важіль притисної лапки ще вище, щоб перевести лапку в найвище положення.

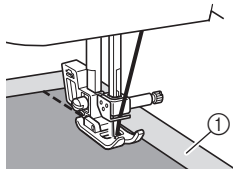


⚠ ОБЕРЕЖНО!

- У разі шиття тканини товщиною понад 6 мм (15/64 дюйма) або натискання на тканину з надмірним зусиллям голка може зігнутись або зламатись.

Шиття тонких тканин

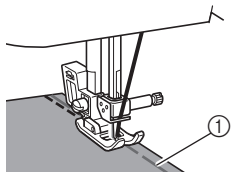
Під час шиття тонких тканин стібки можуть стати нерівними, а тканина може не подаватися належним чином. У такому разі покладіть під тканину тонкий папір або стабілізаційний матеріал і зшийте його разом із тканиною. Завершивши шиття, відрівіть увесь зайвий папір.



① Стабілізаційний матеріал або папір

Шиття еластичних тканин

Спочатку змтайте шматки тканини разом, а потім шийте, не розтягуючи тканину.

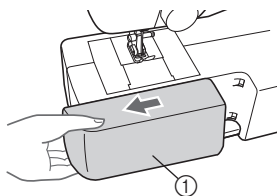


① Наметування

Виконання стібків на циліндричних деталях

Зняття кріплення плоскої підставки полегшує шиття циліндричних деталей, наприклад манжет і штанин, а також важкодоступних ділянок.

- 1** Посуньте кріплення плоскої підставки ліворуч, щоб вивільнити його.



① Кріплення плоскої підставки

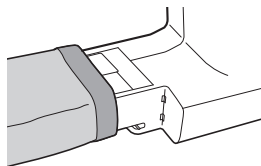
- Знявши кріплення плоскої підставки, можна шити методом вільної руки.



Примітка

- Завершивши шиття методом вільної руки, встановіть кріплення плоскої підставки назад у початкове положення.

- 2** Посуньте деталь, яку потрібно пришити, на рукав, і почніть шити зверху.



Шиття подвійною голкою (додаткова функція)

Ми розробили машину так, щоб ви могли шити цією голкою та двома верхніми нитками. Ви можете використовувати нитки одного або різних кольорів для виконання декоративних стібків.



Подвійна голка



Додаткова шпилька для катушки

⚠ ОБЕРЕЖНО!

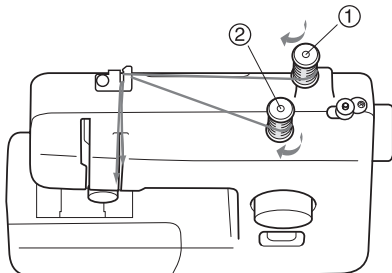
- Використовуйте лише подвійні голки, виготовлені для цієї машини (код деталі: X57521-021:2,0/75 із шириною 2 мм). Інші голки можуть зламатися та пошкодити машину.
- Переконайтеся, що голка не вдаряє притисну лапку.
- Не шийте зігнутими голками. Голка може зламатися й травмувати вас.

■ Прикріплення подвійної голки

Прикріпіть подвійну голку в такий самий спосіб, як і одинарну (див. стор. 8–9). Пласку сторону голки має бути повернуто до задньої сторони машини, а закруглену — до вас.

■ Прикріплення додаткової шпильки для катушки

Поставте додаткову шпильку катушки в отвір у верхній частині машини. Поставте другу катушку ниток на додатковий стрижень.



- ① Перша катушка
- ② Друга катушка

■ Вставлення ниток у подвійну голку

Слід окремо вставляти нитки в кожну голку.



Примітка

Моделі, обладнані інструментом для вставлення нитки в голку

- Інструмент для вставлення нитки в голку не можна використовувати з подвійною голкою. Натомість вставляйте нитку в подвійну голку вручну, спереду назад. Використання інструмента для вставлення нитки може пошкодити машину.

1 Використовуйте нитку з першої катушки, щоб заправити ниткою машину до напрямної для нитки на планці голки.

Спосіб заправки ниткою машини до напрямної для нитки на планці голки є таким самим, як для стандартної заправки нитки в машину (для одної голки). Див. стор. 18 для більш докладної інформації.

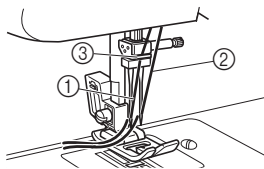
2 Заправте ліву голку з передньої частини до задньої.

3 Використуйте нитку з другої катушки для заправки ниткою машини до важеля для підтягування нитки.

Спосіб заправки ниткою машини до важеля для підтягування нитки є таким самим, як для стандартної заправки нитки в машину (для одної голки). Див. стор. 18 для більш докладної інформації.

4 Заправте праву голку з передньої частини до задньої.

Не протягайте нитку позаду напрямної для нитки на планці голки.



- ① Нитка лівої голки проходить через напрямну для нитки на планці голки
- ② Нитка правої голки проходить перед напрямною для нитки на планці голки
- ③ Напрямна для нитки на планці голки

5 Прикріпіть зигзагоподібну лапку «J».

Для отримання відомостей про змінення притискної лапки див. «Заміна притискної лапки» на стор. 10.



ОБЕРЕЖНО!

- Використовуючи подвійну голку, не забудьте прикріпити зигзагоподібну лапку «J», інакше голка може зламатись або машину може бути пошкоджено.

6 Увімкніть машину.



ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного увімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

7 Виберіть стібко.

! ОБЕРЕЖНО!

- Вибравши стібко, повільно поверніть маховик до себе (проти годинникової стрілки) та переконайтеся, що голка не торкається притисної лапки. Якщо голка вдаряє притисну лапку, можливо, вона зігнута або зламана.
- Подвійну голку слід використовувати лише із прямим стібком (центральне положення голки) та зигзагоподібним стібком шириною 1,5 мм (1/16 дюйма). Не використовуйте подвійну голку для будь-яких інших стібків.

8 Розпочніть шиття.

Для отримання відомостей про початок шиття див. «Початок шиття» на стор. 23.

- ▶ Два ряди стібків шуються паралельно один до одного.



! ОБЕРЕЖНО!

- Змінюючи напрямок шиття, не забудьте підняти голку з тканини, а потім підняти важіль притисної лапки та повернути тканину. Інакше голка може зламатись або машину може бути пошкоджено.

Натяг нитки

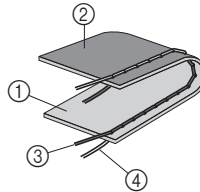
Натяг нитки впливає на якість стібків. У разі змінення тканини або нитки можливо знадобиться його відрегулювати.

Нагадування

- Рекомендовано виконати пробні стібки на непотрібному зразку тканини, перш ніж починати шиття.

■ Належний натяг

Належний натяг важливий, оскільки надмірний або недостатній натяг ослабить шви або спричинить зморшки на тканині.



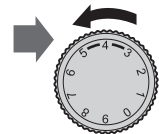
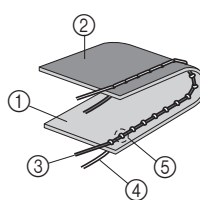
- ① Поверхня тканини
- ② Зворотна сторона тканини
- ③ Верхня нитка
- ④ Нижня нитка

■ Верхній натяг занадто тугий

На поверхні тканини з'являться петлі.

Примітка

- Якщо нитку на бобіну намотано неправильно, верхня нитка може бути занадто тугою. У такому разі див. «Вставлення нижньої нитки» на стор. 15 і повторно намотайте нитку на бобіну.



- ① Поверхня тканини
- ② Зворотна сторона тканини
- ③ Верхня нитка
- ④ Нижня нитка
- ⑤ На поверхні тканини з'являються петлі

Вирішення

Зменште натяг, повернувши верхній диск керування натягом до меншого числа.

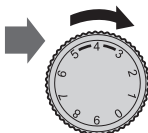
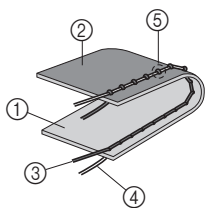
■ Верхній натяг занадто вільний

На звороті тканини з'являються петлі.



Примітка

- Якщо верхню нитку неправильно вставлено, вона може бути занадто вільною. У такому разі див. «Вставлення верхньої нитки» на стор. 17 і повторно вставте верхню нитку.



- ① Поверхня тканини
- ② Зворотна сторона тканини
- ③ Верхня нитка
- ④ Нижня нитка
- ⑤ На звороті тканини з'являються петлі

Вирішення

Збільште натяг, повернувши верхній диск керування натягом до більшого числа.

3 ВБУДОВАНІ СТІБКИ

Виконання прямих стібків

Прямі стібки використовуються для шиття простих швів.

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]
Прямий стібок (центральне положення голки)	6	1,6 (1/16)
Прямий стібок (центральне положення голки)	7	1,8 (1/8)
Прямий стібок (центральне положення голки)	8	2 (1/16)
Прямий стібок (центральне положення голки)	9	3 (1/8)
Прямий стібок (центральне положення голки)	10	4 (3/16)
Прямий стібок (ліве положення голки)	11	2,5 (3/32)

■ Стібки зверху та еластичні матеріали

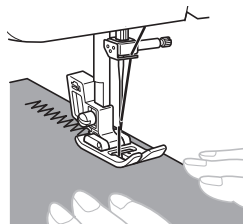
Прямий стібок можна використовувати для виконання стібків зверху та шиття легких тканин.

Виконання стібків зигзагом

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]
Стібок зигзагом	2	0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
Стібок зигзагом	3	1,5 (1/16)	3,3 (1/16)
Стібок зигзагом	4	2 (1/16)	5 (3/16)
Стібок зигзагом (гладдю)	5	0,5 (1/32)	5 (3/16)

■ Стібок зигзагом

Поверніть диск вибору шаблону в положення «Стібок зигзагом», відтак розпочніть шиття.

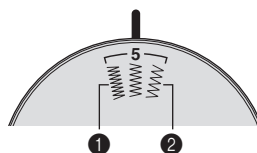


Рекомендовано на початку та в кінці стібків зигзагом виконувати прямі стібки. (Такий стібок слугує для зміцнення.)



■ Стібок зигзагом (гладдю)

Стібок зигзагом (гладдю) можна використовувати для декоративного шиття. Виконуючи стібки зигзагом (гладдю), використовуйте дещо менший натяг верхньої нитки, щоб отримати гарніші стібки. За допомогою диску вибору шаблону можна встановити одну з трьох довжин стібка зигзагом (гладдю) (номер 5). Центральне положення відповідає стандартній довжині стібка.



- Щоб зменшити довжину стібка, поверніть диск вибору шаблону в положенні «Стібок зигзагом (гладдю)» (номер 5) ліворуч.
- Щоб збільшити довжину стібка, поверніть диск вибору шаблону в положенні «Стібок зигзагом (гладдю)» (номер 5) праворуч.

Виконання стібків зі сліпим рубцем

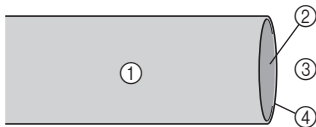
Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]
Стібок зі сліпим рубцем	12 	2 (1/16)	5 (3/16)
Розтягнутий стібок зі сліпим рубцем	14 	2 (1/16)	5 (3/16)



Нагадування

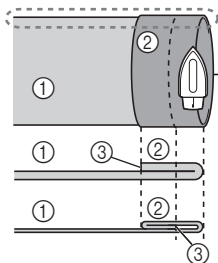
- Якщо розмір циліндричних деталей надто малий для натягування на рукав або довжина надто коротка, тканина не подаватиметься, і може не бути досягнуто бажаних результатів.

1 Виверніть спідницю або штани.



- Неправильна сторона тканини
- Правильна сторона тканини
- Нижня сторона
- Край тканини

2 Зігніть тканину вздовж потрібного краю рубця і притисніть.



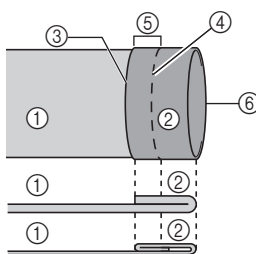
- Неправильна сторона тканини
- Правильна сторона тканини
- Край тканини
- Потрібний край рубця

<Товста тканина>

<Звичайна тканина>

<Вигляд збоку>

3 За допомогою крейди позначте на тканині близько 5 мм (3/16 дюйма) від краю, а потім наметайте її.



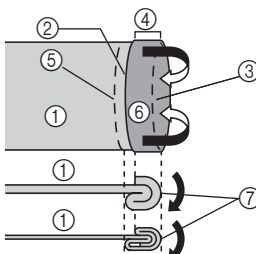
- Неправильна сторона тканини
- Правильна сторона тканини
- Край тканини
- Наметування стібків
- 5 мм (3/16 дюйма)
- Потрібний край рубця

<Товста тканина>

<Звичайна тканина>

<Вигляд збоку>

4 Загніть тканину всередину вздовж наметування.



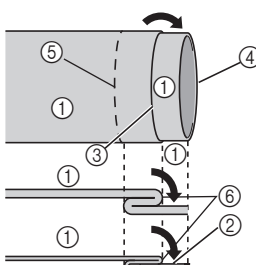
- Неправильна сторона тканини
- Край тканини
- Наметування
- 5 мм (3/16 дюйма)
- Потрібний край рубця
- Правильна сторона тканини
- Точка наметування

<Товста тканина>

<Звичайна тканина>

<Вигляд збоку>

5 Розігніть край тканини та покладіть тканину неправильною стороною вгору.



- Неправильна сторона тканини
- Правильна сторона тканини
- Наметування
- Край тканини
- Потрібний край рубця
- Точка наметування

<Товста тканина>

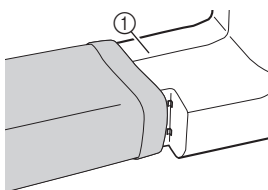
<Звичайна тканина>

<Вигляд збоку>

6 Зніміть кріплення плоскої підставки та зробіть можливим шиття методом вільної руки.

- Докладні відомості про шиття методом вільної руки див. у розділі «Виконання стібків на циліндричних деталях» (Стор. 25).

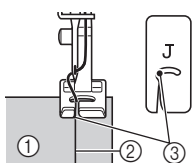
- 7** Посуньте деталь, яку потрібно шити, на рукав, переконайтеся, що тканина подається належним чином і розпочніть шиття.



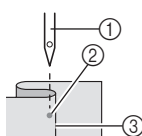
① Рукав

- 8** Вибравши стібкок, повільно поверніть маховик до себе (проти годинникової стрілки), доки голка не переміститься справа наліво.

- 9** Розташуйте тканину під притиснутою лапкою, після чого відрегулюйте розташування тканини, доки голка злегка не схопить згин рубця, коли знаходитиметься з лівого краю стібка.



① Неправильна сторона тканини
② Згин рубця
③ Точка опускання голки

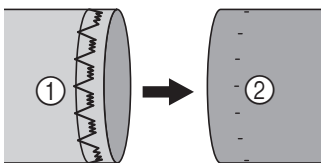


① Голка
② Точка опускання голки
③ Згин рубця

- 10** Опустіть важіль притисної лапки.

- 11** Шийте на малій швидкості, тримаючи тканину руками, щоб голка злегка схоплювала згин рубця.

- 12** Видаліть стібки наметування та виверніть тканину правильною стороною вгору.



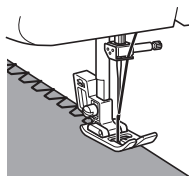
① Неправильна сторона тканини
② Правильна сторона тканини

Виконання стібків через край

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]
Виконання стібків через край	15 	2 (1/16)	5 (3/16)

* Стібкок №15 наявний лише у деяких моделях.

- 1** Покладіть тканину під притиснутою лапкою так, щоб лінія шва (або точка наконечника стрілки) була розташована приблизно на 3 мм (1/8 дюйма) ліворуч від центра притисної лапки.



- Якщо допуск шва ширший за шаблон стібка, відріжте зайву тканину після виконання стібка.

Виконання еластичних стібків

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]
Еластичний стібкок	13 	1 (1/16)	5 (3/16)

Еластичний стібкок використовується для ремонту, шиття еластичного матеріалу або з'єднання тканини. Кожне застосування описане нижче.

■ Ремонт

1 Розташуйте зміцнювальну тканину під ділянкою, яку потрібно відремонтувати.

- Скористайтесь наметувальними шпильками для утримання зміцнювальної тканини.

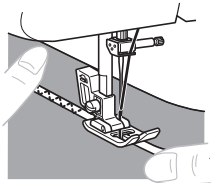
2 Услід за лінією розриву шийте з використанням еластичного стібка, як показано.



■ Шиття еластичного матеріалу

1 Прикріпіть еластичну стрічку до неправильної сторони тканини.

2 Поступово розтягуйте еластичний матеріал перед притисною лапкою та за нею.



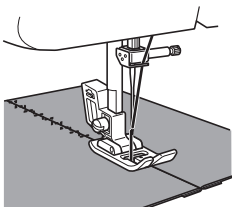
■ З'єднання тканини

За допомогою еластичного стібка можна з'єднати два фрагменти тканини, що дуже ефективно під час шиття в'язаних тканин. У разі використання нейлонової нитки стібка не буде видно.

1 Покладіть два фрагменти тканини краями один до одного й відцентруйте їх під притисною лапкою.

2 Зшийте їх разом, використовуючи еластичний стібок. Не забудьте підтримувати два краї тканини впритул один до одного.

- Для утримання країв тканини разом скористайтесь наметувальними шпильками.



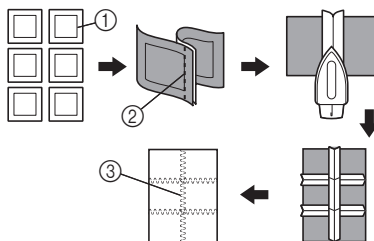
Виконання стібків подвійної дії

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]
Стібок подвійної дії	16 	1,2 (1/16)	5 (3/16)
Мостовий стібок	17 	1,2 (1/16)	5 (3/16)

* Стібки № 16-17 наявні тільки у деяких моделях.

Ці стібки слугують для з'єднання двох фрагментів тканини, наприклад під час шиття з клаптиків.

Приклад: шиття з клаптиків стібком подвійної дії



- 1 Потрібна лінія шва
- 2 Прямий стібок
- 3 Стібок подвійної дії

4 ШИТТЯ ПЕТЕЛЬ

! ОБЕРЕЖНО!

- Завжди вимикайте машину перед заміною притисної лапки. Інакше можуть виникнути травми, якщо буде випадково натиснуто педальний контролер і машина почне шити.

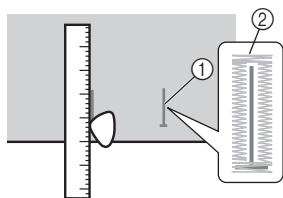
Виконання петлі

Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]	Лапка
	0,5 (1/32)	5 (3/16)	Лапка для петель «А»

Нагадування

- Рекомендовано попрактикуватись у виконанні петель на непотрібному шматку тканини, перш ніж пробувати на повноцінному одязі.
- Виконуючи петлі на м'яких тканинах, розмістіть стабілізаційний матеріал зі зворотного боку тканини.

- 1** За допомогою кравецької крейди позначте положення та довжину петлі на тканині.



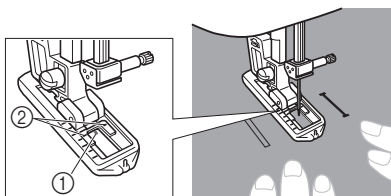
- ① Позначки на тканині
② Шиття петлі

- 2** Прикріпіть лапку для петель і зсуньте раму назад, доки вона не впреться пластиковою вставкою спереду рами.

! ОБЕРЕЖНО!

- Якщо притисну лапку не встановлено з правильною орієнтацією, голка може її вдарити, внаслідок чого зігнутися або зламатися та спричинити травмування. (Див. стор. 10 для отримання відомостей про правильну орієнтацію притисної лапки.)


- 3** Спочатку потрібно прошити передню строчку. Намалюйте лінію строчки під центром притисної лапки та сумістіть її із двома лініями на притисній лапці.



- ① Передня частина кравецької позначки
② Червоні лінії

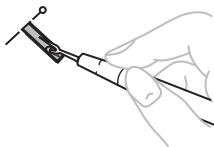
■ Виконання петлі

Крок	Прошита частина	Шаблон
Крок 1 (передня строчка)		
1. Установіть диск вибору шаблону в положення «а». 2. Опустіть притисну лапку та зробіть 5–6 стібків. 3. Зупиніть машину, коли голка знаходиться ліворуч від стібків, а потім підніміть голку з матеріалу.		
Крок 2 (ліва сторона)		
1. Поверніть диск вибору шаблону в положення «б». 2. Прошийте вздовж лінії, нанесеної кравецькою крейдою. 3. Зупиніть машину, коли голка знаходиться ліворуч від стібка, а потім підніміть голку.		

Крок	Прошита частина	Шаблон
Крок 3 (задня строчка)		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Поверніть диск вибору шаблону в положення «с» (таке саме положення, як і у кроці 1). 2. Зробіть 5–6 стібків. 3. Зупиніть машину, коли голка знаходиться праворуч від стібка, а потім підніміть голку з матеріалу. 		
Крок 4 (права сторона)		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Установіть диск вибору шаблону в положення «d». 2. Прошийте праву сторону, доки голка не досягне стібків, зроблених у кроці 1. 		

■ Закріплення стібків та прорізання петлі

- 1 Щоб закріпити стібки, поверніть матеріал на 90 градусів проти годинникової стрілки та прошийте його прямими стібками до кінця передньої строчки петлі.
- 2 Вийміть матеріал із машини. Щоб уникнути розрізання стібків, рекомендується прикріпити шпильки з обох кінців петлі.
- 3 Проріжте отвір посередині петлі за допомогою різак для швів. Будьте обережні, щоб уникнути розрізання стібків.



ОБЕРЕЖНО!

- Використовуючи різак для швів для прорізання петлі, не кладіть палець або руку на шляху різак. Різак може прослизнути та нанести травму.

Регулювання петель

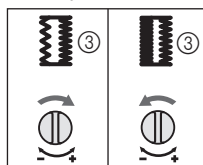
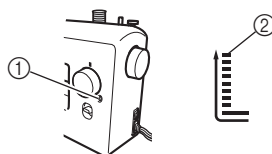
Якщо стібки на двох сторонах петлі неоднакові, їх можна відрегулювати наведеним нижче способом.

- 1 Після прошивання лівої сторони петлі прошийте праву сторону, спостерігаючи за подаванням.



① Правий рядок

- 2 Якщо ліва сторона надто відкрита або туга порівняно з правою, відрегулюйте гвинт точного регулювання петлі, як описано далі.



- ① Гвинт точного регулювання петлі
- ② Ліва сторона
- ③ Зовнішній вигляд петлі

Якщо ліва сторона надто відкрита, поверніть гвинт точного регулювання петлі великою викруткою в напрямку «-». Якщо ліва сторона надто туга, поверніть гвинт точного регулювання петлі великою викруткою в напрямку «+».

- Це забезпечить рівність обох сторін петлі.

4

5 ВИКОРИСТАННЯ КРІПЛЕНЬ І ДОДАТКІВ

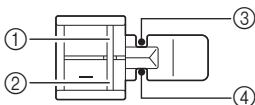
⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Завжди вимикайте машину перед заміною притисної лапки. Інакше можуть виникнути травми, якщо буде випадково натиснуто педальний контролер і машина почне шити.

Вставлення блискавки

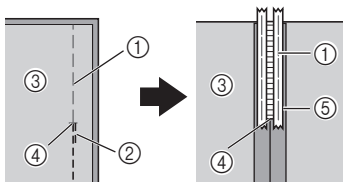
Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Лапка
Прямий стібок (центральне положення голки)		3 (1/8)	Лапка для змійки «I»

За допомогою лапки для блискавки «I» можна пришивати різні види блискавок. Вона легко розміщується праворуч або ліворуч від голки. Шиючи з блискавкою праворуч, приєднуйте стрижень до лівої шпильки лапки для блискавки. Шиючи з блискавкою ліворуч, приєднуйте стрижень до правої шпильки лапки для блискавки.



- 1 Права шпилька для шиття з блискавкою ліворуч
- 2 Ліва шпилька для шиття з блискавкою праворуч
- 3 Точка опускання голки для шиття з блискавкою ліворуч
- 4 Точка опускання голки для шиття з блискавкою праворуч

1 Підготуйте тканину з блискавкою, наметаною з неправильної сторони.



- 1 Наметувальні стібки
- 2 Зворотні стібки
- 3 Неправильна сторона тканини
- 4 Кінець відкриття блискавки
- 5 Блискавка

2 Вимкніть машину. Прикріпіть лапку для блискавки «I».

⚠ ОБЕРЕЖНО!

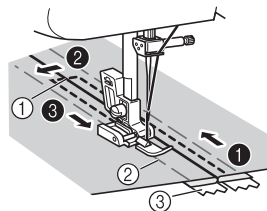
- Перш ніж починати шити, поверніть маховик до себе (проти годинникової стрілки) та перевірте, щоб голка не торкалася лапки для блискавки. Вибір іншого стібка призведе до того, що голка вдарить притисну лапку та зламається, і вас може бути травмовано.

3 Увімкніть машину.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного увімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

4 Повернувши праву сторону тканини вгору, продовжуйте шити з блискавкою праворуч від притисної лапки.



- 1 Кінець відкриття блискавки
- 2 Наметувальні стібки
- 3 Блискавка

- Шийте стібки в порядку від 1 до 3.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

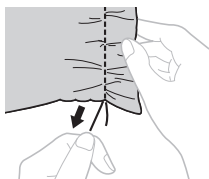
- Переконайтеся, що голка не вдаряє блискавку під час шиття. Якщо голка вдарить блискавку, вона може зламатися, а вас може бути травмовано.

- 5 Завершивши шиття, видаліть наметувальні стібки.

Збирання

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]
Прямий стібок (центральне положення голки)	9	3 (1/8)
Прямий стібок (ліве положення голки)	11	2,5 (3/32)

- 1 Ослабте натяг верхньої нитки так, щоб нижня нитка лежала на зворотній стороні матеріалу.
- 2 Прошийте один ряд (або кілька рядів) прямих стібків.
- 3 Потягніть за нижні нитки, щоб зібрати матеріал.



Аплікації

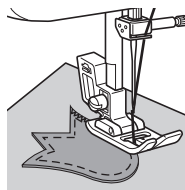
Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]
Стібок зигзагом	2	0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
Стібок зигзагом	3	1,5 (1/16)	3,3 (3/16)
Стібок зигзагом	4	2 (1/16)	5 (3/16)
Стібок зигзагом (гладдю)	5	0,5 (1/32)	5 (3/16)

Можна створити аплікацію, вирізавши ще один фігурний фрагмент тканини та прикріпивши його як декорацію.

- 1 Наметайте вирізану фігуру на тканину.



- 2 Обережно прошийте навколо краю фігури зигзагоподібним стібком.



ВИКОРИСТАННЯ ДОДАТКОВОГО ПРИЛАДДЯ

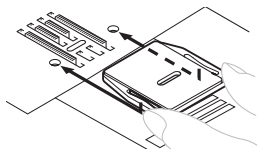
Пришивання ґудзиків

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]	Лапка	Інше
Стібок зигзагом		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)	Лапка для пришивання ґудзиків «М»	Пластинка для штопання
Стібок зигзагом		1,5 (1/16)	3,3 (3/16)	Лапка для пришивання ґудзиків «М»	Пластинка для штопання
Стібок зигзагом		2 (1/16)	5 (3/16)	Лапка для пришивання ґудзиків «М»	Пластинка для штопання

- 1** Виміряйте відстань між петлями та встановіть диск вибору шаблонів у положення «Стібок зигзагом» із потрібною шириною.



- 2** Вимкніть машину.
- 3** Замініть лапку на лапку для пришивання ґудзиків «М».
- 4** Розташуйте пластинку для штопання на пластинці для голки.

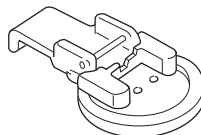


- 5** Увімкніть машину.

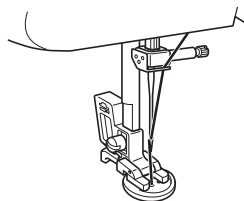
! ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного ввімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

- 6** Розташуйте ґудзик між лапкою і тканиною та переконайтеся, що голка входить в отвори, не вдаряючи ґудзик. Якщо вона вдаряє ґудзик, див. крок **1**.



- 7** На малій швидкості прошійте приблизно 10 стібків.

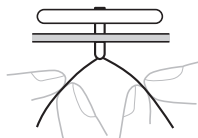


! ОБЕРЕЖНО!

- Переконайтеся, що голка не вдаряє ґудзик під час шиття. Голка може зламатися, а вас може бути травмовано.

- 8** Потягніть верхню нитку в кінці стібків до неправильної сторони тканини, а потім зв'яжіть її з ниткою бобіни.

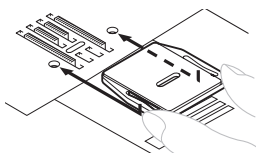
- Ножицями відріжте верхню нитку та нитку бобіни на початку стібків.



Штопання

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Інше
Прямий стібок (центральне положення голки)	6	1,6 (1/16)	Пластинка для штопання
Прямий стібок (центральне положення голки)	7	1,8 (1/8)	Пластинка для штопання
Прямий стібок (центральне положення голки)	8	2 (1/16)	Пластинка для штопання
Прямий стібок (центральне положення голки)	9	3 (1/8)	Пластинка для штопання
Прямий стібок (центральне положення голки)	10	4 (3/16)	Пластинка для штопання
Прямий стібок (ліве положення голки)	11	2,5 (3/32)	Пластинка для штопання

- 1 Вимкніть машину. Розмістіть пластинку для штопання на пластинці для голки, а потім увімкніть машину.



- 2 Зніміть притисну лапку разом із блоком тримача притисної лапки, після чого опустіть важіль притисної лапки.
- 3 Розмістіть ділянку, яку потрібно заштопати, під притисною лапкою разом із тканиною для зміцнення.
- 4 Увімкніть машину.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного ввімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

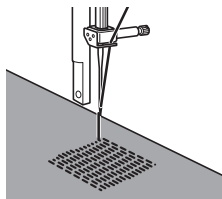
- 5 Почніть шити, по черзі повільно відтягуючи роботу від себе та підтягуючи до себе.









Примітка

- Шийте, утримуючи тканину розтягнутою, щоб вона утримувалась унизу.

- 6 Повторюйте цей рух, доки ділянку штопання не буде заповнено паралельними рядками стібків.



Використання лапки для сліпих стібків

Назва стібка	Шаблон	Довжина стібка [мм (дюйм.)]	Ширина стібка [мм (дюйм.)]
Стібок зигзагом		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
Стібок зигзагом		1,5 (1/16)	3,3 (1/16)
Стібок зигзагом		2 (1/16)	5 (3/16)
Прямий стібок (центральне положення голки)		3 (1/8)	—
Стібок зі сліпим рубцем		2 (1/16)	5 (3/16)
Розтягнутий стібок зі сліпим рубцем		2 (1/16)	5 (3/16)

Ця лапка зручна не лише для розтягнутих стібків зі сліпим рубцем, але й для прошивання країв тканини та швів.

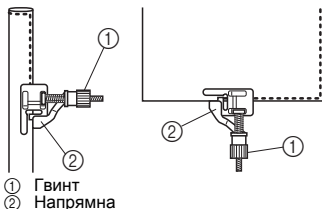
■ Прошиття країв

- 1 Вимкніть машину.
- 2 Прикріпіть лапку для сліпих стібків. Увімкніть машину.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного ввімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

- 3 Розташуйте голку на потрібній відстані від краю тканини, після чого опустіть голку в цьому положенні.
- 4 Поверніть гвинт напрямної лапки та обережно відрегулюйте для спрямування тканини.



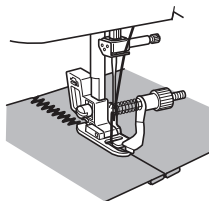
■ Прошиття швів

- 1 Вимкніть машину.
- 2 Прикріпіть лапку для сліпих стібків. Увімкніть машину.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Не вмикайте машину, коли натиснуто педальний контролер. Це може призвести до неочікуваного ввімкнення машини та спричинити травмування або пошкодження машини.

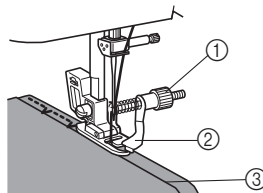
- 3 Установіть диск вибору шаблону в положення «Прямий стібок» (центральне положення голки). Вирівняйте напрямну лапки з положенням голки.
- 4 Установіть диск вибору шаблону в положення «Стібок зигзагом» із потрібною шириною.
- 5 Розмістіть тканину під лапкою, щоб напрямна лапки була вирівняна між обома краями тканини.
- 6 Опустіть притиснуву лапку та розпочніть шиття.



■ Під час виконання розтягнутих стібків із сліпим рубцем

Виконуючи розтягнуті стібки зі сліпим рубцем за допомогою лапки для сліпих стібків, поверніть гвинт, щоб відрегулювати напрямну за зігнутим рубцем.

- Для отримання додаткових відомостей про виконання стібків зі сліпим рубцем див. стор. 30.



6 ДОДАТОК

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обмеження щодо змащування

Для запобігання пошкодженню машини її не повинен змащувати користувач. Цю машину виготовлено з достатньою кількістю мастила, застосованого для забезпечення належної роботи, завдяки чому періодичне змащування не потрібне.

У разі виникнення несправностей, наприклад труднощів з обертанням маховика або незвичного шуму, негайно припиніть використання машини та зверніться до вашого авторизованого сервісного центру Brother або до найближчого авторизованого сервісного центру Brother.

Запобіжні заходи на час зберігання машини

Не зберігайте машину в жодних зазначених нижче місцях, інакше її може бути пошкоджено, наприклад, іржею внаслідок конденсації.

- Місця з надзвичайно високими температурами
- Місця з надзвичайно низькими температурами
- Місця з надзвичайними змінами температури
- Місця з високою вологістю або паром
- Поблизу вогню, нагрівального пристрою або кондиціонера
- На відкритому повітрі або під прямими сонячними променями
- Надзвичайно заповнені або забруднені жирними речовинами середовища



Примітка

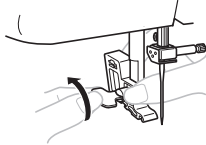
- Для подовження строку служби машини її слід періодично вимкати та використовувати. Зберігання машини протягом тривалого часу без використання може знизити її ефективність.

Очищення

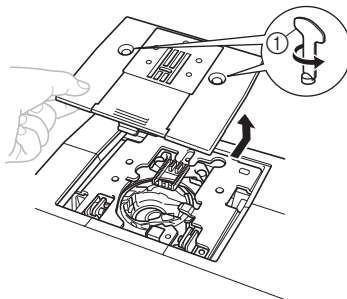
⚠ ОБЕРЕЖНО!

- Не забудьте від'єднати машину від розетки перед очищенням, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом або травмування.

- 1 Вимкніть машину та від'єднайте її від розетки.
- 2 Підніміть голку та притисну лапку.
- 3 Ослабте гвинт притисної лапки та гвинт затискача голки, щоб зняти тримач притисної лапки та голку.

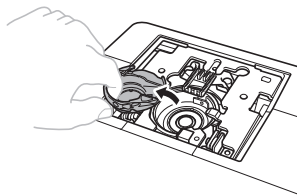


- 4 Використовуючи викрутку, викрутіть два гвинти. Підніміть пластинку для голки, як показано на ілюстрації, після чого посуňte цю пластинку ліворуч, щоб її зняти.

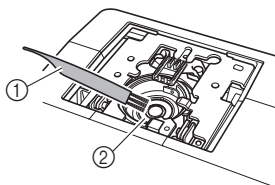


① Використовуйте викрутку

- 5 Візьміться за корпус бобіни, після чого зніміть її в напрямку ліворуч.



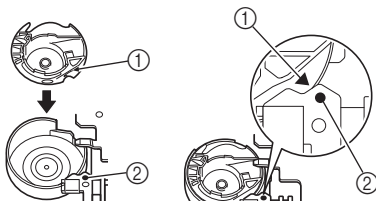
- 6** За допомогою очищувальної щітки або пилососа видаліть увесь пил із човника та навколишньої зони.



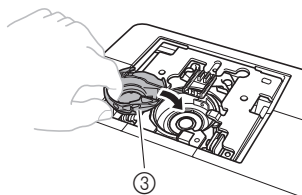
- ① Очищувальна щітка
② Пробіг

- Не застосовуйте мастило до корпусу бобіни.

- 7** Вставте корпус бобіни, вирівнявши позначку ▲ на корпусі бобіни з позначкою ● на машині, як показано нижче.



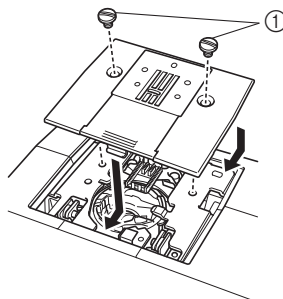
- Вирівняйте позначки ▲ та ●.



- ① Позначка ▲
② Позначка ●
③ Корпус бобіни

- Переконайтеся, що вказані точки вирівняно, перш ніж встановлювати корпус бобіни.

- 8** Встановіть пластинку для голки, відтак затягніть гвинти.



- ① Гвинти

- Переконайтеся, що пластинку для голки встановлено надійно.

! ОБЕРЕЖНО!

- Ніколи не використовуйте подряпаний корпус бобіни; інакше верхня нитка може заплутатися, голка зламатися, або може знизитися якість шиття. Щоб придбати новий корпус бобіни (код деталі: XE9326-001), зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру Brother.
- Переконайтеся, що корпус бобіни встановлено належним чином, інакше голка може зламатися.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо машина працює неправильно, перевірте наведені нижче можливі несправності, перш ніж звертатися по обслуговуванню. Більшість несправностей можна усунути самостійно. Якщо потрібна додаткова допомога, Центр вирішень Brother пропонує найновіші запитання, відповіді на них та поради щодо усунення несправностей. Відвідайте центр за адресою «<http://support.brother.com>». Якщо несправність не зникне, зверніться до вашого дилера Brother або до найближчого авторизованого сервісного центру Brother.

Ознака	Можлива причина	Вирішення	Сторінка
Швейна машина не працює.	Основне живлення вимкнуто.	Увімкніть перемикач основного живлення.	8
	Вал намотувача бобіни переміщено праворуч.	Перемістіть вал намотувача бобіни ліворуч.	14
	Педальний контролер використовувався неналежним чином.	Використовуйте педальний контролер належним чином.	8
Тканину, яку шили за допомогою машини, неможливо витягнути.	Нитка заплуталася під пластинкою для голки.	Підніміть тканину та відріжте нитки під нею, відтак очистьте пробіг.	40
Голка ламається.	Голку встановлено неправильно.	Правильно встановіть голку.	8
	Гвинт затискача голки ослаблений.	За допомогою викрутки надійно затягніть гвинт.	9
	Голка зігнута або притуплена.	Замініть голку.	8
	Верхню нитку вставлено неналежним чином.	Виправте вставлення верхньої нитки.	17
	Не використовувалася належна комбінація тканини, нитки та голки.	Виберіть нитку та голку, що відповідають типу тканини.	22
	Притискна лапка не відповідає типу стібка, який потрібно прошити.	Встановіть правильну притискну лапку для типу стібка, який потрібно прошити.	–
	Натяг верхньої нитки занадто тугий.	Ослабте натяг верхньої нитки.	27
	Надмірне натягнення тканини.	Спрямуйте тканину без зусиль.	–
	Котушку не встановлено належним чином.	Встановіть катушку належним чином.	17
	Зона навколо отвору в пластинці для голки або притискної лапки подряпана.	Замініть пластинку для голки. Зверніться до продавця або до найближчого авторизованого сервісного центру Brother.	–
Корпус бобіни подряпаний.	Замініть корпус бобіни. Зверніться до продавця або до найближчого авторизованого сервісного центру Brother.	–	
Використовується бобіна, не призначена для цієї машини.	Використовуйте бобіну, призначену саме для цієї машини.	13	
Верхня нитка розривається.	Верхню нитку вставлено неналежним чином. (Наприклад, неправильно встановлено катушку або нитка виходить з напрямної над голкою.)	Виправте вставлення верхньої нитки.	17
	У нитці спостерігаються вузли або плутанина.	Усуньте всі вузли та плутанину.	–
	Голка не відповідає нитці, що використовується.	Виберіть голку, що відповідає типу стібка.	22
	▼ Натяг верхньої нитки занадто тугий.	Ослабте натяг верхньої нитки.	27

Ознака	Можлива причина	Вирішення	Сторінка
▲ Верхня нитка розривається.	Голка зігнута або притуплена.	Замініть голку.	8
	Голку встановлено неправильно.	Правильно встановіть голку.	8
	Зона навколо отвору в пластинці для голки або притискної лапки подряпана.	Замініть пластинку для голки. Зверніться до продавця або до найближчого авторизованого сервісного центру Brother.	–
	Корпус бобіни подряпаний або на ньому є задирка.	Замініть корпус бобіни. Зверніться до продавця або до найближчого авторизованого сервісного центру Brother.	–
	Використовується бобіна, не призначена для цієї машини.	Використовуйте бобіну, призначену саме для цієї машини.	13
Нижня нитка заплутана або розривається.	Нитку не намотано належним чином на бобіну.	Намотайте нитку на бобіну належним чином.	13
	Бобіна подряпана або не обертається плавно.	Замініть бобіну.	–
	Нитка заплутана.	Усуньте заплутану нитку та очистьте пробіг.	40
	Використовується бобіна, не призначена для цієї машини.	Використовуйте бобіну, призначену саме для цієї машини.	13
	Бобіну встановлено неправильно.	Правильно встановіть нитку бобіни.	15
Натяг нитки неправильний.	Верхню нитку вставлено неналежним чином.	Виправте вставлення верхньої нитки.	17
	Нитку не намотано належним чином на бобіну.	Намотайте нитку на бобіну належним чином.	13
	Не вставлено правильну комбінацію нитки й голки для тканини, що використовується.	Виберіть нитку та голку, що відповідають типу тканини.	22
	Не приєднано належним чином тримач притискної лапки.	Приєднайте тримач притискної лапки належним чином.	–
	Натяг нитки неправильний.	Відрегулюйте натяг верхньої нитки.	27
	Використовується бобіна, не призначена для цієї машини.	Використовуйте бобіну, призначену саме для цієї машини.	13
	Бобіну встановлено неправильно.	Правильно встановіть нитку бобіни.	15
Тканина зморщена.	Не вставлено належним чином верхню нитку або не встановлено бобіну.	Вставте верхню нитку та намотайте нитку на бобіну належним чином.	13-21
	Котушку не встановлено належним чином.	Встановіть катушку належним чином.	17
	Не використовувалася правильна комбінація тканини, нитки та голки.	Виберіть нитку та голку, що відповідають типу тканини.	22
	Голка зігнута або притуплена.	Замініть голку.	8
	У разі шиття тонкої тканини вона не подається правильно.	Шийте зі стабілізаційним матеріалом під тканиною.	25
	Притискна лапка не відповідає типу стібка, який потрібно прошити.	Встановіть правильну притискну лапку для типу стібка, який потрібно прошити.	35
Натяг нитки неправильний.	Відрегулюйте натяг верхньої нитки.	27	

Ознака	Можлива причина	Вирішення	Сторінка
Стібки пропущені.	Верхню нитку вставлено неналежним чином.	Виправте вставлення верхньої нитки.	17
	Не використовувалася належна комбінація тканини, нитки та голки.	Виберіть нитку та голку, що відповідають типу тканини.	22
	Голка зігнута або притуплена.	Замініть голку.	8
	Голку встановлено неправильно.	Правильно встановіть голку.	8
	Під пластинкою для голки або в корпусі бобіни скупчився пил.	Зніміть пластинку для голки й очистьте пластинку та корпус бобіни.	40
Неможливо скористатись інструментом для вставлення нитки в голку.	Голку не піднято у правильне положення.	Підніміть голку, повернувши маховик до себе (проти годинникової стрілки) так, щоб позначка на маховику була спрямована вгору.	19
	Голку вставлено неналежним чином.	Вставте голку належним чином.	8
Стібок шиться неправильно.	Використовується неправильна притискна лапка для цього типу стібка.	Встановіть правильну притискну лапку для типу стібка, який потрібно прошити.	–
	Натяг нитки неправильний.	Відрегулюйте натяг верхньої нитки.	27
	Нитка заплутана.	Усуньте заплутану нитку. Якщо нитка заплуталася в корпусі бобіни, очистьте корпус бобіни.	40
Тканина не подається.	Пластинку для штопання встановлено на пластинці для голки.	Зніміть пластинку для штопання.	–
	Не використовувалася належна комбінація тканини, нитки та голки.	Виберіть нитку та голку, що відповідають типу тканини.	22
	Нитка заплутана, наприклад, у пробігу.	Усуньте заплутану нитку. Якщо нитка заплуталась у пробігу, очистьте пробіг.	40
	Притискна лапка не відповідає типу стібка, який потрібно прошити.	Встановіть правильну притискну лапку для типу стібка, який потрібно прошити.	35

ПОКАЖЧИК

Числа	
4-крокова автоматична петля	33
А	
Аплікації	36
Аксесуари	5
додаткові	5, 37
Б	
Бобіна швидкого встановлення	16, 21
В	
Важіль зворотного шиття	12
Верхній диск керування натягом	27
Випрямлення нижньої нитки	21
Виконання еластичних стібків	31
Виконання прямих стібків	29
Виконання стібків зигзагом	29
Виконання стібків зі сліпим рубцем	30
Виконання стібків подвійної дії	32
Виконання стібків через край	31
Вставлення блискавки	35
Вставлення верхньої нитки	17
Вставлення нижньої нитки	15
Вставлення нитки	
верхня	17
нижня	15, 16
Г	
Гвинт точного регулювання петлі	34
Голка	
заміна	8
перевірка	8
комбінації з тканиною та ниткою	22
Д	
Диск вибору шаблону	11
З	
Заміна притисної лапки	10
Збирання	36
І	
Інструмент для вставлення нитки в голку ...	19
К	
Комбінації тканини, нитки та голки	22
Кріплення пласкої підставки	6
Л	
Лапка для сліпих стібків	39
М	
Маховик	17
Метод вільної руки	25
Н	
Намотування бобіни	13
Натяг нитки	27
О	
Основне живлення	8
Основні деталі	6
Очищення	40
Очищення пробігу	40
П	
Педальний контролер	8
Перемикач індикатора	8
Петля	
виконання	33
регулювання	34
Підключення вилки	7
Пластинка для штопання	37, 38
Подвійна голка	
прикріплення	9, 25
шиття	25
Пришивання гудзиків	37
Р	
Різак для нитки	24
С	
Стібки	
вбудовані	29
назви	11
Т	
Технічне обслуговування	40
У	
Усунення несправностей	42
Ш	
Шаблони	11
Шпилька котушки	13, 17
Штопання	38

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Осы қауіпсіздік нұсқауларын машинаны пайдаланбас бұрын оқып шығыңыз.

⚠️ ҚАУІПТІ

- Электр тоғы соғу жағдайларын азайту:

1 Пайдаланғаннан кейін, тазалағанда, осы нұсқаулықта көрсетілген қызмет көрсету реттеулерін жасағанда немесе машинаны қараусыз қалдырғанда, машинаны электр розеткасынан міндетті түрде ажыратыңыз.

⚠️ АБАЙЛАҢЫЗ!

- Күйік алу, өрт, электр тоғының соғу немесе адам жарақаты жағдайларын азайтуға арналған.

2 Осы нұсқаулықта көрсетілген қызмет көрсету реттеулерін жасағанда, машинаны электр розеткасынан міндетті түрде ажыратыңыз:

- Құралды ажырату үшін, оны «О» күйіне орнатып өшіріңіз де, штепсельдік ұшты қолмен ұстап, розеткадан суырыңыз. Сымнан ұстап тартпаңыз.
- Құралды тікелей электр розеткасына жалғаңыз. Ұзарту сымын пайдаланбаңыз.
- Қуат үзілсе, машинаны міндетті түрде ажыратыңыз.

3 Электр қауіпі:

- Бұл құрылғыны айнымалы ток қуат көзіне көрсеткіштер жапсырмасында көрсетілген ауқымда қосу керек. Оны тұрақты ток қуат көзіне немесе инверторға қоспаңыз. Қандай қуат көзі бар екенін білмесеңіз, білікті электр маманына хабарласыңыз.
- Бұл құрылғыны тек сатып алған елде пайдалануға рұқсат етіледі.

4 Сымы немесе штепселі зақымданған болса, өзі дұрыс істемесе, құлап түскен немесе зақымданған, сондай-ақ үстіне су төгілген болса, машинаны пайдаланушы болмаңыз. Құралды ең жақын мақұлданған Brother дилеріне немесе қызмет көрсету орталығына өткізіп тексертіңіз, жөндетіңіз, электр немесе механикалық жұмыстарын істетіңіз.

- Машина сақталған немесе қолданыста болған уақытта, иіс, қызу, түсінің солуы немесе пішінінің бұзылуы сияқты әдеттен тыс жағдай байқалса, машинаны пайдалануды тоқтатып, қуат сымын дереу ажыратыңыз.
- Құралды тек тұтқаларынан ұстап тасымалдаңыз. Машинаны басқа жерінен көтерсе, ол зақымдануы немесе құлап кетіп, жарақат туғызуы мүмкін.
- Құралды көтергенде, шалт немесе абайсыз қозғалыс жасамаңыз, әйтпесе арқаңызды немесе тізелеріңізді жарақаттап алуыңыз мүмкін.

5 Жұмыс орныңызды міндетті түрде таза ұстаңыз:

- Құралды желдету тесіктері жабық күйде ешбір жағдайда істетпеңіз. Құралдың желдету тесіктері мен педальге қоқымның, шаңның жиналуына және матаның тұрып қалуына жол бермеңіз.
- Заттарды педальдің үстінде сақтамаңыз.
- Ұзарту сымдарын пайдаланбаңыз. Құралды тікелей электр розеткасына жалғаңыз.
- Ешбір затты құлатушы және ешбір тесікке салушы болмаңыз.

- Аэрозольді (спрей) өнімдер немесе оттегі қолданылатын жерлерде пайдаланбаңыз.
- Машинаны пеш немесе үтік сияқты жылу көзінің жанында пайдаланбаңыз, әйтпесе машина, қуат сымы немесе тігіліп жатқан киім жанып, өртке немесе электр тогының соғуына апаруы мүмкін.
- Машинаны қозғалатын немесе еңкейтілген үстел сияқты тұрақсыз жерге қоймаңыз. Машина құлап, жарақат беруі мүмкін.

6 Тігіп жатқанда өте абай болу керек:

- Инемен жұмыс істегенде өте сақ болу керек. Бүгілген немесе зақымданған инелерді пайдаланбаңыз.
- Қозғалатын барлық бөліктерден саусақтарды аулақ ұстау керек. Машинаның инесіне арнайы назар аудару керек.
- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.
- Ине аймағын реттеген уақытта, машинаны «О» күйіне қойып өшіріңіз.
- Зақымданған немесе басқа ине пластинасын пайдаланбаңыз. Ине сынып кетуі мүмкін.
- Тігіп жатқанда, матаны итеруші немесе тартушы болмаңыз, сондай-ақ қолмен тіккенде нұсқауды мұқият орындап иненің бүгіліп сынуына жол бермеңіз.

7 Машина — ойыншық емес:

- Машинаны балалардың өздері немесе олардың жанында пайдаланғанда, оларды мұқият қадағалау керек.
- Осы машина салынып жеткізілген пластикалық дорба балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуы, не болмаса тасталуы керек. Тұншығу қаупі болғандықтан, балалардың дорбамен ойнауына жол бермеңіз.
- Сыртта пайдаланбаңыз.

8 Ұзақ қызмет етуі үшін:

- Осы машинаны күн сәулесі тікелей түспейтін және жоғары ылғалдықты жерлерде сақтамаңыз. Машинаны бөлме жылытқышының, үтіктің, галогендік лампаның немесе басқа ыстық заттардың жанында пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз.
- Корпусты тек нейтральді сабындармен немесе жуу құралдарымен тазалаңыз. Бензол, еріткіш және тазалау ұнтақтары корпусты және машинаны зақымдауы мүмкін және оларды пайдаланбау керек.
- Кез келген бөлшектерді, табанды, инені немесе басқа бөлшектерді алмастырғанда немесе орнатқанда, дұрыс орнату үшін жұмыс нұсқаулығын қараңыз.

9 Жөндеу немесе реттеу:

- Жарық бөлігі (жарық шығару диоды) зақымданған болса, оны өкілетті Brother қызмет көрсету орталығы алмастыруы керек.
- Машина жұмысында ақау орын алса немесе реттеу қажет болса, жұмыс нұсқаулығының артындағы ақаулықтарды жою кестесін қарап, машинаны өз бетіңізбен реттеп көріңіз. Мәселе жойылмаса, жергілікті өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Машинаны тек осы нұсқаулықта сипатталған мақсатта пайдаланыңыз.

Осы нұсқаулықта өндіруші берген қосалқы құралдарды ғана пайдаланыңыз.

Осы нұсқаулықтың мазмұны мен өнімнің сипаттары алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Өнім туралы қосымша ақпаратты мына веб-сайттан қараңыз:

www.brother.com

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ

Бұл машина тек үйде пайдалануға арналған.

ЕУРОПА ЕЛДЕРІНЕН БАСҚА ЕЛДЕРДЕГІ ПАЙДАЛАНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН


Бұл құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті төмен, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға (соның ішінде балаларға) қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалаусыз немесе құралдың қолданысы туралы нұсқау берілген жағдайдан тыс пайдалануға болмайды. Балалардың құралмен ойнамауын қадағалау керек.

ЕУРОПА ЕЛДЕРІНДЕГІ ПАЙДАЛАНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН

Бұл құралды жауапты адамның қауіпсіз қолданысын қадағалауымен немесе нұсқау беруімен және байланысты қауіптіліктерді түсіну шартымен 8 жастағы және одан жоғары балалар және физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті төмен, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Балалар қадағалаусыз тазаламауы және күтім көрсетпеуі керек.

ТЕК БІРІККЕН КОРОЛЬДІК, ЭЙРЕ, МАЛЬТА ЖӘНЕ КИПР ПАЙДАЛАНУШЫЛАР Ы ҮШІН

МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

- Штепсельдік сақтандырғышты ASTA мақұлдаған BS 1362 стандартты (яғни  белгісі, штепсельде белгіленгендей рейтингі бар) сақтандырғышпен алмастырыңыз.
- Сақтандырғыш қақпағын орнына салуды ұмытпаңыз. Сақтандырғыш қақпағы орнына салынбаған штепсельдерді ешбір жағдайда пайдаланбаңыз.
- Розетка жабдықпен бірге берілген штепсельге сәйкес келмесе, өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласып тиісті түрдегі штепсельді алу керек.

МАЗМҰНЫ

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ .. 1

1. ТІГІН МАШИНАСЫМЕН ТАНЫСУ 5

ҚОСАЛҚЫ ҚҰРАЛДАР 5

Қосымша құралдар 5

НЕГІЗГІ БӨЛШЕКТЕР 6

Тағылатын тегіс платформа 6

ТІГІН МАШИНАСЫН ПАЙДАЛАНУ 7

Штепсельдерді жалғау 7

Қуат және тігу жарығының қосқышы 8

Педаль 8

Инені тексеру 8

Инені алмастыру 8

Басып тұратын табанды ауыстыру 10

БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ 11

Өрнек таңдау дөңгелегі 11

Өрнектер мен тігіс атаулары 11

Артқа тігу тетігі 12

МАШИНА ИНЕЛЕРІН САБАҚТАУ 13

Орауышқа жіп орау 13

Төменгі жіпті сабақтау 15

Төменгі жіпті сабақтау (жылдам салынатын

орауышы бар үлгілер үшін) 16

Жоғарғы жіпті сабақтау 17

Ине сабақтағышты пайдалану (ине

сабақтағышы бар үлгілерге арналған) 19

Төменгі жіпті тарту 21

МАТА, ЖІП ЖӘНЕ ИНЕ

КОМБИНАЦИЯЛАРЫ 22

2. ТІГУ НЕГІЗДЕРІ 23

Тікпес бұрын оқып шығыңыз 23

Тігуді бастау 23

Сынап тігу 24

Тігу бағытын өзгерту 24

Қалың маталарды тігу 24

Жұқа маталарды тігу 25

Созылатын маталарды тігу 25

Цилиндрлік жерлерді тігу 25

Қос инемен тігу (опциялық) 25

Жіп тартылысы 27

3. МАШИНАДА БАР ТІГІСТЕР .. 29

Тұзу тігіс 29

Иректі тігіс 29

Жіпті жасырып тігу 30

Қайып тігу 31

Иілімді тігіс 31

Қос бағытты тігу 32

4. ТҮЙМЕ ТЕСІКТЕРІН ТІГУ 33

Түйменің тесігін жасау 33

Түйме тесіктерін реттеу 34

5. ҚОСПАЛАРДЫ ЖӘНЕ АППЛИКАЦИЯЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ 35

Сылдырма ілгек енгізу 35

Бүрмелеу 36

Оюлар 36

ҚОСЫМША ҚҰРАЛДАРДЫ ПАЙДАЛАНУ 37

Түймелерді тігу 37

Жамау 38

Жасырын тігіс табанын пайдалану 39

6. ҚОСЫМША 40

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ 40

Майлауға қатысты шектеулер 40

Машинаны сақтауға қатысты қауіпсіздік

шаралары 40

Тазалау 40

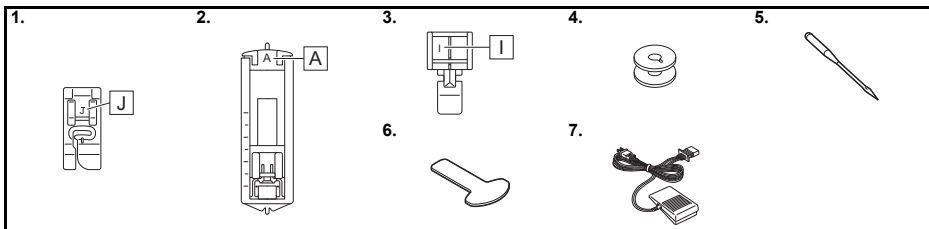
АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ 42

АЛФАВИТТІК КӨРСЕТКІШ 45

1 ТІГІН МАШИНАСЫМЕН ТАНЫСУ

ҚОСАЛҚЫ ҚҰРАЛДАР

Бұл қосалқы құралдарды тігу жұмыстарының көбін жеңіл орындау үшін жасадық.



№	Бөлшек атауы	Бөлшек нөмірі	
		Америка	Басқа елдер
1	«J» иректеп тігу табаны (тігін машинасында)	XC4901-121	
2	«А» түйме тесігінің табаны	X59369-321	
3	«I» сылдырма ілгек табаны	XE9369-001	
4	Орауыш (Біреуі машинаның үстінде)	SA156	SFB: XA5539-151

№	Бөлшек атауы	Бөлшек нөмірі	
		Америка	Басқа елдер
5	Инелер жинағы (90/14 ине)	3 инелі жинақ: XE5328-001	2 инелі жинақ: XE7064-001
6	Бұрауыш	XF3557-001	
7	Педаль	Қараңыз: 6-бет.	

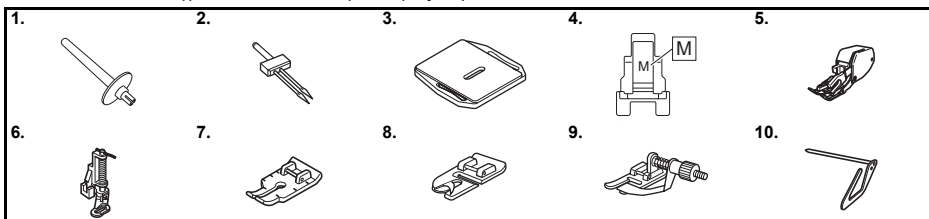


Ескертпе

- Бірге берілген қосалқы құралдар машина үлгісіне қарай әр түрлі болады.

Қосымша құралдар

Төмендегілерді қосымша құралдар ретінде бөлек сатып алуға болады. Сатып алынған үлгіге қарай төмендегі қосалқы құрал машинамен бірге берілуі мүмкін.



№	Бөлшек атауы	Бөлшек нөмірі	
		Америка	Басқа елдер
1	Қосымша орам істікшесі	XG3488-001	
2	Қос ине (2.0/75 ине)	X57521-021	
3	Жамау пластинасы	XC6063-021	
4	«M» түйме тігу табаны	XE2137-001	
5	Қысу табаны	SA107	F034N: XC2165-002

№	Бөлшек атауы	Бөлшек нөмірі	
		Америка	Басқа елдер
6	Тігу табаны	SA129	F005N: XC1948-052
7	1/4 дюймдік тігу табаны	SA125	F001N: XC1944-052
8	Жіңішке бүгіп тігу табаны	SA127	F003N: XC1945-052
9	Жасырын тігіс табаны	SA134	F018N: XC1976-052
10	Тігіс бағыттағышы	SA132	F016N: XC2215-002

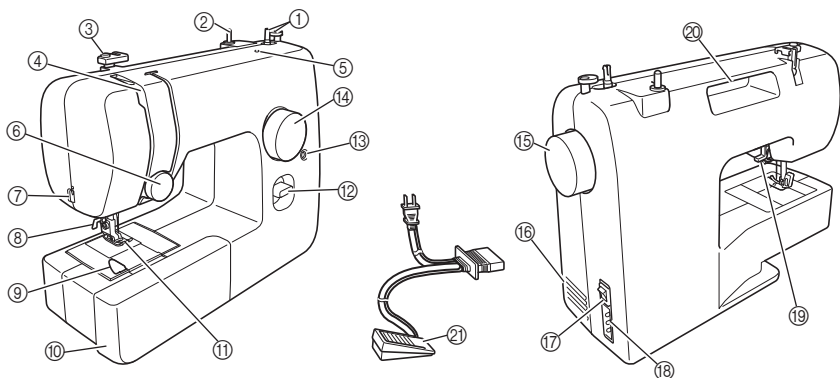


Ескертпе

- Тігіс бағыттағышты қысу табанының артқы жағындағы тесіктерге немесе тігу аяғының жоғарғы жағындағы артқы пластикалық тесікке салуға болады.

НЕГІЗГІ БӨЛШЕКТЕР

1



- ① **Орауыш орағышы (13-бет)**
Жіпті орауышқа төменгі жіп ретінде пайдалану үшін орайды.
- ② **Орам істікшесі (13-бет, 17)**
Жіптің орамын ұстап тұрады.
- ③ **Жіп бағыттағышы (13-бет, 17)**
Жіпті орауышқа орап, машинаға жіпті сабақтағанда қолданылады.
- ④ **Жіп бағыттағышының рычагы (18-бет)**
- ⑤ **Қосымша орам істікшесіне арналған тесік (26-бет)**
Бұл қос инемен тігу үшін жіптің екінші орамын ұстайды.
- ⑥ **Жоғарғы тартылысты реттеу дөңгелегі (27-бет)**
Жоғарғы жіптің тартылып тұруын реттейді.
- ⑦ **Жіп кескіші (24-бет)**
Жіптерді кесу үшін, оларды жіп кескіші арқылы өткізіңіз.
- ⑧ **Ине сабақтағыш (19-бет)**
(Бұл тек кейбір үлгілерде болады.)
- ⑨ **Жылдам салынатын орауыш (16-бет, 21)**
(Бұл тек кейбір үлгілерде болады.)
- ⑩ **Қосалқы құралдарға арналған бөлімі бар тағылатын тегіс платформа (6-бет)**
- ⑪ **Басып тұратын табан (10-бет)**
- ⑫ **Артқа тігу тетігі (12-бет)**
Осы тетікті итеріп кері бағытта тігіңіз.
- ⑬ **Түйме тесігін дәл келтіру бұрандасы (34-бет)**
- ⑭ **Өрнек таңдау дөңгелегі (11-бет)**
Керекті тігіс түрін таңдау үшін, дөңгелекті екі жаққа айналдырыңыз.
- ⑮ **Тігу дөңгелегі**
Инені қолмен көтеруге және түсіруге арналған.
- ⑯ **Желдеткіш саңылау**
Желдеткіш саңылау қозғалтқыштың айналасындағы ауаның айналуын қамтамасыз етеді. Құралды пайдалану кезінде, желдеткіш саңылауды жабуға болмайды.
- ⑰ **Қуат және тігу жарығының қосқышы (8-бет)**
Қуатты және тігу жарығының қосқышын қосуға немесе өшіруге болады.

- ⑱ **Педаль ұясы / розетка (7-бет)**
Педальдің штепселін жалғап, машинаны розеткаға қосыңыз.
- ⑲ **Басып тұратын табанның рычагы (17-бет)**
Басып тұратын табанды көтеруге және түсіруге арналған.
- ⑳ **Тұтқа**
Құралды тұтқасынан ұстап тасымалдау керек.
- ㉑ **Педаль (8-бет)**
Осы педальмен тігу жылдамдығын басқаруға, сондай-ақ тігуді бастауға және тоқтатуға болады.

Педаль:

KD-1902 үлгісі 110-120 В аймаққа арналған

KD-1902 үлгісі 110-127 В аймаққа арналған
(Бразилия ғана)

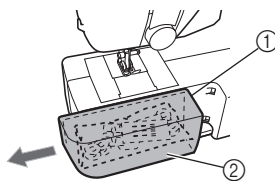
KD-2902 үлгісі 220-240 В аймаққа арналған

Педальдің бөлшек нөмірі ел мен аймаққа қарай өзгеше болады. Brother дилеріне немесе ең жақын мақұлданған Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Тағылатын тегіс платформа

Қосалқы құралдарды тағылатын тегіс платформаның ішіндегі бөлімде сақтауға болады.

- ① **Тағылатын тегіс платформаны солға сырғытып ашыңыз.**



- ① Тағылатын тегіс платформа
- ② Сақтау бөлімі

ТІГІН МАШИНАСЫН ПАЙДАЛАНУ

! АБАЙЛАҢЫЗ!

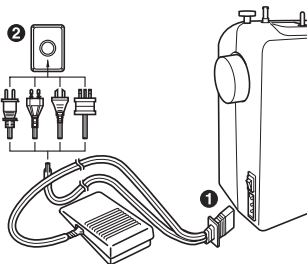
- Қуат ретінде стандартты тұрғын үй электр желісін пайдаланыңыз. Басқа қуат көздерін пайдаланса, өрт шығуы, электр тоғы соғуы немесе машина зақымдануы мүмкін.
- Қуат сымының штепселі розеткаға және машинадағы ұяға дұрыстап салынғанын тексеріңіз. Әйтпесе, өрт немесе ток соғуы орын алуы мүмкін.
- Қуат сымының штепселін нашар жағдайдағы розеткаға жалғамаңыз.
- Төмендегі жағдайларда қуатты ажыратып, штепсельді шығарыңыз:
 - машинаны қараусыз қалдырғанда;
 - машинаны пайдаланып болғанда;
 - қолданыс барысында қуат үзілгенде;
 - байланыстың нашар болуына немесе ажыратылуына байланысты машина дұрыс істемегенде;
 - найзағай кезінде.

! ЕСКЕРТУ!

- Машинамен бірге берілген қуат сымын ғана пайдаланыңыз.
- Ұзартқыш сымдарды немесе басқа құралдар жалғанған бірнеше ұялы адаптерлерді пайдаланбаңыз. Өрт шығуы немесе электр тоғы соғуы мүмкін.
- Штепсельді сулы қолмен ұстамаңыз. Электр тоғы соғуы мүмкін.
- Машинаны ажыратқанда, алдымен розеткадан ажыратыңыз. Розеткадан ажыратқанда, штепсельден ұстаңыз. Сым тартылса, ол зақымдануы немесе өрт шығуы не электр тоғы соғуы мүмкін.
- Қуат сымының кесілуіне, зақымдануына, күшпен бүгілуіне, тартылуына, оралып қалуына немесе түйіншектелуіне жол бермеңіз. Сымның үстіне ауыр зат қоймаңыз. Сымды қыздырмаңыз. Бұл әрекеттер сымды зақымдап, өрт шығаруы немесе электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін. Сым немесе штепсель зақымданған болса, машинаны пайдалануды жалғастырмас бұрын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына апарып жөнетіңіз.
- Машинаны ұзақ пайдаланбайтын болсаңыз, қуат сымын ажыратыңыз. Әйтпесе, өрт шығуы мүмкін.

Штепсельдерді жалғау

- 1 Педальдің штепселін машинаға жалғаңыз.
- 2 Электр қуатының штепселін розеткаға жалғаңыз.

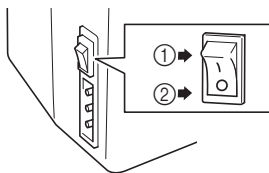


Ескертпе

- Тігін машинасы істеп тұрғанда қуат үзілетін болса, қуатты ажыратып, қуат сымын шығарыңыз. Тігін машинасын қайта қосқанда, машинаны дұрыс қолдану үшін қажетті процедураны орындаңыз.

Қуат және тігу жарығының қосқышы

Бұл қосқыш электр қуатын және тігу жарығын қосады немесе өшіреді.



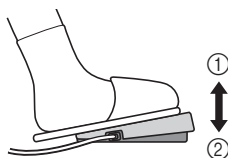
- ① Қосу («I» белгісіне қарай)
- ② Өшіру («O» белгісіне қарай)

! ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

Педаль

Педальді ақырын басқанда, машина төмен жылдамдықпен істейді. Қаттырақ басқанда, машинаның жылдамдығы артады. Педальдан аяқты алғанда, машина тоқтайды.



- ① Баяу
- ② Жылдам

Машина қолданыста болмағанда, педальдің үстіне ешбір заттың қойылмағанын тексеру керек.

! ЕСКЕРТУ!

- Педальдің үстінде мата кесіктерінің немесе шанның жиналуына жол бермеңіз. Әйтпесе, өрт шығуы немесе электр тогы соғуы мүмкін.

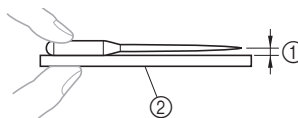
Инені тексеру

Тегіс тігуі үшін, тігін инесі міндетті түрде түзу және өткір болуы керек.



■ Инені дұрыстап тексеру

Иненің жалпақ жағын тегіс жерге қойыңыз. Иненің жоғарғы жағы мен бүйірлерін тексеріңіз. Бүгілген инелерді қауіпсіз түрде тастаңыз.



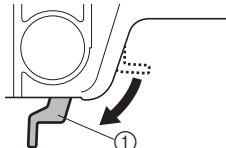
- ① Параллельді аралық
- ② Тегіс бет (орауыш қақпағы, шыны, т.б.)

Инені алмастыру

! ЕСКЕРТУ!

- Инені ауыстырмас бұрын машинаны міндетті түрде өшіріңіз. Әйтпесе, педаль байқаусызда басылып, машина тіге бастаса, жарақат алынуы мүмкін.
- Үйде пайдалануға арналған тігін машинасының инелерін пайдаланыңыз. Басқа инелер бүгілуі немесе сынуы, сондай-ақ жарақат туғызуы мүмкін.
- Бүгіліп қалған инемен ешбір жағдайда тікпеңіз. Бүгіліп қалған ине оңай сынып, жарақат туғызуы мүмкін.

- 1 Машинаны өшіріңіз.
- 2 Дөңгелектегі белгі жоғары қарап тұратын етіп, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) инені көтеріңіз.
- 3 Басып тұратын табан рычагын түсіріңіз.

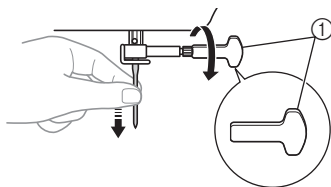


- ① Басып тұратын табан рычагы

! ЕСКЕРТУ!

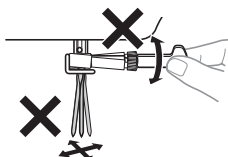
- Инені алмастырмас бұрын, басып тұратын табанның астына мата немесе қағаз салып, иненің ине пластинасындағы тесікке түсіп кетуіне жол бермеңіз.

- 4** Инені сол қолыңызбен ұстаңыз да, бұрауышпен ине ұстағышының бұрауышын сағат тіліне қарсы бұрап инені шығарыңыз.

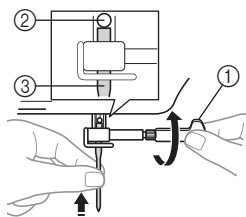


① Бұрауышты пайдалану

- Ине ұстағышының бұрауышын күш салып босатпаңыз немесе тартпаңыз, әйтпесе тігін машинасының белгілі бөліктері зақымдануы мүмкін.

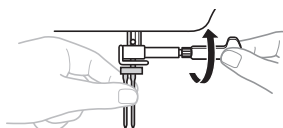


- 5** Иненің жалпақ жағын машинаның артына қаратып, инені тоқтатқышына тигенше кіргізіңіз. Сосын, ине ұстағышын бұрауышпен тартып қойыңыз.



- ① Бұрауышты пайдалану
② Ине тоқтатқыш
③ Ине

Қос инені ұқсас жолмен орнатыңыз.



! ЕСКЕРТУ!

- Инені тоқтатқышқа тигенше кіргізіп, ине ұстағышының бұрандасын бұрауышпен мықтап тартып қою керек, әйтпесе ине сынып кетуі немесе машина зақымдануы мүмкін.

Басып тұратын табанды ауыстыру

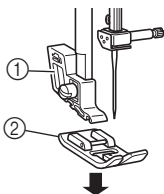
⚠ ЕСКЕРТУ!

- Басып тұратын табанды ауыстырмас бұрын міндетті түрде машинаны өшіріңіз. Қуат қосулы қалып, педаль басылып қалса, машина қосылып кетіп, жарақат беруі мүмкін.
- Таңдалған тігіс өрнегі үшін міндетті түрде тиісті табанды пайдалану керек. Басып тұратын табан қате таңдалса, ине оған тиіп, бүгілуі немесе сынуы, сондай-ақ жарақат беруі мүмкін.
- Осы машинамен пайдалануға арналған басып тұратын табанды ғана пайдаланыңыз. Басқа табан қолданылса, төтенше жағдай немесе жарақат орын алуы мүмкін.

Тігілетін зат пен тігу әдісіне қарай басып тұратын табанды ауыстыру керек болады.

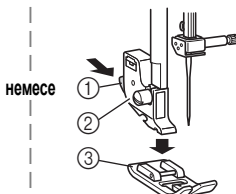
- 1** Машинаны өшіріңіз. Басып тұратын табанның рычагын көтеріңіз.
- 2** Дөңгелектегі белгі жоғары қарап тұратын етіп, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) инені көтеріңіз.

Басып тұратын табанды төмен тік тартып алып шешіңіз.



- ① Табан ұстағышы
- ② Басып тұратын табан

Басып тұратын табанды шешу үшін, табан ұстағышының артындағы қара түймені басыңыз.



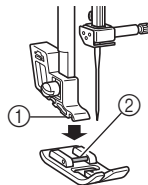
- ① Қара түйме
- ② Табан ұстағышы
- ③ Басып тұратын табан



Ескертпе

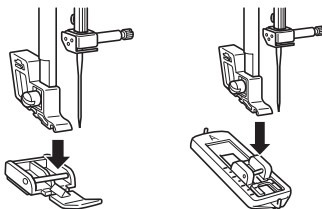
- Табан ұстағышының түріне қарай басып тұратын табанды жіберудің тәсілі де өзгеріп тұрады.

- 4** Басқа басып тұратын табанды ондағы темір саптағы ойықпен бір деңгейде болатын етіп ине пластинасына қойыңыз.
- 5** Басып тұратын табанның рычагын түсіріп, табанды сапқа бекітіңіз. Басып тұратын табан дұрыс салынған болса, темірі бекітілуі тиіс.



- ① Сап
- ② Темір

■ Басып тұратын табанның орнату бағыты



⚠ ЕСКЕРТУ!

- Басып тұратын табан дұрыс қаратылып орнатылмаса, ине оған тиіп, бүгілуі немесе сынуы, сондай-ақ жарақат беруі мүмкін.

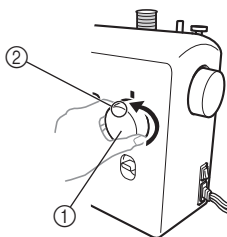
БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

Өрнек таңдау дөңгелегі

! ЕСКЕРТУ!

- Өрнек таңдау дөңгелегімен өрнек таңдағанда, дөңгелектегі белгі жоғары қарап тұратын етіп тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) инені көтеріңіз. Өрнек таңдау дөңгелегі бұрылғанда ине төменгі позицияда тұрса, ине, басып тұратын табан немесе мата зақымдануы мүмкін.

Тігісті таңдау үшін, өрнек таңдау дөңгелегін бір жаққа бұрса болғаны.



- 1 Өрнек таңдау дөңгелегі
- 2 Таңдалған өрнек нөмірі

Өрнектер мен тігіс атаулары

*1: Тігіс нөмірлері. 15-17 кейбір үлгілерде ғана бар.

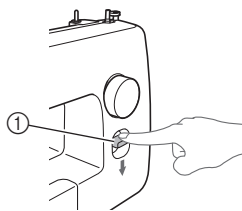
Өрнек	Алдына ала орнатылған ұзындық (мм (дюйм))	Анықтамалық бет
Тігіс атауы	Алдын ала орнатылған ең (мм (дюйм))	
	0,5 (1/32)	33
4-ҚАДАМ АВТОМАТТЫ ТҮЙМЕ ТЕСІГІ	5 (3/16)	
	0,7 (1/32)	29, 36, 37, 39
ИРЕКТІ ТІГІС	1,8 (1/8)	
	1,5 (1/16)	29, 36, 37, 39
ИРЕКТІ ТІГІС	3,3 (3/16)	
	2 (1/16)	29, 36, 37, 39
ИРЕКТІ ТІГІС	5 (3/16)	
	0,5 (1/32)	29, 36
ИРЕКТІ (КЕСТЕЛЕУ) ТІГІС	5 (3/16)	
	1,6 (1/16)	29, 38
ТҮЗУ ТІГІС (Ортаңғы ине позициясы)	—	
	1,8 (1/8)	29, 38
ТҮЗУ ТІГІС (Ортаңғы ине позициясы)	—	
	2 (1/16)	29, 38
ТҮЗУ ТІГІС (Ортаңғы ине позициясы)	—	
	3 (1/8)	29, 35, 36, 38, 39
ТҮЗУ ТІГІС (Ортаңғы ине позициясы)	—	

Өрнек	Алдына ала орнатылған ұзындық (мм (дюйм))	Анықтамалық бет
Тігіс атауы	Алдын ала орнатылған өн (мм (дюйм))	
10 ↓	4 (3/16)	29, 38
ТҮЗУ ТІГІС (Ортаңғы ине позициясы)	—	
11 ↓	2,5 (3/32)	29, 36, 38
ТҮЗУ ТІГІС (Сол жақ ине позициясы)	—	
12 Λ Λ	2 (1/16)	30, 39
ЖАСЫРЫН ТІГІС	5 (3/16)	
13 Λ Λ Λ	1 (1/16)	31
ИЛІМДІ ТІГІС	5 (3/16)	
14 Λ Λ Λ Λ	2 (1/16)	30, 39
СОЗЫЛМАЛЫ ЖАСЫРЫН ТІГІС	5 (3/16)	
15 Λ Λ Λ Λ	2 (1/16)	31
ДЕКОРАТИВТІК ТІГІС	5 (3/16)	
16 Λ Λ Λ Λ	1,2 (1/16)	32
ҚОС БАҒЫТТЫ ТІГІС	5 (3/16)	
17 Λ Λ Λ Λ	1,2 (1/16)	32
ҚОСАТЫН ТІГІС	5 (3/16)	

Артқа тігу тетігі

Артқа тігу мүмкіндігімен тігістерді қайта тігуге және күшейтуге болады.

Артқа тігу үшін, артқа тігу тетігін мүмкіндігінше ішке қарай кіргізіп сол позицияда ұстап тұрыңыз да, педальді ақырын басыңыз. Ілгері тігу үшін, артқа тігу тетігін жіберіңіз. Машина ілгері тігетін болады. Артқа тігу жолдарының ұзындығы 2 мм (1/16 дюйм) тұрақты болады.



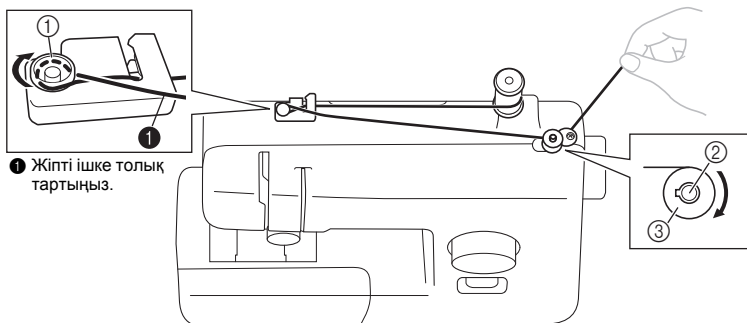
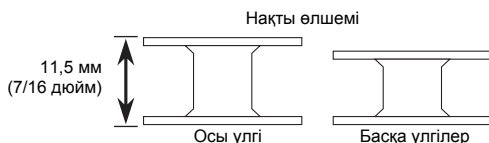
① Артқа тігу тетігі

МАШИНА ИНЕЛЕРІН САБАҚТАУ

Орауышқа жіп орау

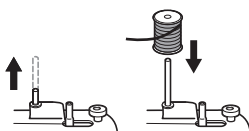
! ЕСКЕРТУ!

- Машинамен бірге берілетін орауышты жасадық. Басқа үлгілердің орауышын пайдаланған жағдайда, машина дұрыс істемейтін болады. Машинамен бірге жеткізілетін орауышты немесе сол түрдегі орауыштарды (бөлшек нөмірі: SA156, SFB: XA5539-151) ғана пайдаланыңыз. Басқа орауыштарды пайдаланса, машина зақымдануы мүмкін. SA156 деген класс 15 түріндегі орауыш.

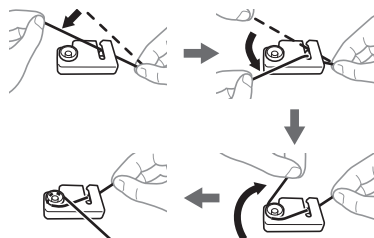


- ① Бастапқы тартылыс дискісі ② Орауыш орағышының өзегі ③ Орауыш

- 1** Орам істікшесін жоғары көтеріп, осы істікшеге жіптің бір орамын кигізіңіз.



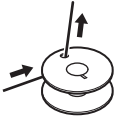
- 2** Орамның жібін оң қолмен ұстап тұрып, жіпті бағыттағышындағы ойықтың ішімен өзіңізге қарай жүргізіңіз. Сосын, жіпті бастапқы тартылыс дискісіне орап жүргізіңіз де, жіпті толық ішке тартыңыз.



! ЕСКЕРТУ!

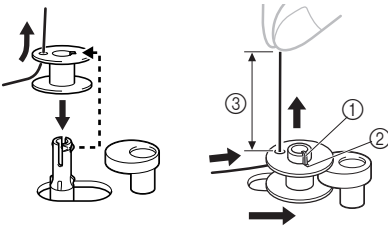
- Жіптің орамы қате жерге салынған немесе дұрыс орнатылмаған болса, жіп орам істікшесіне оралып қалуы мүмкін.

3 Жіптің ұшын орауыштағы тесік арқылы ішінен өткізіңіз.



4 Орауышты орағышының өзегіне қойып, орауыш орағышының өзегін оңға қарай сырғытыңыз. Орауышты қолмен өзектегі дөңес орауыштың ойығына сырғып түскенше сағат тілімен бұраңыз.

- Орауыштың тесігінен 7-10 см (3-4 дюйм) жіп шығару керек.



- ① Дөңес
- ② Ойық
- ③ 7-10 см (3-4 дюйм)

! ЕСКЕРТУ!

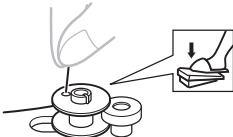
- Жіпті қатты тартып тұрып, ұшын жоғары қарай түзу ұстаңыз. Жіп қысқа, қатты тартылмаған немесе қисық ұсталған болса, жіп орауышқа оралған жағдайда жарақат алынуы мүмкін.

5 Машинаны қосыңыз.

! ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

6 Жіптің ұшын ақырын ұстап тұрыңыз да, педальді басып жіпті орауышқа бірнеше рет ораңыз. Машинаны тоқтатыңыз.



7 Орауыштың жоғарғы жағындағы артылған жіпті кесіп тастаңыз.

- Орауыштағы тесіктен 1 см (1/2 дюйм) жіп қалдырыңыз.

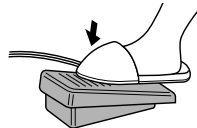


- ① 1 см (1/2 дюйм)

! ЕСКЕРТУ!

- Нұсқауларды мұқият орындауға тырысыңыз. Артылған жіпті орауышты орамас бұрын толық кесіп тастамаса, жіп азайғанда ол орауышқа оралып, иненің сынып кетуіне апаруы мүмкін.

8 Бастау үшін, педальді басыңыз.



9 Орауыш толы көрініп, баяу бұрыла бастағанда, аяғыңызды педальдан алыңыз.

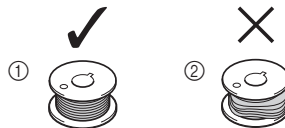
10 Жіпті кесіп, орауыш орағышының өзегін солға сырғытыңыз да, орауышты шешіңіз.

⚡ Ескертпе

- Машина іске қосылғанда немесе тігу дөңгелегі жіпті орауышқа орағаннан кейін айналдырылғанда, машинадан сырт еткен дыбыс естіледі. Бұл ақаулық емес.
- Ине өзегі орауыш орағышының өзегін оңға қарай сырғытқанда қозғалмайды.

! ЕСКЕРТУ!

- Орауышты дұрыстап орамаса, жіп тартылысы азайып, ине сынып кетуі мүмкін.



- ① Дұрыс оралған
- ② Нашар оралған

Төменгі жіпті сабақтау

Жіп оралған орауышты орнатыңыз.

- Жылдам салынатын орауышты пайдалану туралы мәліметтерді 16-бет. қараңыз.

! ЕСКЕРТУ!

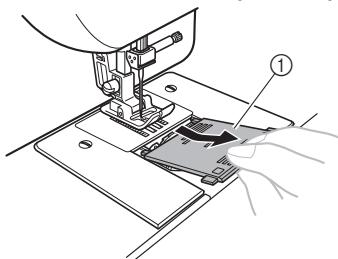
- Жіпті сабақтағанда машинаны өшіруді ұмытпаңыз. Педальді байқаусызда басып қалсаңыз және машина тіге бастаса, жарاقات алуыңыз мүмкін.

1 Төменгі жіпті сабақтамас бұрын, дұрыс оралған орауышты дайындаңыз.

- Орауышқа жіп орау туралы толық мәліметтерді мына беттен қараңыз: 13-бет..

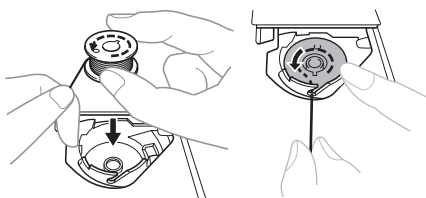
2 Тігу дөңгелегін өзіңізге қарай (сағат тіліне қарсы) айналдырып, басып тұратын табанның рычагын көтеріңіз.

3 Орауыш қақпағын сырғытып шешіңіз де, өзіңізге қарай көтеріңіз.



① Орауыш қақпағы

4 Орауышты жіп көрсеткі көрсетіп тұрған бағытта шығып тұратын етіп салыңыз.

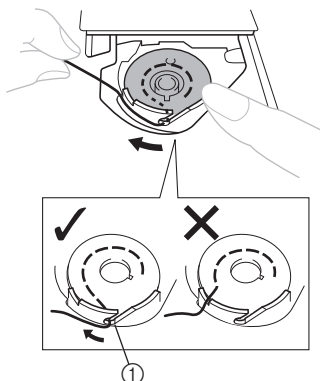


! ЕСКЕРТУ!

- Орауышты жіп дұрыс бағытта тарқатылатын етіп салу керек. Жіп қате бағытта тарқатылатын болса, жіп тартылысы қате болуы немесе ине сынып кетуі мүмкін.

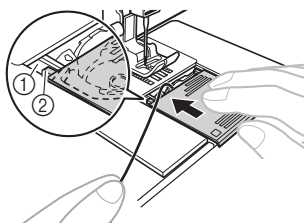
5 Жіптің ұшын ұстап, орауышты саусақпен төмен басыңыз да, жіпті көрсетілгендей тесікке өткізіңіз.

- Жіп орауыш қабының тартылысты реттейтін серіппесі арқылы дұрыс өткізілмесе, жіп тартылысы дұрыс болмауы мүмкін.



① Тартылысты реттейтін серіппе

6 Орауыш қақпағын ауыстырыңыз. Шығыңқы жерін орауыштың челнок ойығына салып, итеріп жабыңыз.



① Ойық
② Шығыңқы жер

- Жіптің ұшы қақпақтан машинаның артына қарай шығып тұруы керек (суретте көрсетілген).
- Тігуді бастамас бұрын, төменгі жіпті тартып қойыңыз. Жоғарғы жіпті сабақтап болғаннан кейін, мынаны қараңыз: «Төменгі жіпті тарту», бет: 21.

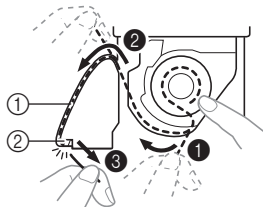
Төменгі жіпті сабақтау (жылдам салынатын орауышы бар үлгілер үшін)

Жіп оралған орауышты орнатыңыз.
Бұл мүмкіндік кейбір үлгілерде ғана бар.

1 «Төменгі жіпті сабақтау», бет: 15 ішіндегі **1** - **4** қадамдарды орындаңыз.

2 Көрсетіліп тұрғандай орауышты оң қолыңызбен ақырын ұстап тұрып, жіпті тесіктен өткізіңіз (**1** және **2**). Содан кейін, жіпті өзіңізге қарай тартып кескішпен кесіңіз (**3**).

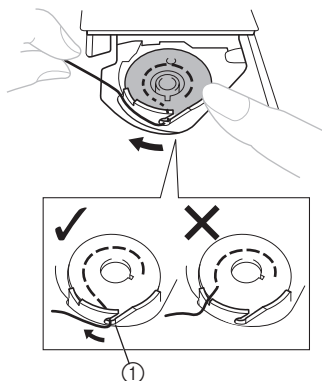
- Осы кезде, орауыштың сағат тіліне қарсы оңай айналатынын тексеріңіз.



- ① Тесік
- ② Кескіш (жіпті кескішпен кесіңіз.)

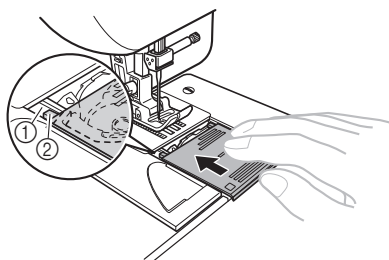
Ескертпе

- Жіп орауыш қабының тартылысты реттейтін серіппесі арқылы дұрыс өткізілмесе, жіп тартылысы дұрыс болмауы мүмкін.



- ① Тартылысты реттейтін серіппе

3 Орауыш қаппағын орнына салыңыз. Шығыңқы жерді челнок ойығына салып, итеріп жабыңыз.

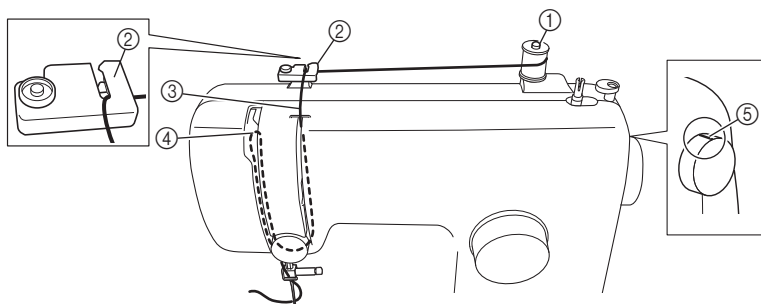


- ① Ойық
- ② Шығыңқы жер

- Жоғарғы және төменгі жіптерді сабақтап болғаннан кейін тігуді бастаңыз. Бұрмелерді немесе қатпарларды тіккенде, төменгі жіпті қолмен тартып, біраз жіп қалдыруға болады. «Төменгі жіпті тарту» (21-бет) ішіндегі қадамдарды қараңыз.

1

Жоғарғы жіпті сабақтау



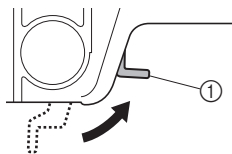
- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| ① Орам істікшесі | ④ Жіп бағыттағышының рычагы |
| ② Жіп бағыттағышы (артқы) | ⑤ Тігу дөңгелегіндегі белгі |
| ③ Жіп бағыттағышы (алдыңғы) | |

⚠ ЕСКЕРТУ!

- Жоғарғы жіпті сабақтағанда, нұсқауларды мұқият орындаңыз. Жоғарғы жіп дұрыс сабақталмаса, жіп оралып қалуы немесе ине бүгіліп не сынып кетуі мүмкін.
- Салмағы 20 немесе одан төмен болатын жіпті пайдаланушы болмаңыз.
- Ине мен жіптің дұрыс комбинациясын пайдаланыңыз. Ине мен жіптің дұрыс комбинацияларын мына жерден қараңыз: «МАТА, ЖІП ЖӘНЕ ИНЕ КОМБИНАЦИЯЛАРЫ», бет: 22.

1 Машинаны өшіріңіз.

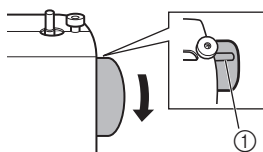
2 Басып тұратын табан рычагын көтеріңіз.



① Басып тұратын табан рычагы

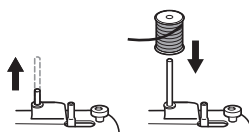
3 Дөңгелектегі белгі жоғары қарап тұратын етіп, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) иені көтеріңіз.

- Ине дұрыс көтерілмесе, тігін машинасына жіпті сабақтау мүмкін болмайды.



① Дөңгелектегі белгі

4 Орам істікшесін жоғары көтеріп, осы істікшеге жіптің бір орамын кигізіңіз.

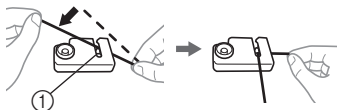


⚠ ЕСКЕРТУ!

- Жіптің орамы қате жерге салынған немесе дұрыс орнатылмаған болса, жіп орам істікшесіне оралып қалып, иенің сынып кетуіне апаруы мүмкін.

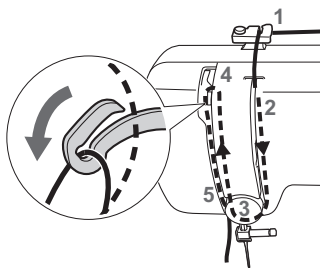
- 5** Орамның жібін оң қолмен ұстап тұрып, жіпті бағыттағышындағы ойықтың ішімен өзіңізге қарай жүргізіңіз.

- Ойықтағы серіппе инені ұстап қалуы керек.

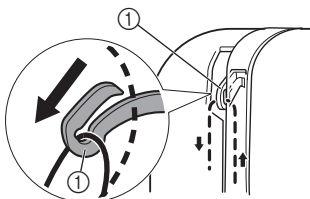


① Серіппе

- 6** Жоғарғы жіпті келесі суретте көрсетілгендей өткізіңіз.



- 7** Жіпті келесі суретте көрсетілгендей жіп бағыттағышының рычагы арқылы оңнан солға қарай сабақтау керек.



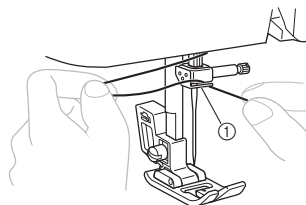
① Жіп бағыттағышының рычагы

Ескерту

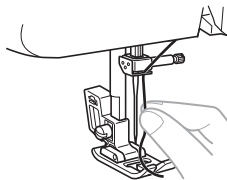
- Жіп бағыттағышының рычагы түсірілген болса, оған жоғарғы жіпті орау мүмкін болмайды. Дөңгелектегі белгі жоғары қарап тұратын етіп, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) инені көтеру керек.

- 8** Жіпті иненің үстіндегі бағыттағыш артына өткізіңіз.

- Жіпті сол қолмен ұстап тұрып, оң қолмен өткізу арқылы ине өзегінің жіп бағыттағышы артына оңай өткізуге болады.

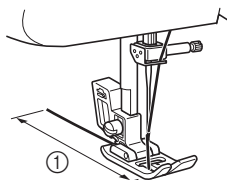


① Ине өзегінің жіп бағыттағышы



- 9** 5 см (2 дюйм) қалдырып, инені алдыдан артқа қарай сабақтаңыз.

- Тігін машинасында ине сабақтағыш бар болса, инені соның көмегімен сабақтаңыз (келесі бөлімді қараңыз).



① 5 см (2 дюйм)

Ескертпе

- Жоғарғы жіпті өткізбес бұрын, басып тұратын табанның рычагы және жіп бағыттағышының рычагы көтеріліп тұрғанын тексеріңіз.
- Жіпті дұрыс өткізбеген жағдайда, тігу кезінде қиындықтар орын алуы мүмкін.

Ине сабақтағышты пайдалану (ине сабақтағышы бар үлгілерге арналған)

Бұл мүмкіндік кейбір үлгілерде ғана бар.

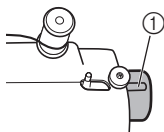
! ЕСКЕРТУ!

- Ине сабақтағышты 75/11 - 100/16 аралығындағы үй қолданысына арналған тігін инелерімен пайдалануға болады. Алайда, ине сабақтағышты үй қолданысына арналған 65/9 тігін инесімен пайдалануға болмайды. Мөлдір нейлон жібі немесе металл жіп сияқты арнайы жіптерді ине сабақтағышпен пайдалануға болмайды.
- 130/120 қалыңдықты немесе қалыңдығы одан жоғары жіпті ине сабақтағышпен пайдалануға болмайды.
- Ине сабақтағышпен қанатты инені немесе қос инені сабақтауға болмайды.
- Ине сабақтағышты пайдалану мүмкін болмаса, мынаны қараңыз: «Жоғарғы жіпті сабақтау», бет: 17.

1 Ине сабақтағышты пайдаланбас бұрын, «Жоғарғы жіпті сабақтау», бет: 17 ішіндегі **1** - **6** қадамдарды орындаңыз.

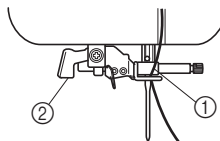
2 Басып тұратын табан рычагын түсіріңіз.

3 Дөңгелектегі белгі келесі суретте көрсетілгендей жоғары қаратылғанын тексеріңіз.

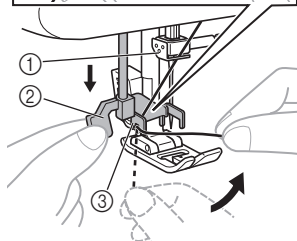
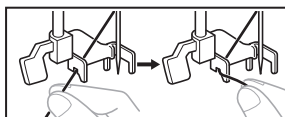


① Дөңгелектегі белгі

4 Ине сабақтағыштың рычагын түсіріп жатып, жіпті бағыттағышқа іліңіз.

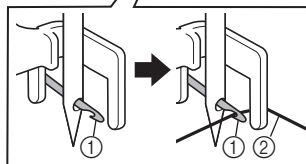
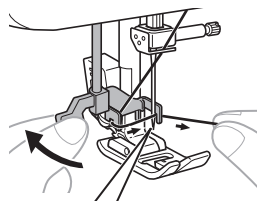


- ① Ине ұстағышы
- ② Ине сабақтағыштың рычагы



- ① Ине ұстағышы
- ② Ине сабақтағыштың рычагы
- ③ Бағыттағыш

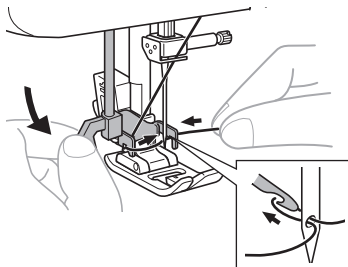
5 Ине сабақтағыштың рычагын барынша төмен түсіріп, рычагты машинаның артына қарай (өзіңізден аулақ) бұрыңыз. Ілгек иненің көзінен өтіп, жіпті ұстап қалуы керек.



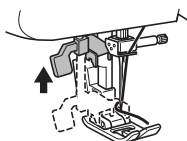
- ① Ілгек
- ② Жіп

- Ілгек ұстап қалуы үшін, жіпті иненің алдында ұстаңыз.

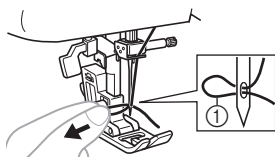
- 6** Жіпті ақырын ұстап тұрып, ине сабақтағыштың рычагын машинаның алдына қарай (өзіңізге қарай) бұрыңыз. Ілгек жіпті ине арқылы тартып өткізеді.



- 7** Ине сабақтағыштың рычагын көтеріңіз.



- 8** Иненің көзінен өткізілген жіптің ілмегін машинаның артына қарай тартыңыз.



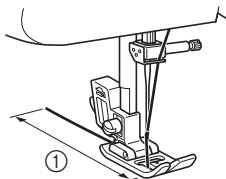
① Жіп ілмегі

! ЕСКЕРТУ!

- Жіпті күшпен тартпаңыз, ол инені бүгуі мүмкін.
- Жіп иненің көзінен өтпесе, ③-қадамнан қайта бастаңыз.

- 9** Басып тұратын табан рычагын көтеріңіз.

- 10** Жіптің ұшын басып тұратын табан арқылы өткізіп, жіптің 5 см (2 дюйм) ұшын машинаның артына қарай шығарып тартыңыз.



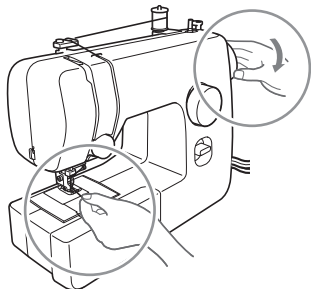
① 5 см (2 дюйм)

⚠ Ескертпе

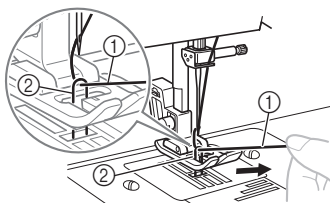
- Жіпті дұрыс өткізбеген жағдайда, тігу кезінде қиындықтар орын алуы мүмкін.

Төменгі жіпті тарту

- 1 Жоғарғы жіптің ұшын ақырын ұстап тұрып, тигу дөңгелегін өзіңізге қарай (сағат тіліне қарсы) қолмен ақырын бұрып иені алдымен түсіріңіз, сосын көтеріңіз.

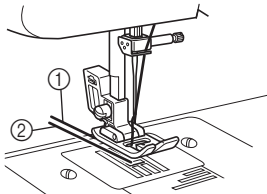


- 2 Төменгі жіпті тартып алу үшін, жоғарғы жіпті тартыңыз.



- 1 Жоғарғы жіп
- 2 Төменгі жіп

- 3 Екі жіптің де 10 см (4 дюйм) ұшын тартып шығарыңыз да, басып тұратын табанның астымен машинаның артына қарай жіберіңіз.

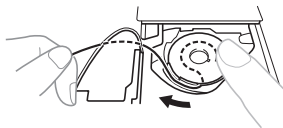


- 1 Жоғарғы жіп
- 2 Төменгі жіп

■ Жылдам салынатын орауышы бар үлгілер үшін

Орауыштағы жіпті тартпастан дереу тіге бастауға болады. Бүрмелерді немесе қатпарларды тіккенде, төменгі жіпті қолмен тартып, біраз жіп қалдыруға болады. Төменгі жіпті тартып шығармас бұрып, орауышты қайтадан салып қойыңыз.

- 1 Орауыш қақпағын шешіп, орауышты орнына салыңыз.
- 2 Жіпті көрсеткінің бағытымен ойықтың бойымен өткізіп, сол жерде кеспестен қалдырыңыз.



- Орауыш қақпағы әлі орнына салынбаған болуы тиіс.

- 3 Төменгі жіпті алдыңғы 1 - 3 қадамдарында сипатталғандай тартып шығарыңыз.
- 4 Орауыш қақпағын орнына салыңыз.

МАТА, ЖІП ЖӘНЕ ИНЕ КОМБИНАЦИЯЛАРЫ

1

Мата түрі/апликация		Жіп		Иненің өлшемі
		Түрі	Өлшемі	
Орта салмақты маталар	Қалың жүн мата	Мақта-мата жібі	60–90	75/11–90/14
	Тафта	Синтетикалық жіп		
	Фланель, габардин	Жібек жіп	50	
Жұқа маталар	Бәтес	Мақта-мата жібі	60–90	65/9–75/11
	Жоржет	Синтетикалық жіп		
	Чаллис, атлас	Жібек жіп	50	
Қалың маталар	«Деним» мақта-мата кездемесі	Мақта-мата жібі	30	100/16
			50	
	Ши барқыт	Синтетикалық жіп	50–60	90/14–100/16
Твид	Жібек жіп			
Созылатын маталар	Джерсе	Тоқымаға арналған жіп	50–60	Шарикті ине 75/11–90/14 (алтын түсті)
	Трико			
Жылдам тозатын маталар		Мақта-мата жібі	50–90	65/9–90/14
		Синтетикалық жіп		
		Жібек жіп	50	
Жоғарғы жақпен тігуге арналған		Синтетикалық жіп	30	100/16
		Жібек жіп	50–60	75/11–90/14



Ескертпе

- Салмағы 20 немесе одан төмен болатын жіпті пайдаланушы болмаңыз. Машинаның ақаулы істеуіне апаруы мүмкін.



Ескерту

- Жіп нөмірі неғұрлым төмен болса, жіп соғұрлым қалың болады, ал ине нөмірі неғұрлым жоғары болса, ине соғұрлым қалың болады.

■ Шарикті ине

Созылатын маталарды немесе тігіссіз жерлер оңай пайда болатын маталарды шарикті инемен тігіңіз.

■ Мөлдір нейлон жібі

Матаға немесе жіпке қарамастан, 90/14 - 100/16 арасындағы инені пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ!

- Кестеде берілген мата, жіп және ине комбинацияларын ұстану қажет. Денимге ұқсас қалың матамен кішкентай ине (65/9-75/11) сияқты қате комбинация пайдаланылса, ине бүгіліп немесе сынып кетуі мүмкін. Қате комбинация нәтижесінде тігіс қисық болуы, мата жиырылуы немесе машина тігіс қалдырмай өтуі мүмкін.

2 ТІГУ НЕГІЗДЕРІ

Тікпес бұрын оқып шығыңыз

! ЕСКЕРТУ!

- Жарақат алмау үшін, машинаны пайдаланып жатқанда инені бақылап тұрыңыз. Қолдарыңызды қозғалатын бөлшектерден аулақ ұстаңыз.
- Тігіп жатқанда матаны созбаңыз немесе тартпаңыз. Ине зақымдануы, ал сіз жарақат алуыңыз мүмкін.
- Бүгілген немесе сынған инелерді пайдаланбаңыз. Жарақат алуыңыз мүмкін.
- Тігіп жатқанда, иненің түйреуіштерге немесе басқа заттарға тимеуін қадағалаңыз. Ине сынып кетуі және сіз жарақат алуыңыз мүмкін.
- Міндетті түрде басып тұратын табанның дұрыс түрін пайдаланыңыз. Басып тұратын табан қате таңдалса, ине оған тиіп, бүгілуі немесе сынуы, сондай-ақ жарақат беруі мүмкін.
- Тігу дөңгелегін қолмен айналдырғанда, міндетті түрде өзіңізге қарай (сағат тіліне қарсы) айналдырыңыз. Басқа жаққа айналдырса, жіп оралып қалып, инені не матаны зақымдауы, сондай-ақ сіз жарақат алуыңыз мүмкін.
- Матаны басып тұратын табанның астына салмастан тігуді бастамаңыз. Табан зақымдануы мүмкін.

Тігуді бастау

- 1 Машинаны қосыңыз.

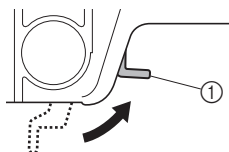


! ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

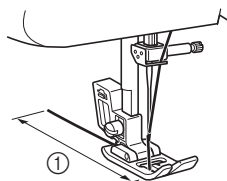
- 2 Дөңгелектегі белгі жоғары қарап тұратын етіп, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) инені көтеріңіз.
- 3 Өрнек таңдау дөңгелегін айналдырып тігіс түрін таңдаңыз (қараңыз: 11-бет.).
- 4 Басып тұратын табанды ауыстырыңыз (қараңыз: 10-бет.).

- 5 Басып тұратын табан рычагын көтеріңіз.



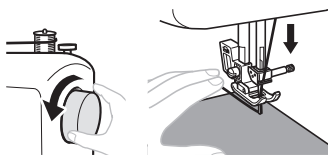
- 1 Басып тұратын табан рычагы

- 6 Басып тұратын табан астына мата салып, табан арқылы жіптің ұшын өткізіп, жіптің 5 см (2 дюйм) ұшын машинаның артына қарай шығарып тартыңыз.

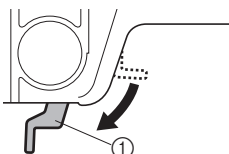


- 1 5 см (2 дюйм)

- 7** Жіптің ұшын және матаны сол қолмен ұстап тұрып, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай (сағат тіліне қарсы) оң қолмен ақырын бұрып инені тігістің бастапқы нүктесіне түсіріңіз.

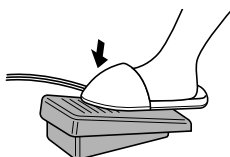


- 8** Басып тұратын табан рычагын түсіріңіз.



- ① Басып тұратын табан рычагы

- 9** Педальді баяу басыңыз.



- Машина тіге бастайды.

- 10** Аяғыңызды педальдан алыңыз.

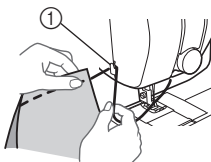
- Машина тігуді тоқтатады.

- Артқа тігу рычагын басып артқа тігу мүмкіндігімен тігістерді қайта тігуге және күшейтуге болады. Мәліметтерді мына жерден қараңыз: «Артқа тігу тетігі», бет: 12.

- 11** Тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) инені көтеріңіз.

- 12** Басып тұратын табан рычагын көтеріңіз.

- 13** Матаны машинаның сол жағына тартып, жіптерді кескішпен кесіп алыңыз.



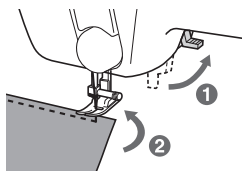
- ① Жіп кескіші

Сынап тігу

Матаның бір тілімін тігіп көру керек. Сіз қолданатын мата мен жіпке ұқсас матаны және жіпті пайдаланыңыз, сондай-ақ жіп тартылысын, тігіс ұзындығы мен енін тексеріңіз.

Тігу бағытын өзгерту

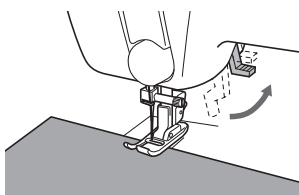
Тігу бағыты өзгертін нүктеде машинаны инені матаның ішінде қалдыра тоқтатып, басып тұратын табанның рычагын көтеріңіз. Матаны иненің айналасында бұрып, басып тұратын табанды түсіріңіз де, тігуді жалғастырыңыз.



Қалың маталарды тігу

- Мата басып тұратын табанның астына сыймаған жағдайда

Мата басып тұратын табанның астына сыймаған жағдайда, табанды одан да жоғары көтеріп ең жоғарғы позициясына қойыңыз.

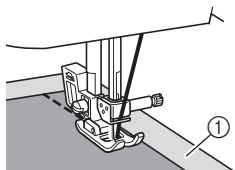


⚠ ЕСКЕРТУ!

- 6 мм-ден (15/64 дюйм) қалың мата тігілсе немесе мата асыра күшпен жүргізілсе, ине бүгіліп немесе сынып кетуі мүмкін.

Жұқа маталарды тігу

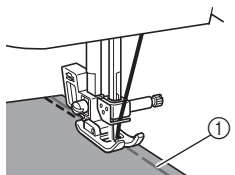
Жұқа маталарды тіккенде, тігіс қисық болып кетуі немесе мата дұрыс жүргізілмеуі мүмкін. Мұндай жағдай орын алса, матаның астына жұқа қағаз немесе тұрақтандыру материалын салып, матамен бірге тігіп шығыңыз. Тігіп болғанда, қалған қағазды жыртып тастаңыз.



① Тұрақтандыру материалы немесе қағаз

Созылатын маталарды тігу

Алдымен, маталардың кесектерін көктеп, содан кейін матаны созбастан тігіп шығыңыз.

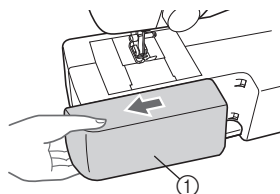


① Көктеу

Цилиндрлік жерлерді тігу

Тағылатын тегіс платформаны шешу жеңдер және шалбар балақтары сияқты цилиндрлік жерлерді немесе қиын тігілетін жерлерді тигуді жеңілдетеді.

1 Тағылатын тегіс платформаны солға сырғытып шешіңіз.



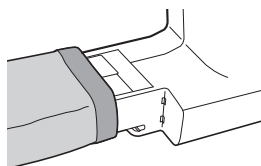
① Тағылатын тегіс платформа

▶ Тағылатын тегіс платформа шешілгенде, жеңдерді тігу мүмкін болады.

Ескертпе

- Жеңдерді тігіп болғаннан кейін, тағылатын тегіс платформаны орнына қиғізіп қойыңыз.

2 Тігілетін бөлікті өзекке кигізіп, жоғарғы жақтан тігіңіз.



Қос инемен тігу (опциялық)

Машинаны осы инемен және екі жоғарғы жіппен тігетін етіп жасадық. Декоративтік тігіс жасау үшін, бір түсті немесе екі түсті жіп пайдалануға болады.



Қос ине



Қосымша орам істікшесі

ЕСКЕРТУ!

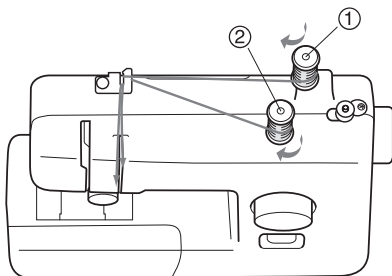
- Осы машина үшін жасалған қос инелерді ғана пайдаланыңыз (бөлшек нөмірі: X57521-021:2,0/75; ені - 2 мм). Басқа инелер сынып, машинаны зақымдауы мүмкін.
- Иненің басып тұратын табанға тиюіне жол бермеңіз.
- Бүгілген инемен тікпеңіз. Ине сынып, сізді жарақаттауы мүмкін.

■ Қос инені тағу

Қос инені бір инені таққандай тағыңыз (8-9 - беттерді қараңыз). Иненің жалпақ жағы артқа, ал дөңгелек жағы өзіңізге қаратылуы тиіс.

■ Қосымша орам істікшесін тағу

Қосымша орам істікшесін тігін машинасының жоғарғы жағындағы тесікке кіргізіңіз. Екінші жіп орамын қосымша орамның істікшесіне кігізіңіз.



- 1 Бірінші орам
- 2 Екінші орам

■ Қос инені сабақтау

Әр инені бөлек сабақтау керек.



Ескертпе

Ине сабақтағышы бар үлгілер

- Ине сабақтағышпен қос инені сабақтау мүмкін емес. Оның орнына, қос инені алдыңғы жақтан артқа қарай қолмен сабақтаңыз. Ине сабақтағышты пайдалану машинаны зақымдауы мүмкін.

1 Бірінші орамның жібін тігін машинасындағы ине өзегінің жіп бағыттағышынан өткізіңіз.

Машина жібін ине өзегінің жіп бағыттағышынан өткізудің жолы тігін машинасының жібін әдеттегідей өткізудің жолымен (бір инелік) бірдей. Қосымша ақпаратты 18-бет. қараңыз.

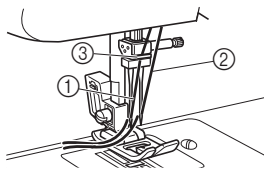
2 Сол жақ инені алдынан артқа қарай сабақтаңыз.

3 Екінші орамның жібін тігін машинасындағы ине өзегінің жіп бағыттағышының рычагынан өткізіңіз.

Машина жібін жіп бағыттағышының рычагынан өткізудің жолы тігін машинасының жібін әдеттегідей өткізудің жолымен (бір инелік) бірдей. Қосымша ақпаратты 18-бет. қараңыз.

4 Оң жақ инені алдынан артқа қарай сабақтаңыз.

Жіпті ине өзегінің жіп бағыттағышының артынан өткізбеңіз.



- 1 Сол жақ иненің жібі ине өзегінің жіп бағыттағышы арқылы өтеді
- 2 Оң жақ иненің жібі ине өзегінің жіп бағыттағышының алдында өтеді
- 3 Ине өзегінің жіп бағыттағышы

5 «J» иректөп тігу табанын тағыңыз.

Табанды ауыстыру туралы мәліметтерді мына жерден қараңыз: «Басып тұратын табанды ауыстыру», бет: 10.



ЕСКЕРТУ!

- Қос инені қолданғанда, «J» иректі тігу табанын міндетті түрде тағыңыз, әйтпесе ине сынып кетуі немесе машина зақымдануы мүмкін.

6 Машинаны қосыңыз.



ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

7 Тігіс түрін таңдаңыз.

ЕСКЕРТУ!

- Тігіс енін реттегеннен кейін, тігу дөңгелегін баяу өзіңізге қарай (сағат тіліне қарсы) бұрып, иненің табанға тиіп тұрмағанын тексеріңіз. Ине табанға тисе, бүгіліп немесе сынып кетуі мүмкін.
- Қос инені «Түзу тігіс» (Ортаңғы ине позициясы) және «Иректі тігіс» (ені: 1,5 мм (1/16 дюйм)) күйлерімен ғана пайдалану керек. Қос инені басқа тігістермен пайдаланбаңыз.

8 Тіге бастаңыз.

Тігуді бастау туралы мәліметтерді мына жерден қараңыз: «Тігуді бастау», бет: 23.
 ► Бір-біріне параллельді екі жол тігіледі.



ЕСКЕРТУ!

- Тігу бағытын ауыстырғанда, инені матадан көтеріп, басып тұратын табанды көтеріңіз және матаны бұрыңыз. Әйтпесе, ине сынып кетуі немесе машина зақымдануы мүмкін.

Жіп тартылысы

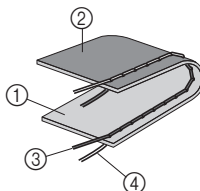
Жіптің тартылып тұруы тігістердің сапасына әсер етеді. Матаны немесе жіпті ауыстырғанда, оны реттеу керек болуы мүмкін.

Ескерту

- Тікпес бұрын бір кесек матаны тігіп көруді ұсынамыз.

Дұрыс тартылыс

Дұрыс тартылыс маңызды болып келеді, себебі артық немесе жеткіліксіз тартылыс тігісті нашарлатады немесе матаны жиырады.



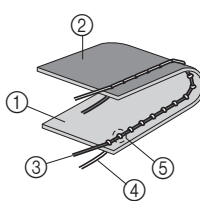
- ① Матаның беті
- ② Матаның ішкі жағы
- ③ Жоғарғы жіп
- ④ Төменгі жіп

Жоғарғы тартылыс тым қатты

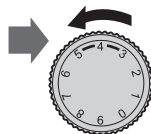
Матаның бетінде ілмектер пайда болады.

Ескертпе

- Орауышқа жіп дұрыс оралмаған болса, жоғарғы жіп тым қатты тартылып тұруы мүмкін. Мұндай жағдайда, «Төменгі жіпті сабақтау», бет: 15 қарап, жіпті орауышқа қайта ораңыз.



- ① Матаның беті
- ② Матаның ішкі жағы
- ③ Жоғарғы жіп
- ④ Төменгі жіп
- ⑤ Матаның бетінде ілмектер пайда болады



Шешім

Жоғарғы тартылысты реттеу дөңгелегін төменірек санға бұрып қойып тартылысты азайтыңыз.

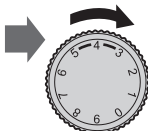
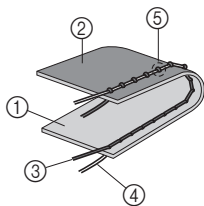
■ Жоғарғы тартылыс тым бос

Матаның ішкі жағында ілмектер пайда болады.



Ескертпе

- Жіп орауышқа дұрыс оралмаған болса, жоғарғы жіп тым бос болуы мүмкін. Мұндай жағдайда, «Жоғарғы жіпті сабақтау», бет: 17 қарап, жоғарғы жіпті қайта ораңыз.



- ① Матаның беті
- ② Матаның ішкі жағы
- ③ Жоғарғы жіп
- ④ Төменгі жіп
- ⑤ Матаның ішкі жағында ілмектер пайда болады

Шешім

Жоғарғы тартылысты басқару деңгелегін жоғарырақ санға бұрып қойып тартылысты арттырыңыз.

3 МАШИНАДА БАР ТІГІСТЕР

Түзу тігіс

Түзу тігістер тегіс жолмен тігуге арналған.

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	6	1,6 (1/16)
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	7	1,8 (1/8)
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	8	2 (1/16)
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	9	3 (1/8)
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	10	4 (3/16)
Түзу тігіс (Сол жақ ине позициясы)	11	2,5 (3/32)

Жоғарғы жақпен тігу және созылатын материалдар

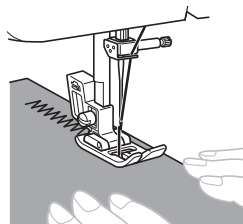
Түзу тігіспен жоғарғы жақты және жеңіл салмақты маталарды тігуге болады.

Иректі тігіс

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]
Иректі тігіс	2	0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
Иректі тігіс	3	1,5 (1/16)	3,3 (3/16)
Иректі тігіс	4	2 (1/16)	5 (3/16)
Иректі (кестелеу) тігіс	5	0,5 (1/32)	5 (3/16)

Иректі тігіс

Өрнек таңдау дөңгелегін «Иректі тігіс» күйіне қойып, тіге бастаңыз.



Иректі тігістердің басы мен аяғын «Түзу тігіс» күйін орнатып тігуді ұсынамыз. (Бұл күшейту тігісі ретінде әрекет етеді.)

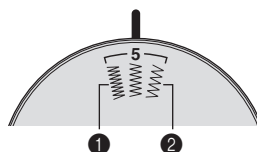


Иректі (кестелеу) тігіс

«Иректі (кестелеу) тігіс» күйімен декоративтік тігістерді жасауға болады.

«Иректі (кестелеу) тігіс» күйімен тіккенде, тігістер әдемі болуы үшін жоғарғы жіпті сәл босатып тігіңіз.

Өрнек таңдау дөңгелегімен «Иректі (кестелеу) тігіс» күйін (№ 5) үш тігіс ұзындығының біреуіне орнатуға болады. Ортаңғы позиция — стандартты тігіс ұзындығына арналған параметр.



- 1 Қысқалау тігіс ұзындығын пайдалану үшін, өрнек таңдау дөңгелегін «Иректі (кестелеу) тігіс» күйінің (№ 5) сол жақ позициясына бұрыңыз.
- 2 Ұзындау тігіс ұзындығын пайдалану үшін, өрнек таңдау дөңгелегін «Иректі (кестелеу) тігіс» күйінің (№ 5) оң жақ позициясына бұрыңыз.

Жіпті жасырып тігу

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]
Жасырын тігіс	12 	2 (1/16)	5 (3/16)
Созылмалы жасырын тігіс	14 	2 (1/16)	5 (3/16)



Ескерту

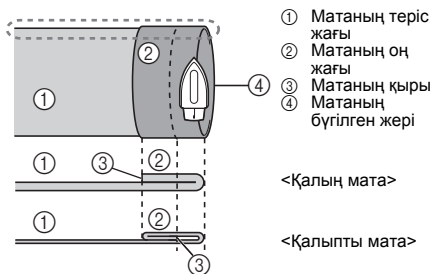
- Цилиндрлік кесектердің өлшемі өзекке кигізу үшін тым кішкентай болғанда немесе ұзындығы тым қысқа болса, мата жүргізілмейді және керекті нәтиже алынбауы мүмкін.

1 Әйел көйлегін немесе шалбарды аударыңыз.



- 1 Матаның теріс жағы
- 2 Матаның оң жағы
- 3 Ішкі жақ
- 4 Матаның қыры

2 Матаның керекті жағын бүгіп, үстің басыңыз.



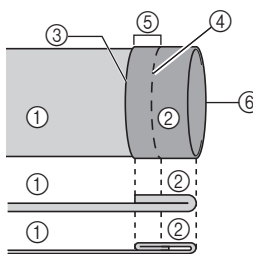
- 1 Матаның теріс жағы
- 2 Матаның оң жағы
- 3 Матаның қыры
- 4 Матаның бүгілген жері

<Қалың мата>

<Қалыпты мата>

<Бүйірінен тігіледі>

3 Бормен матаның қырынан 5 мм (3/16 дюйм) қалдырып белгілеңіз де, көктемгіз.



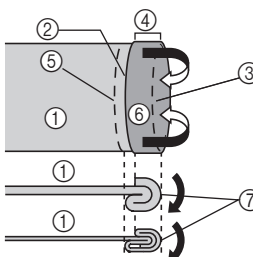
- 1 Матаның теріс жағы
- 2 Матаның оң жағы
- 3 Матаның қыры
- 4 Көктеу тігісі
- 5 5 мм (3/16 дюйм)
- 6 Матаның бүгілген жері

<Қалың мата>

<Қалыпты мата>

<Бүйірінен тігіледі>

4 Көктеу тігісінің бойымен матаны ішке қарай бүктемгіз.



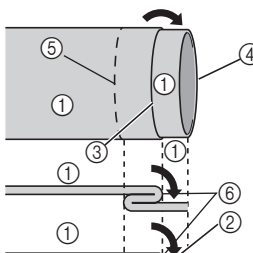
- 1 Матаның теріс жағы
- 2 Матаның қыры
- 3 Көктеу
- 4 5 мм (3/16 дюйм)
- 5 Матаның бүгілген жері
- 6 Матаның оң жағы
- 7 Көктеу нүктесі

<Қалың мата>

<Қалыпты мата>

<Бүйірінен тігіледі>

5 Матаның бүгілген жерін жазып, теріс жағын жоғары қаратыңыз.



- 1 Матаның теріс жағы
- 2 Матаның оң жағы
- 3 Көктеу
- 4 Матаның қыры
- 5 Матаның бүгілген жері
- 6 Көктеу нүктесі

<Қалың мата>

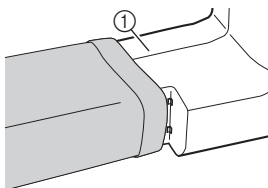
<Қалыпты мата>

<Бүйірінен тігіледі>

6 Тағылатын тегіс платформа шешілгенде, жеңдерді тігу мүмкін болады.

- Жеңдерді тігу туралы мәліметтерді «Цилиндрлік жерлерді тігу» (25-бет) бөлімінен қараңыз.

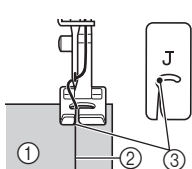
- 7** Тігілетін бөлікті өзекке кигізіп, мата дұрыс жүргізілетінін тексеріңіз де, тіге бастаңыз.



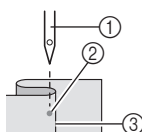
① Өзек

- 8** Тігіс түрін таңдап болғаннан кейін, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай (сағат тіліне қарсы) ине оң жақтан сол жаққа жылжығанша ақырын айналдырыңыз.

- 9** Матаны басып тұратын табанның астына салып, ине тігістің сол жақ ұшына келіп, бүгілген жерді сәл ұстап қалғанша тігіс енін реттеңіз.



① Матаның теріс жағы
② Бүгілген жер
③ Ине кіретін жер

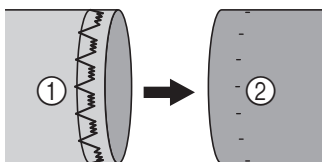


① Ине
② Ине кіретін жер
③ Бүгілген жер

- 10** Басып тұратын табан рычагын түсіріңіз.

- 11** Матаны қолдарыңызбен ұстап тұрып, ине бүгілген жерді сәл ұстап қалатын етіп баяу жылдамдықпен тігіңіз.

- 12** Көктеу тігісін алып тастап, матаның оң жағына аударыңыз.



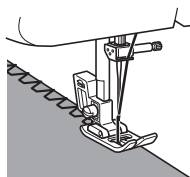
① Матаның теріс жағы ② Матаның оң жағы

Қайып тігу

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]
Қайып тігу	15	2 (1/16)	5 (3/16)

* Нөмірі 15 тігіс кейбір үлгілерде ғана бар.

- 1** Матаны басып тұратын табанның астына тігіс жолы (немесе жебе ұшының нүктесі) табанның ортасынан шамамен 3 мм (1/8 дюйм) сол жақта болатын етіп салыңыз.



- Тігіс жолына қалдырылған жер тігіс өрнегінен кең болса, тіккеннен кейін қалған матаны кесіп тастаңыз.

Иілімді тігіс

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]
Иілімді тігіс	13	1 (1/16)	5 (3/16)

«Иілімді тігіс» күйін жамау, иілімді немесе біріктіретін матаны тігу үшін пайдалануға болады. Өр тігіс төменде сипатталған.

■ Жамау

1 Жамалатын жердің астына жамау салыңыз.

- Жамауды түйреуіштермен түйреңіз.

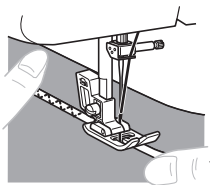
2 Жыртылған жерді суретте көрсетілгендей иілімді тігіспен тігіңіз.



■ Иілімді таспаны тігу

1 Иілімді таспаны матаның теріс жағына түйреңіз.

2 Тігіп жатқанда, иілімді таспаны басып тұратын табанның алдында және артында созыңыз.



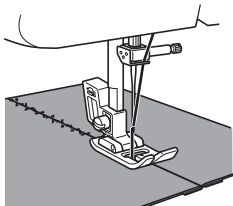
■ Матаны біріктіру

Иілімді тігіспен екі матаны біріктіруге болады, сондай-ақ бұл тігіс тоқылған маталарды тігуге өте ыңғайлы. Нейлон жібі қолданылғанда, тігіс көрінбейді.

1 Екі матаның қырларын біріктіріп, басып тұратын табанның астына кіргізіңіз.

2 Иілімді тігіспен оларды біріктіріп тігіңіз. Екі матаның қырларын біріктіріп ұстау қажет.

- Екі матаны түйреуіштермен біріктіріңіз.



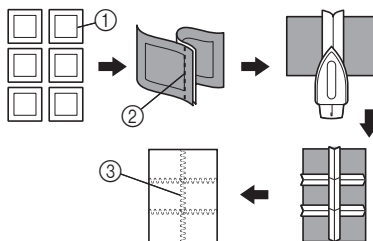
Қос бағытты тігу

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]
Қос бағытты тігіс	16 	1,2 (1/16)	5 (3/16)
Қосатын тігіс	17 	1,2 (1/16)	5 (3/16)

* Тігіс нөмірлері. 16-17 кейбір үлгілерде ғана бар.

Бұл тігістер құрақ тігу сияқты екі матаны біріктіруге арналған.

Мысал: қос бағытты тігісті құрақ



- 1 Қаланған тігіс жолы
- 2 Түзу тігіс
- 3 Қос бағытты тігіс

4 ТҮЙМЕ ТЕСІКТЕРІН ТІГУ

! ЕСКЕРТУ!

- Басып тұратын табанды ауыстырмас бұрын міндетті түрде машинаны өшіріңіз. Әйтпесе, педаль байқаусызда басылып, машина тіге бастаса, жарақат алынуы мүмкін.

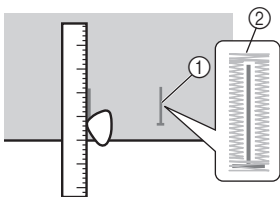
Түйменің тесігін жасау

Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]	Табан
	0,5 (1/32)	5 (3/16)	«А» түйме тесігінің табаны

! Ескерту

- Киімде жасамас бұрын, түйме тесігін бір кесек матада жасап көруді ұсынамыз.
- Жұмсақ маталарда түйме тесіктерін жасағанда, матаның астына тұрақтандыру материалын салыңыз.

- 1** Тігінші борын пайдаланып түйме тесігінің матада орнын және ұзындығын белгілеңіз.



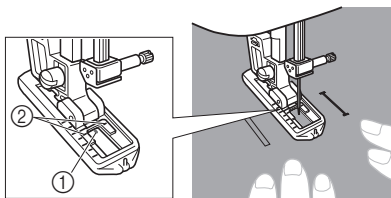
- ① Матадағы белгілер
② Түйме тесігін тігу

- 2** Түйме тесігінің табанын тағып, жақтауды оның алдыңғы жағындағы пластикалық ендірменің көмегімен артқа қарай тоқтағанша итеріңіз.

! ЕСКЕРТУ!

- Басып тұратын табан дұрыс қаратылып орнатылмаса, ине оған тиіп, бүгілуі немесе сынуы, сондай-ақ жарақат беруі мүмкін. (Басып тұратын табанның дұрыс бағытын мына жерден қараңыз: 10-бет..)

- 3** Алдымен алдыңғы қысқа жолдарды тігу керек. Басып тұратын табанның орта тұрсының астындағы қысқа жол белгісін туралап, оны басып тұратын табандағы екі сызыққа келтіріңіз.



- ① Бор белгісінің алдыңғы жағы
② Қызыл сызықтар

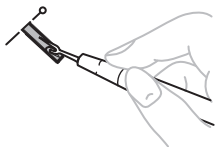
■ Түйме тесігін жасау

Қадам	Тігілетін бөлім	Өрнек
1-қадам (Алдыңғы қысқа жолдар)		
1. Өрнек таңдау дөңгелегін «а» күйіне орнатыңыз. 2. Басып тұратын табанды түсіріп, 5-6 тігіс жасаңыз. 3. Машинаны ине тігістің сол жағында болғанда тоқтатып, иені матадан көтеріп алыңыз.		
2-қадам (Сол жағы)		
1. Өрнек таңдау дөңгелегін «b» күйіне орнатыңыз. 2. Тігінші борымен сызылған сызық бойымен тігіп шығыңыз. 3. Машинаны ине тігістің сол жағында болғанда тоқтатып, иені көтеріп алыңыз.		

Қадам	Тігілетін бөлім	Өрнек
3-қадам (Артқы қысқа жолдар)		
1. Өрнек таңдау дөңгелегін «с» күйіне орнатыңыз (1-қадамдағы позициямен бірдей). 2. 5-6 тігіс жасаңыз. 3. Машинаны ине тігістің оң жағында болғанда тоқтатып, инені матадан көтеріп алыңыз.		
4-қадам (Оң жағы)		
1. Өрнек таңдау дөңгелегін «d» күйіне орнатыңыз. 2. Оң жақты ине 1-қадамда тігілген тігіске жеткенше тігіңіз.		

■ Тігісті түйіндеу және түйменің тесігін кесу

- 1 Тігісті түйіндеу үшін, матаны сағат тіліне қарсы 90 градусқа бұрып, түйме тесігінің алдыңғы қысқа жолдарының соңына дейін түзу тігіңіз.
- 2 Матаны машинадан шығарыңыз. Тігістер кесіліп кетпеуі үшін, түйме тесігінің екі ұшына түйреуіш түйреуді ұсынамыз.
- 3 Түйме тесігінің орнын ортасынан тігіс сөккішпен тесіңіз. Ешбір тігістің кесіліп кетпеуін қадағалаңыз.



⚠ ЕСКЕРТУ!

- Түйме тесігінің орнын тігіс сөккішпен тескенде, қолыңызды немесе саусағыңызды кесілетін жерге қоймаңыз. Тігіс сөккіш тайып кетіп, сізге жарақат беруі мүмкін.

Түйме тесіктерін реттеу

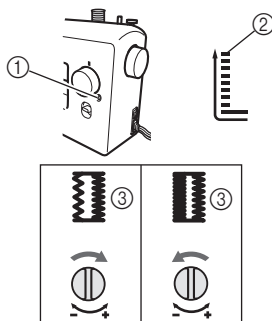
Түйме тесігінің екі жағындағы тігіс бірдей болмаса, келесі реттеулерді орындауға болады.

- 1 Түйме тесігінің сол жағын тігіп болғанда, оң жақты тігіп, жіптің берілуін тексеріңіз.



① Оң жақ жол

- 2 Оң жақпен салыстырғанда сол жақ тым сирек немесе жиі болса, төмендегі параграфтарда сипатталғандай түйме тесігін дәл келтіру бұрандасын бұраңыз.



- ① Түйме тесігін дәл келтіру бұрандасы
- ② Сол жағы
- ③ Түйме тесігінің көрінісі

Сол жақ тым сирек болса, түйме тесігін дәл келтіру бұрандасын үлкен бұрауышпен «←» бағытында бұраңыз. Сол жақ тым жиі болса, түйме тесігін дәл келтіру бұрандасын үлкен бұрауышпен «→» бағытында бұраңыз.

- Бұл реттеу екі жақты бірдей етеді.

5 ҚОСПАЛАРДЫ ЖӘНЕ АППЛИКАЦИЯЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

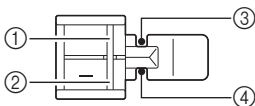
! ЕСКЕРТУ!

- Басып тұратын табанды ауыстырмас бұрын міндетті түрде машинаны өшіріңіз. Әйтпесе, педаль байқаусызда басылып, машина тіге бастаса, жарақат алынуы мүмкін.

Сылдырма ілгек енгізу

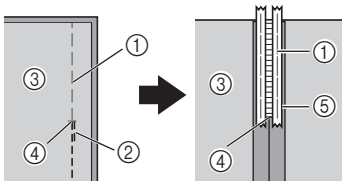
Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Табан
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)		3 (1/8)	«I» сылдырма ілгек табаны

«I» сылдырма ілгек табаны пайдаланып түрлі сылдырма ілгектерді тігуге, сондай-ақ оны иненің оң жағына да, сол жағына да орнатуға болады. Сылдырма ілгекті оң жаққа тіккенде, сапты сылдырма ілгек табанының сол жақ істікшесіне тағыңыз. Сылдырма ілгекті сол жаққа тіккенде, сапты сылдырма ілгек табанының оң жақ істікшесіне тағыңыз.



- 1 Сылдырма ілгекті сол жаққа тігуге арналған оң жақ істікше
- 2 Сылдырма ілгекті оң жаққа тігуге арналған сол жақ істікше
- 3 Сылдырма ілгекті сол жаққа тіккендегі иненің кіру нүктесі
- 4 Сылдырма ілгекті оң жаққа тіккендегі иненің кіру нүктесі

1 Сылдырма ілгекті матаның теріс жағына көктеп дайындаңыз.



- 1 Көктеу тігісі
- 2 Теріс тігістер
- 3 Матаның теріс жағы
- 4 Сылдырма ілгектің аяқ жағы
- 5 Сылдырма ілгек

2 Машинаны өшіріңіз. «I» сылдырма ілгек табанын тағыңыз.

! ЕСКЕРТУ!

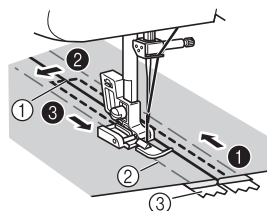
- Тігу дөңгелегін өзіңізге қарай (сағат тіліне қарсы) айналдырып, тікпес бұрын иненің сылдырма ілгек табанына тимейтінін тексеріңіз. Басқа тігіс түрі таңдалса, ине басып тұратын табанға тиіп, сынады, ал сіз жарақат алуыңыз мүмкін.

3 Машинаны қосыңыз.

! ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

4 Матаның оң жағын жоғары қаратып, сылдырма ілгекті басып тұратын табанның оң жағына қойып тігуді жалғастырыңыз.



- 1 Сылдырма ілгектің аяқ жағы
- 2 Көктеу тігісі
- 3 Сылдырма ілгек

- 1 - 3 ретімен тігіңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ!

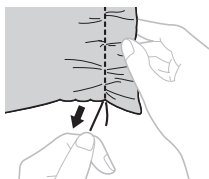
- Иненің тігу барысында сылдырма ілгекке тимеуін қадағалаңыз. Сылдырма ілгекке тиетін болса, ине сынып кетуі, ал сіз жарақат алуыңыз мүмкін.

- 5 Тігіп болғанда, көктеу тігісін алып тастаңыз.





Бұрмелеу

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)		3 (1/8)
Түзу тігіс (Сол жақ ине позициясы)		2,5 (3/32)

- 1 Төменгі жіп материалдың астында болатын етіп жоғарғы жіптің тартылысын азайтыңыз.
- 2 Түзу тігістің бір жолын (немесе бірнеше жолын) тігіп шығыңыз.
- 3 Материалды бұрмелеу үшін, төменгі жіптерді тартыңыз.



Оюлар

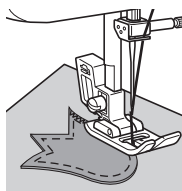
Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]
Иректі тігіс		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
Иректі тігіс		1,5 (1/16)	3,3 (3/16)
Иректі тігіс		2 (1/16)	5 (3/16)
Иректі (кестелеу) тігіс		0,5 (1/32)	5 (3/16)

Басқа матаның бір кесегіне пішін беріп, оны декорация ретінде тігіп ою жасауға болады.

- 1 Кесілген оюды матаға көктеміз.






- 2 Оюдың шетінен ақырын иректі тігіспен тігіп шығыңыз.



ҚОСЫМША ҚҰРАЛДАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

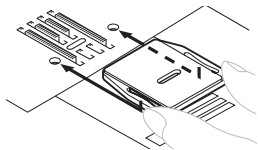
Түймелерді тігу

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігісені [мм (дюйм)]	Табан	Басқасы
Иректі тігіс		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)	«М» түйме тігу табаны	Жамау пластинасы
Иректі тігіс		1,5 (1/16)	3,3 (1/8)	«М» түйме тігу табаны	Жамау пластинасы
Иректі тігіс		2 (1/16)	5 (3/16)	«М» түйме тігу табаны	Жамау пластинасы

- 1** Түйме тесіктері арасындағы қашықтықты өлшеп, өрнек таңдау деңгелегін керекті енмен бірге «Иректі тігіс» күйіне орнатыңыз.



- 2** Машинаны өшіріңіз.
- 3** Табанды «М» түйме тігу табанына ауыстырыңыз.
- 4** Ине пластинасына жамау пластинасын қойыңыз.

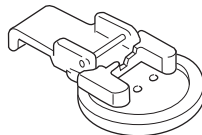


- 5** Машинаны қосыңыз.

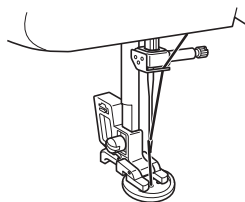
! ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

- 6** Табан мен матаның арасына түйме салып, иненің тесіктерге түймеге тиместен кіретінін тексеріңіз. Тиген жағдайда, **1** - қадамды қараңыз.



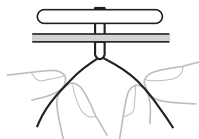
- 7** Баяу жылдамдықпен 10 шақты тігіс жасаңыз.



! ЕСКЕРТУ!

- Иненің тігу барысында түймеге тимеуін қадағалаңыз. Ине сынып кетуі және сіз жарақат алуыңыз мүмкін.

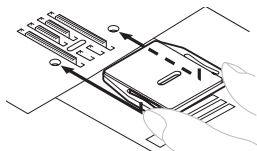
- 8** Тігістің аяқ жағында жоғарғы жіпті матаның теріс жағынан тартып, орауыш жібімен байлаңыз.
- Қайшымен жоғарғы жіп пен орауыш жібін тігістің бас жағында кесіп тастаңыз.



Жамау

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Басқасы
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	6	1,6 (1/16)	Жамау пластинасы
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	7	1,8 (1/8)	Жамау пластинасы
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	8	2 (1/16)	Жамау пластинасы
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	9	3 (1/8)	Жамау пластинасы
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)	10	4 (3/16)	Жамау пластинасы
Түзу тігіс (Сол жақ ине позициясы)	11	2,5 (3/32)	Жамау пластинасы

- 1** Машинаны өшіріңіз. Жамау пластинасын ине пластинасына қойып, машинаны қосыңыз.



- 2** Басып тұратын табанды да, басып тұратын табан ұстағышының жинағын да шешіп, басып тұратын табанның рычагын түсіріңіз.
- 3** Жамалатын бөлікті басып тұратын табанның астына жамау матасымен бірге салыңыз.
- 4** Машинаны қосыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ!

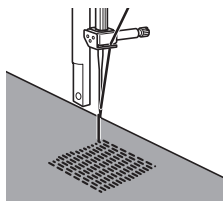
- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

- 5** Киімді өзіңізден аулақ және өзіңізге қарай тартып отырып, тігіңіз.

☀ Ескертпе

- Мата басылып жатуы үшін, оны соза отырып тігіңіз.

- 6** Осы әрекетті жамалып жатқан бөлік параллельді тігіс жолдарымен тігіліп болғанша қайталай бөріңіз.



Жасырын тігіс табанын пайдалану

Тігіс атауы	Өрнек	Тігіс ұзындығы [мм (дюйм)]	Тігіс ені [мм (дюйм)]
Иректі тігіс		0,7 (1/32)	1,8 (1/8)
Иректі тігіс		1,5 (1/16)	3,3 (3/16)
Иректі тігіс		2 (1/16)	5 (3/16)
Түзу тігіс (Ортаңғы ине позициясы)		3 (1/8)	—
Жасырын тігіс		2 (1/16)	5 (3/16)
Созылмалы жасырын тігіс		2 (1/16)	5 (3/16)

Бұл табан созылмалы жасырын тігіс жасауға пайдалы ғана болмай, матаның шеттері мен бүгілген жерлерін тигуге де қолданылуы мүмкін.

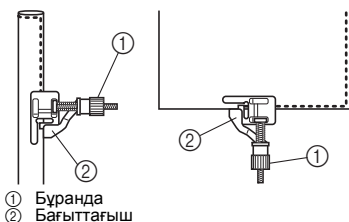
■ Матаның шетін тіккенде

- 1 Машинаны өшіріңіз.
- 2 Жасырын тігіс табанын тағыңыз. Машинаны қосыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

- 3 Инені тігіс матаның шетінен тігілетін қашықтыққа орналастырып, сол жерге инені түсіріңіз.
- 4 Табан бағыттағышының бұрандасын бұрап, матаны бағыттау үшін реттеңіз.



1 Бұранда
2 Бағыттағыш

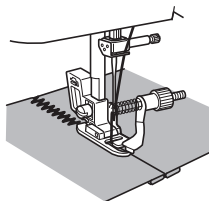
■ Бүгілген жерлерді тіккенде

- 1 Машинаны өшіріңіз.
- 2 Жасырын тігіс табанын тағыңыз. Машинаны қосыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ!

- Педальді басқан кезде машинаны қоспаңыз. Машина күтпеген жерден іске қосылып, жарақат алуыңыз немесе машина зақымдануы мүмкін.

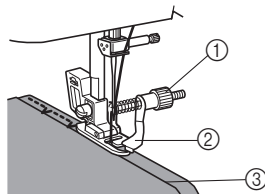
- 3 Өрнек таңдау дөңгелегін «Түзу тігіс» күйіне (Ортаңғы ине позициясы) орнатыңыз. Табан бағыттағышын ине позициясымен туралаңыз.
- 4 Өрнек таңдау дөңгелегін «Иректі тігіс» күйіне орнатыңыз.
- 5 Матаны табан бағыттағышы матаның екі шетінің арасында тураланатын етіп табанның астына салыңыз.
- 6 Басып тұратын табанды түсіріп, тіге бастаңыз.



■ Созылмалы жасырын тігіс жасағанда

Созылмалы жасырын тігіс табанымен жіпті жасырып тіккенде, бұранданы бұрап бағыттағышты бүгілген шетке туралаңыз.

- Жіпті жасырып тигу туралы қосымша ақпаратты мына жерден қараңыз: 30-бет..



1 Бұранда
2 Бағыттағыш
3 Бүгілген шет

6 ҚОСЫМША

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Майлауға қатысты шектеулер

Машина зақымданбауы үшін, пайдаланушы оны майлап тұруы тиіс. Бұл машина жақсы жұмыс істеуі үшін керекті май көлемі қолданылған түрде өндірілген, оны мерзімді түрде майлаудың керегі жоқ.

Тігу дөңгелегін айналдыру қиындығы немесе әдеттен тыс дыбыс сияқты мәселелер орын алса, өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына немесе ең жақын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Машинаны сақтауға қатысты қауіпсіздік шаралары

Машинаны төменде сипатталған жерлерде сақтамаңыз. Машина зақымданып, конденсация себебінен тат басуы сияқты қиындықтарға апаруы мүмкін.

- Температурасы өте жоғары жерлер
- Температурасы өте төмен жерлер
- Температурасы қатты өзгертін жерлер
- Жоғары ылғалдылықты немесе булы жерлер
- От, жылытқыш немесе ауа кондиционері жанында
- Сыртта немесе күн сәулесі тікелей түсетін жерлер
- Өте шаң немесе майлы жерлер



Ескертпе

- Осы машинаның қызмет ету мерзімін арттыру үшін, оны мерзімді түрде қосып, пайдаланыңыз. Машинаны пайдаланбастан ұзақ уақыт сақтап қойса, оның тиімділігі төмендеуі мүмкін.

Тазалау

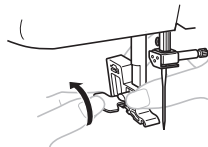
⚠ ЕСКЕРТУ!

- Машинаны тазаламас бұрын розеткадан ажырату керек. Электр тогы соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

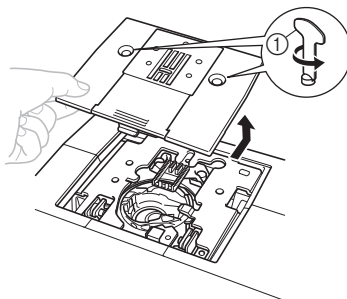
1 Машинаны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

2 Ине мен басып тұратын табанды көтеріңіз.

3 Басып тұратын табанның бұрандасын және ине ұстағышының бұрандасын босатып табан мен инені алып тастаңыз.

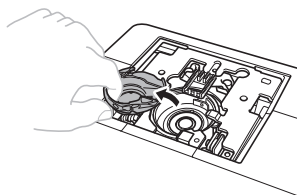


4 Бұрауышпен екі бұранданы бұрап алыңыз. Ине пластинасын суретте көрсетілгендей көтеріп алыңыз да, ине пластинасын солға сырғытып шешіңіз.

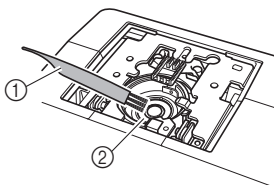


① Бұрауышты пайдалану

5 Орауыш қабын ұстап, сол жаққа қарай көтеріп шығарыңыз.



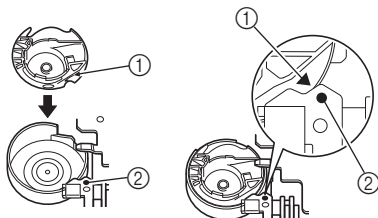
- 6** Тазалау щеткасымен немесе шаңсорғышпен орауыш челногынан және айналасынан шаңды тазалаңыз.



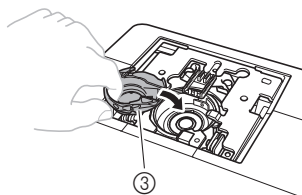
- ① Тазалау щеткасы
② Челнок

- Орауыш қабын майламаңыз.

- 7** Орауыш қабын үстіндегі ▲ белгісі машинадағы ● белгісімен төменде көрсетілгендей туралап салыңыз.



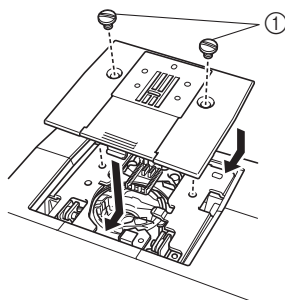
- ▲ және ● белгілерін туралаңыз.



- ① ▲ белгісі
② ● белгісі
③ Орауыш қабы

- Орауыш қабын орнатпас бұрын, көрсетілген нүктелердің тураланғанын тексеріңіз.

- 8** Ине пластинасын орнатып, бұрандаларды тартыңыз.



- ① Бұрандалар

- Ине пластинасының мықтап орнатылғанын тексеріңіз.

! ЕСКЕРТУ!

- Үсті сызылған орауыш қабын пайдаланушы болмаңыз. Жоғарғы жіп оралып қалуы, ине сынып кетуі немесе тігу жұмысы нашарлауы мүмкін. Жаңа орауыш қабын (бөлшек нөмірі: XE9326-001) алу үшін, ең жақын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Орауыш қабын дұрыс салу керек. Ине сынып кетуі мүмкін.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Машина ақаулы істей бастаса, қызмет көрсетуді сұрамас бұрын төмендегі ықтимал мәселелерді тексеріңіз. Мәселелердің көбін өзіңіз шешуіңіз мүмкін. Қосымша көмек керек болса, Brother Solutions Center орталығы ең соңғы жиі қойылатын сұрақтарды (ЖҚС) және ақаулықтарды жою кеңестерін береді. Веб-торабымызды қараңыз: «<http://support.brother.com>». Мәселе шешілмесе, дилеріңізге немесе ең жақын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Жөндеу жолы	Бет
Тігін машинасы істемейді.	Қуат қосқышы өшірулі.	Қуат қосқышын қосыңыз.	8
	Орауыш орағышының өзегі оң жаққа итеріледі.	Орауыш орағышының өзегін солға жылжытыңыз.	14
	Педаль дұрыс қолданылмаған.	Педальді дұрыстап пайдаланыңыз.	8
Машинамен тігіліп жатқан мата шығарылмайды.	Жіп ине пластинасының астында оралып қалды.	Матаны көтеріп, оның астындағы жіптерді кесіңіз де, челнокты тазалаңыз.	40
Ине сынады.	Ине дұрыс орнатылмаған.	Инені дұрыстап орнатыңыз.	8
	Ине ұстағышының бұрандасы бос.	Бұрауышпен бұранданы мықтап бұрап қойыңыз.	9
	Ине бүгілген немесе өткір емес.	Инені ауыстырыңыз.	8
	Жоғарғы жіп дұрыс өткізілмеген.	Жоғарғы жіпті дұрыстап сабақтаңыз.	17
	Мата, жіп және ине комбинациясының қате түрі қолданылған.	Матаның түріне лайықты жіп пен инені таңдаңыз.	22
	Сіз қолданып жатқан басып тұратын табан жасалатын тігіс түріне сәйкес келмейді.	Жасалатын тігіс түріне лайықты болатын басып тұратын табанды тағыңыз.	–
	Жоғарғы жіп тым қатты тартылып тұр.	Жоғарғы жіпті босатыңыз.	27
	Мата тым қатты тартылып тұр.	Матаны ақырын жүргізіңіз.	–
	Орам дұрыс орнатылмаған.	Орамды дұрыстап орнатыңыз.	17
	Ине пластинасы тесігінің немесе басып тұратын табанның айналасындағы аймақ сызылған.	Ине пластинасын ауыстырыңыз. Сатушыңызға немесе ең жақын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.	–
Орауыш қабы сызылған.	Орауыш қабын ауыстырыңыз. Сатушыңызға немесе ең жақын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.	–	
Осы машинаға арналған орауыш қабы қолданылмаған.	Осы машинаға арналған орауыш қабын пайдаланыңыз.	13	
Жоғарғы жіп үзіледі.	Жоғарғы жіп дұрыс өткізілмеген. (Мысалы, орам дұрыс орнатылмаған немесе жіп иненің үстіндегі бағыттағыштан шығып кеткен.)	Жоғарғы жіпті дұрыстап сабақтаңыз.	17
	Жіпте түйіндер немесе оратылған жерлер бар.	Түйіндердің немесе оратылған жерлердің барлығын жойыңыз.	–
	Ине қолданыстағы жіпке лайықты емес.	Тігіс түріне сәйкес келетін инені таңдаңыз.	22
	Жоғарғы жіп тым қатты тартылып тұр.	Жоғарғы жіпті босатыңыз.	27

Мәселе	Ықтимал себебі	Жөндеу жолы	Бет
▲ Жоғарғы жіп үзіледі.	Ине бүгілген немесе өткір емес.	Инені ауыстырыңыз.	8
	Ине дұрыс орнатылмаған.	Инені дұрыстап орнатыңыз.	8
	Ине пластинасы тесігінің немесе басып тұратын табанның айналасындағы аймақ сызылған.	Ине пластинасын ауыстырыңыз. Сатушыңызға немесе ең жақын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.	–
	Орауыш қабы сызылған немесе үстінде қабыршық бар.	Орауыш қабын ауыстырыңыз. Сатушыңызға немесе ең жақын өкілетті Brother қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.	–
	Осы машинаға арналған орауыш қабы қолданылмаған.	Осы машинаға арналған орауыш қабын пайдаланыңыз.	13
Төменгі жіп оралып қалады немесе үзіледі.	Орауышқа жіп дұрыс оралмаған.	Жіпті орауышқа дұрыс ораңыз.	13
	Орауыш сызылған немесе жеңіл бұрылмайды.	Орауышты ауыстырыңыз.	–
	Жіп оралып қалды.	Оралып қалған жіпті алып, челнокты тазалаңыз.	40
	Осы машинаға арналған орауыш қабы қолданылмаған.	Осы машинаға арналған орауыш қабын пайдаланыңыз.	13
	Орауыш дұрыс орнатылмаған.	Орауыш жібін қайта өткізіңіз.	15
Жіп тартылысы дұрыс емес.	Жоғарғы жіп дұрыс өткізілмеген.	Жоғарғы жіпті дұрыстап сабақтаңыз.	17
	Орауышқа жіп дұрыс оралмаған.	Жіпті орауышқа дұрыс ораңыз.	13
	Қолданылып жатқан мата үшін қате жіп пен ине комбинациясы пайдаланылған.	Матаның түріне лайықты жіп пен инені таңдаңыз.	22
	Басып тұратын табанның ұстағышы дұрыс тағылмаған.	Басып тұратын табанның ұстағышын дұрыстап тағыңыз.	–
	Жіп тартылысы дұрыс емес.	Жоғарғы жіптің тартылысын реттеңіз.	27
	Осы машинаға арналған орауыш қабы қолданылмаған.	Осы машинаға арналған орауыш қабын пайдаланыңыз.	13
	Орауыш дұрыс орнатылмаған.	Орауыш жібін қайта өткізіңіз.	15
Мата жиырылып қалады.	Жоғарғы жіп дұрыс өткізілмеген немесе орауыш дұрыс орнатылмаған.	Жоғарғы жіпті өткізіп, орауышқа жіпті дұрыстап ораңыз.	13-21
	Орам дұрыс орнатылмаған.	Орамды дұрыстап орнатыңыз.	17
	Мата, жіп және ине комбинациясы дұрыс қолданылмаған.	Матаның түріне лайықты жіп пен инені таңдаңыз.	22
	Ине бүгілген немесе өткір емес.	Инені ауыстырыңыз.	8
	Тігіліп жатқан мата жұқа болса, онда ол дұрыс беріліп жатқан жоқ.	Матаның астына тұрақтандыру материалын салып тігіңіз.	25
	Сіз қолданып жатқан басып тұратын табан жасалатын тігіс түріне сәйкес келмейді.	Жасалатын тігіс түріне лайықты болатын басып тұратын табанды тағыңыз.	35
	Жіп тартылысы дұрыс емес.	Жоғарғы жіптің тартылысын реттеңіз.	27

Мәселе	Ықтимал себебі	Жөндеу жолы	Бет
Тігістер тігілмей қалады.	Жоғарғы жіп дұрыс өткізілмеген.	Жоғарғы жіпті дұрыстап сабақтаңыз.	17
	Мата, жіп және ине комбинациясының қате түрі қолданылған.	Матаның түріне лайықты жіп пен инені таңдаңыз.	22
	Ине бүгілген немесе өткір емес.	Инені ауыстырыңыз.	8
	Ине дұрыс орнатылмаған.	Инені дұрыстап орнатыңыз.	8
	Ине пластинасының астында немесе орауыш қабында шаң жиналып қалды.	Ине пластинасын шешіп, пластина мен орауыш қабын тазалаңыз.	40
Ине сабақтағышын пайдалану мүмкін емес.	Ине дұрыс позицияға көтерілмеген.	Дөңгелектегі белгі жоғары қарап тұратын етіп, тігу дөңгелегін өзіңізге қарай айналдырып (сағат тіліне қарсы) инені көтеріңіз.	19
	Ине дұрыс енгізілмеген.	Инені дұрыстап салыңыз.	8
Тігіс дұрыс тігілмейді.	Қолданылып жатқан табан тігіс түріне сәйкес келмейді.	Жасалатын тігіс түріне лайықты болатын басып тұратын табанды тағыңыз.	–
	Жіп тартылысы дұрыс емес.	Жоғарғы жіптің тартылысын реттеңіз.	27
	Жіп оралып қалды.	Оралып қалған жіпті алып тастаңыз. Жіп орауыш қабының ішінде оралып қалған болса, орауыш қабын тазалаңыз.	40
Мата жүрмейді.	Жамау пластинасы ине пластинасына орнатылған.	Жамау пластинасын алып тастаңыз.	–
	Мата, жіп және ине комбинациясының қате түрі қолданылған.	Матаның түріне лайықты жіп пен инені таңдаңыз.	22
	Мысалы, жіп челнокта оралып қалған.	Оралып қалған жіпті алып тастаңыз. Жіп челноктың ішінде оралып қалған болса, челнокты тазалаңыз.	40
	Сіз қолданып жатқан басып тұратын табан жасалатын тігіс түріне сәйкес келмейді.	Жасалатын тігіс түріне лайықты болатын басып тұратын табанды тағыңыз.	35

АЛФАВИТТІК КӨРСЕТКІШ

Сан деректері

4-қадам автоматты түйме тесігі 33

А

Ақаулықтарды жою 42

Артқа тігу тетігі 12

Б

Басып тұратын табанды ауыстыру 10

Бүрмелеу 36

Ж

Жамау 38

Жамау пластинасы 37, 38

Жарық қосқышы 8

Жасырын тігіс табаны 39

Жеңді тігу 25

Жоғарғы жіпті сабақтау 17

Жоғарғы тартылысты реттеу дөңгелегі 27

Жылдам салынатын орауыш 16, 21

Жіп кескіші 24

Жіп тартылысы 27

Жіпті жасырып тігу 30

Жіпті сабақтау

жоғарғы 17

төменгі 15, 16

И

Ине

алмастыру 8

мата мен жіп комбинациялары 22

тексеру 8

Ине сабақтағыш 19

Иректі тігіс 29

Иілімді тігіс 31

Қ

Қайып тігу 31

Қос бағытты тігу 32

Қос ине

тағу 9, 25

тігу 25

Қосалқы құралдар 5

қосымша 5, 37

М

Мата, жіп және ине комбинациялары 22

Н

Негізгі бөлшектер 6

О

Орам істікшесі 13, 17

Орауышқа жіп орау 13

Оюлар 36

Ө

Өрнек таңдау дөңгелегі 11

Өрнектер 11

П

Педадь 8

С

Сылдырма ілгек енгізу 35

Т

Тағылатын тегіс платформа 6

Тазалау 40

Техникалық қызмет көрсету 40

Төменгі жіпті сабақтау 15

Төменгі жіпті тарту 21

Түзу тігіс 29

Түйме тесігі

жасау 33

реттеу 34

Түйме тесігін дәл келтіру бұрандасы 34

Түйме тігу 37

Тігу дөңгелегі 17

Тігістер

атаулар 11

машинада бар 29

Ч

Челнокты тазалау 40

Ш

Штепсельдерді жалғау 7

Э

Электр қуаты 8

Щоб отримати підтримку щодо продуктів і відповіді на запитання, відвідайте веб-сайт <http://support.brother.com>.

Өнімдерді қолдау туралы белімді және жиі қойылатын сұрақтарға жауаптарды біздің <http://support.brother.com> сайтымыздан қараңыз.

Ukrainian
Kazakh
888-X64/X74/X84/X67/X77/X87
Printed in Vietnam



XG4029-001